

S Y L A B U S (KARTA PRZEDMIOTU)

Nazwa programu studiów: USHUM-FG-O-II-N-22/23Z						
Moduł: Warsztaty badawcze do wyboru (literaturoznawstwo / j zykoznawstwo) [moduł]						
Nazwa przedmiotu: Deutschsprachige Sagen im 19. - 21. Jahrhundert (niemieckoj zyczne podania ludowe od XIX do XXI wieku) (KIERUNKOWE)					Kod przedmiotu: HUM02AIIJ3443_19N	
Nazwa kierunku: filologia germa ska						
Forma studiów: II stopnia, niestacjonarne		Profil studiów: ogólnoakademicki			Specjalno : 	
Status przedmiotu: fakultatywny				J zyk przedmiotu: semestr: 3 - j zyk niemiecki		
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin		Forma zaliczenia	ECTS
				w tym e-learning		
2	3	laboratorium	20	0	ZO	4
Razem			20			4
Koordynator przedmiotu:		dr hab. BARTOSZ WÓJCIK				
Prowadz cy zaj cia:		dr hab. BARTOSZ WÓJCIK				
Cele przedmiotu:		poszerzenie wiedzy studentów w zakresie literaturoznawstwa na temat niemieckoj zycznych poda ludowych w XIX wieku				
Wymagania wst pne:		poziom j z. niemieckiego B2+/C1, ogólne kompetencje w zakresie teorii literatury, metodologii bada literaturoznawczych i historii literatury niemieckiej				
EFEKTY UCZENIA SI						
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu			Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Student/-ka zna i rozumie metodologiczn specyfik pracy literaturoznawczej przy uwzgl dnieniu jej perspektywy historycznej i interdyscyplinarnej			K_W01 K_W04 K_W05 K_W07
	2	EP2	Student/-ka zna poj cia fachowe z zakresu teorii literatury			K_W01 K_W02 K_W05
	3	EP3	Student-ka zna i rozumie wła ciwo ci i specyfik kultury niemieckoj zycznego obszaru kulturowego oraz profesjonalne metody analizy i interpretacji jej produktów			K_W07 K_W09
umiej tno ci	1	EP4	Przy u yciu aktualnych mo liwo ci technologicznych student-ka szuka informacji w ró norodnych ródlach oraz analizuje i samodzielnie formuluje kompleksowe opinie na ich podstawie			K_U01 K_U02 K_U10
	2	EP5	Student-ka u ywa literatury sekundarnej i pisze teksty literaturoznawcze w j z. polskim i niemieckim z pomoc technik pisania prac naukowych, analizuj c i krytycznie interpretuj c teksty literackie i formułow c hipotezy badawcze przy u yciu terminologii literaturoznawczej			K_U01 K_U02 K_U04 K_U05 K_U06
	3	EP6	Student/-ka pogł bia własn wiedz i inspiruje innych do dalszego kszałcenia; współpracuje w grupach społecznych; jest w stanie wyrazi kompleksowe tre ci i opinie, słu ce popularyzacji wiedzy o dorobku literackim i instytucjach o takim profilu			K_U02 K_U08 K_U10 K_U11

kompetencje społeczne	1	EP7	Student-ka pracuje z tekstami literackimi w sposób krytyczny i twórczy; potrafi planować działania i ustala priorytety, słucha i ocenia osiągnięcia innych; wykorzystuje opinie ekspertów przy poszanowaniu zasad etycznych i prawa własności intelektualnej	K_K01 K_K04		
	2	EP8	Student-ka jest świadoma/-a kulturowej i językowej różnorodności, angażuje się na rzecz procesów międzynarodowych i międzykulturowych	K_K02		
	3	EP9	Student/-ka bierze aktywny udział w życiu kulturalnych, wykorzystując różne formy i media	K_K03		
TREŚCI PROGRAMOWE ZAJĘCIA I KONSULTACJI				Semestr	Liczba godzin zajęć	
					w tym e-learning	
Przedmiot: Deutschsprachige Sagen im 19. - 21. Jahrhundert (niemieckojęzyczne podania ludowe od XIX do XXI wieku)						
Forma zajęć: laboratorium						
1. Sagen: eine Einführung				3	2	0
2. Deutschsprachige Sagen von den Anfängen bis zum 19. Jahrhundert				3	3	0
3. Sagen im literarischen System im 19. Jahrhundert				3	3	0
4. Sagensammlungen und -Sammler				3	4	0
5. Sagen in Pommern				3	3	0
6. Sagenhafte Motive in anderen Medien				3	3	0
7. Deutschsprachige Sagen im 21. Jahrhundert				3	2	0
Metody kształcenia	Prezentacja multimedialna, referat, dyskusja, analiza i interpretacja tekstu, praca indywidualna i grupowa					
Metody weryfikacji efektów uczenia się					Nr efektu uczenia się z sylabusu	
	KOŁOKWIUM				EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9	
	PREZENTACJA				EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9	
	ZAJĘCIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJĘ)				EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9	
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.					
Forma i warunki zaliczenia	pozytywna ocena końcowa					
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu					
	zaliczenie z ocen na podstawie pisemnego kolokwium (70%), aktywności na zajęciach i prezentacji/referatu (30%)					
Metoda obliczania oceny końcowej	Sem.	Przedmiot		Rodzaj zaliczenia	Metoda obl. oceny	Waga do redniej
	3	Deutschsprachige Sagen im 19. - 21. Jahrhundert (niemieckojęzyczne podania ludowe od XIX do XXI wieku)			Ważona	
	3	Deutschsprachige Sagen im 19. - 21. Jahrhundert (niemieckojęzyczne podania ludowe od XIX do XXI wieku) [laboratorium]		zaliczenie z ocen		1,00
Literatura podstawowa	Hanns-Peter Mederer (2005): Der unterhaltsame Aberglaube. Sagenrezeption in Roman, Erzählung und Gebrauchsliteratur zwischen 1840 und 1855, Shaker, Aachen					
	Leander Petzoldt (2002): Einführung in die Sagenforschung, UVK-Verl.-Ges., Konstanz					

Literatura uzupełniająca	Jacob Grimm, Wilhelm Grimm (1986): Deutsche Sagen, Parkland, Stuttgart
	Katharina Berger (2001): Erzählungen und Erzählstoff in Pommern 1840-1938, Waxmann, Münster
	Ulrich Jahn (1886): Volkssagen aus Pommern und Rügen, H. Dannenberg, Stettin

NAKŁAD PRACY STUDENTA

	Liczba godzin	
		W tym e-learning
Zajęcia dydaktyczne	20	0
Udział w egzaminie/zaliczeniu	2	0
Przygotowanie się do zajęć	20	0
Studiowanie literatury	20	0
Udział w konsultacjach	2	0
Przygotowanie projektu / eseju / itp.	16	0
Przygotowanie się do egzaminu/zaliczenia	20	0
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	100	
Liczba punktów ECTS	4	

S Y L A B U S (KARTA PRZEDMIOTU)

Nazwa programu studiów: USHUM-FG-O-II-N-22/23Z						
Moduł: Wykład monograficzny do wyboru (literaturoznawstwo / j zykoznawstwo)						
Nazwa przedmiotu: Deutschsprachige Sagen im 19. Jahrhundert (niemieckoj zyczne podania ludowe w XIX wieku) (KIERUNKOWE)					Kod przedmiotu: HUM02AIIJ3443_18N	
Nazwa kierunku: filologia germa ska						
Forma studiów: II stopnia, niestacjonarne			Profil studiów: ogólnoakademicki		Specjalno : 	
Status przedmiotu: fakultatywny				J zyk przedmiotu: semestr: 4 - j zyk niemiecki		
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin		Forma zaliczenia	ECTS
				w tym e-learning		
2	4	wykład	10	0	ZO	2
Razem			10			2
Koordynator przedmiotu:		dr hab. BARTOSZ WÓJCIK				
Prowadz cy zaj cia:		dr hab. BARTOSZ WÓJCIK				
Cele przedmiotu:		poszerzenie wiedzy studentów w zakresie literaturoznawstwa na temat niemieckoj zycznych poda ludowych w XIX wieku				
Wymagania wst pne:		poziom j z. niemieckiego B2+/C1, ogólne kompetencje w zakresie teorii literatury, metodologii bada literaturoznawczych i historii literatury niemieckiej				
EFEKTY UCZENIA SI						
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu			Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Student/-ka zna i rozumie metodologiczn specyfik pracy literaturoznawczej przy uwzgl dnieniu jej perspektywy historycznej i interdyscyplinarnej			K_W01 K_W04 K_W05 K_W07
	2	EP2	Student/-ka zna poj cia fachowe z zakresu teorii literatury			K_W01 K_W02 K_W05
	3	EP3	Student-ka zna i rozumie wła ciwo ci i specyfik kultury niemieckoj zycznego obszaru kulturowego oraz profesjonalne metody analizy i interpretacji jej produktów			K_W07 K_W09
umiej tno ci	1	EP4	Przy u yciu aktualnych mo liwo ci technologicznych student-ka szuka informacji w ró norodnych ródlach oraz analizuje i samodzielnie formuluje kompleksowe opinie na ich podstawie			K_U01 K_U02 K_U10
	2	EP5	Student-ka u ywa literatury sekundarnej i pisze teksty literaturoznawcze w j z. polskim i niemieckim z pomoc technik pisania prac naukowych, analizuj c i krytycznie interpretuj c teksty literackie i formuuj c hipotezy badawcze przy u yciu terminologii literaturoznawczej			K_U02 K_U03 K_U04 K_U06 K_U10
	3	EP6	Student/-ka pogł bia własn wiedz i inspiruje innych do dalszego kszałcenia; współpracuje w grupach społecznych; jest w stanie wyrazi kompleksowe tre ci i opinie, słu ce popularyzacji wiedzy o dorobku literackim i instytucjach o takim profilu			K_U02 K_U08 K_U10 K_U11

kompetencje społeczne	1	EP7	Student-ka pracuje z tekstami literackimi w sposób krytyczny i twórczy; potrafi planować działania i ustala priorytety, słusze osiągnięcia i ustala cele; wykorzystuje opinie ekspertów przy poszanowaniu zasad etycznych i prawa własności intelektualnej	K_K01 K_K04		
	2	EP8	Student-ka jest świadom/a kulturowej i językowej różnorodności, angażuje się na rzecz procesów międzynarodowych i międzykulturowych	K_K02		
	3	EP9	Student/-ka bierze aktywny udział w życiu kulturalnych, wykorzystując różne formy i media	K_K03		
TREŚCI PROGRAMOWE ZAJĘCIA I KONSULTACJE				Semestr	Liczba godzin zajęć	
					w tym e-learning	
Przedmiot: Deutschsprachige Sagen im 19. Jahrhundert (niemieckojęzyczne podania ludowe w XIX wieku)						
Forma zajęć: wykład						
1. Einführung				4	1	0
2. Deutschsprachige Sagen von den Anfängen bis zum 19. Jahrhundert				4	1	0
3. Sagen im literarischen System im 19. Jahrhundert				4	2	0
4. Sagensammlungen und -Sammler				4	2	0
5. Sagen in Pommern				4	1	0
6. Sagenhafte Motive in anderen Medien				4	2	0
7. Deutschsprachige Sagen im 21. Jahrhundert				4	1	0
Metody kształcenia	dyskusja, analiza i interpretacja tekstu, wykład frontalny					
Metody weryfikacji efektów uczenia się					Nr efektu uczenia się z sylabusu	
	KOŁOKWIUM				EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9	
	PREZENTACJA				EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9	
	ZAJĘCIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJĘ)				EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9	
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.					
Forma i warunki zaliczenia	pozytywna ocena końcowa					
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu					
	zaliczenie z ocen na podstawie kolokwium (70%), aktywności na zajęciach i prezentacji/referatu (30%)					
Metoda obliczania oceny końcowej	Sem.	Przedmiot		Rodzaj zaliczenia	Metoda obl. oceny	Waga do redniej
	4	Deutschsprachige Sagen im 19. Jahrhundert (niemieckojęzyczne podania ludowe w XIX wieku)			Ważona	
	4	Deutschsprachige Sagen im 19. Jahrhundert (niemieckojęzyczne podania ludowe w XIX wieku) [wykład]		zaliczenie z ocen		1,00
Literatura podstawowa	Hanns-Peter Mederer (2005): Der unterhaltsame Aberglaube. Sagenrezeption in Roman, Erzählung und Gebrauchsliteratur zwischen 1840 und 1855, Shaker, Aachen					
	Leander Petzoldt (2002): Einführung in die Sagenforschung, UVK-Verl.-Ges., Konstanz					
Literatura uzupełniająca	Jacob Grimm, Wilhelm Grimm (1986): Deutsche Sagen, Parkland, Stuttgart					
	Katharina Berger (2001): Erzählungen und Erzählstoff in Pommern 1840-1938, Waxmann, Münster					
	Ulrich Jahn (1886): Volkssagen aus Pommern und Rügen, H. Dannenberg, Stettin					

NAKŁAD PRACY STUDENTA

	Liczba godzin	
		W tym e-learning
Zajęcia dydaktyczne	10	0
Udział w egzaminie/zaliczeniu	2	0
Przygotowanie się do zajęć	6	0
Studiowanie literatury	10	0
Udział w konsultacjach	2	0
Przygotowanie projektu / eseju / itp.	10	0
Przygotowanie się do egzaminu/zaliczenia	10	0
Ł. CZYNY nakład pracy studenta w godz.	50	
Liczba punktów ECTS	2	

S Y L A B U S (KARTA PRZEDMIOTU)

Nazwa programu studiów: USHUM-FG-O-II-N-22/23Z						
Moduł: Wykład monograficzny do wyboru (literaturoznawstwo / j zykoznawstwo)						
Nazwa przedmiotu: Fachsprachen damals und heute (j zyki specjalistyczne dawniej i dzi) (KIERUNKOWE)					Kod przedmiotu: HUM02AIIJ2650_8N	
Nazwa kierunku: filologia germa ska						
Forma studiów: II stopnia, niestacjonarne		Profil studiów: ogólnoakademicki			Specjalno :	
Status przedmiotu: fakultatywny				J zyk przedmiotu: semestr: 4 - j zyk niemiecki		
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin		Forma zaliczenia	ECTS
				w tym e-learning		
2	4	wykład	10	0	ZO	2
Razem			10			2
Koordynator przedmiotu:		dr hab. MAGDALENA LISIECKA-CZOP				
Prowadz cy zaj cia:		dr hab. MAGDALENA LISIECKA-CZOP				
Cele przedmiotu:		wprowadzenie studiuj cych w problematyk j zyków specjalistycznych oraz poszerzenie i pogł bienie ich dotychczasowej wiedzy				
Wymagania wst pne:		znajomo j zyka niemieckiego na poziomie B2+/C1; ogólna znajomo zagadnie j zykoznawczych, w tym z zakresu historii j zyka				
EFEKTY UCZENIA SI						
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu			Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	zna podstawowe poj cia i terminologi u ywan w j zykoznawstwie			K_W02
	2	EP2	opisuje j zyki specjalistyczne w kategoriach podstawowych dziedzin j zykoznawczych, jak fonologii, morfologii, składni, semantyki i pragmatyki			K_W02 K_W03 K_W07
	3	EP3	ma wiedze w zakresie oferowanej na wykładzie tematyki j zykoznawczej			K_W01
	4	EP4	opisuje zjawiska j zykowe z zakresu j zyków specjalistycznych z punktu widzenia poznanych teorii			K_W01 K_W02 K_W04 K_W07

umiej tno ci	1	EP5	samodzielnie wyszukuje, analizuje, ocenia i selekcjonuje informacje korzystaj c z biblioteki i ró nych innych ródeł nowoczesnej technologii	K_U01
	2	EP6	czynnie uczestniczy w dyskusjach dotycz cych komunikacji specjalistycznej	K_U01 K_U02 K_U03 K_U04
	3	EP7	wykorzystuje poj cia i metody współczesnego j zykoznawstwa do analizy tekstów specjalistycznych	K_U01 K_U02 K_U03 K_U04
	4	EP8	kieruj c si wskazówkami opiekuna naukowego samodzielnie zdobywa wiedz w zakresie j zyków specjalistycznych	K_U10
	5	EP9	potrafi ze zrozumieniem czyta ró ne teksty o charakterze naukowym, streszcza je, parafrazowa , cytowa i analizowa korzystaj c z cudzych opinii	K_U01 K_U04
	6	EP10	posługuje si j zykim specjalistycznym, charakterystycznym dla j zykoznawstwa	K_U05
	7	EP11	odpowiednio okre la priorytety słu ce realizacji zadania, zachowuje krytycyzm w wyra aniu opinii i doborze metod	K_U07
	8	EP12	ma wiadomo poziomu swojej wiedzy i umiej tno ci; dokonuje samooceny własnych kompetencji, doskonali swe umiej tno ci, wyznacza kierunki własnego rozwoju i kształcenia	K_U10
kompetencje społeczne	1	EP13	d y do wykorzystania informacji o j zyku i komunikacji specjalistycznej w yciu i w pracy zawodowej	K_K02 K_K04
	2	EP14	docenia znaczenie j zykoznawstwa dla relacji interkulturowych, ma wiadomo ró norodno ci j zykowej	K_K02
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI			Semestr	Liczba godzin zaj
				w tym e-learning
Przedmiot: Fachsprachen damals und heute (j zyki specjalistyczne dawniej i dzi)				
Forma zaj : wykład				
1. J zyk specjalistyczny a j zyk ogólny. Lingwistyczne podstawy bada nad komunikacj specjalistyczn		4	1	0
2. Typologie i klasyfikacje j zyków specjalistycznych		4	1	0
3. Najwa niejsze cechy j zyków specjalistycznych w odniesieniu do poszczególnych płaszczyzn j zyka i obszarów komunikacji		4	2	0
4. Powstanie i rozwój j zyków specjalistycznych na tle rozwoju historycznego j zyka niemieckiego		4	1	0
5. Wybrane j zyki specjalistyczne (j zyk prawny, j zyk eglugi, j zyk medyczny itp.) w uj ciu diachronicznym i synchronicznym		4	2	0
6. Rozwój leksykografii specjalistycznej i terminografii		4	1	0
7. Perspektywy komunikacji specjalistycznej		4	1	0
8. Kolokwium		4	1	0
Metody kształcenia	wykład i dyskusja, prezentacja multimedialna, analiza tekstów j zykoznawczych dotycz cych problematyki wykładu			

Metody weryfikacji efektów uczenia się						Nr efektu uczenia się z sylabusu
	KOLOKWIUM					EP1,EP10,EP11,EP12,EP13,EP14,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9
	ZAJ CIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJ)					EP1,EP10,EP11,EP12,EP13,EP14,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.					
Forma i warunki zaliczenia	udział w wykładzie, pozytywna ocena z kolokwium					
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu					
	100% ocena z kolokwium					
Metoda obliczania oceny końcowej	Sem.	Przedmiot	Rodzaj zaliczenia	Metoda obl. oceny	Waga do redniej	
	4	Fachsprachen damals und heute (języki specjalistyczne dawniej i dziś)		Ważona		
	4	Fachsprachen damals und heute (języki specjalistyczne dawniej i dziś) [wykład]	zaliczenie z ocen			1,00
Literatura podstawowa	Fluck, Hans Rüdiger (1996): Fachsprachen. Einführung und Bibliographie, A. Francke Verlag, Tübingen					
	Roelcke, Thorsten (2010): Fachsprachen, 3., neu bearbeitete Auflage, Erich Schmidt Verlag, Berlin					
	Schmid, Hans Ulrich (2015): Historische deutsche Fachsprachen. Historische deutsche Fachsprachen: Von den Anfängen bis zum Beginn der Neuzeit. Eine Einführung, Erich Schmidt Verlag, Berlin					
Literatura uzupełniająca	Góld-Roszkowski, Stanisław / Buras-Marciniak Anetta (2020): Języki specjalistyczne w komunikacji interkulturowej, Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego, Łódź					
	Grucza, Sambor (2013): Lingwistyka tekstów specjalistycznych, Wydawnictwo Naukowe Instytutu Komunikacji i Lingwistyki Antropocentrycznej UW, Warszawa					
	Hoffmann, Lothar et al. (1998): Fachsprachen/Languages for Special Purposes. Ein internationales Handbuch zur Fachsprachenforschung und Terminologiewissenschaft/ An International Handbook of Special-Language and Terminology Research. Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft 14, De Gruyter, Berlin/New York					
NAKŁAD PRACY STUDENTA						
			Liczba godzin			
			W tym e-learning			
Zajęcia dydaktyczne	10		0			
Udział w egzaminie/zaliczeniu	1		0			
Przygotowanie się do zajęć	5		0			
Studiowanie literatury	20		0			
Udział w konsultacjach	2		0			
Przygotowanie projektu / eseju / itp.	0		0			
Przygotowanie się do egzaminu/zaliczenia	12		0			
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	50					
Liczba punktów ECTS	2					

S Y L A B U S (KARTA PRZEDMIOTU)

Nazwa programu studiów: USHUM-FG-O-II-N-22/23Z						
Moduł: J zyk obcy [moduł]						
Nazwa przedmiotu: j zyk angielski (OGÓLNOUCZELNIANE)					Kod przedmiotu: WH02AIIJ2976_3N	
Nazwa kierunku: filologia germa ska						
Forma studiów: II stopnia, niestacjonarne			Profil studiów: ogólnoakademicki		Specjalno : 	
Status przedmiotu: fakultatywny				J zyk przedmiotu: semestr: 4 - j zyk angielski		
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin		Forma zaliczenia	ECTS
				w tym e-learning		
2	4	lektorat	20	0	ZO	2
Razem			20			2
Koordynator przedmiotu:		dr ANNA PORCHAWKA-MULICKA				
Prowadz cy zaj cia:		dr MAGDALENA ZYGA				
Cele przedmiotu:		Wykształcenie u studentów sprawno ci receptywnych i produktywnych w zakresie j zyka obcego oraz poszerzenie słownictwa i umiej tno ci komunikacyjnych w sytuacjach ycia codziennego, a tak e w zakresie interesuj cej ich problematyki				
Wymagania wst pne:		Nawyki j zykowe niezbd ne do opanowania j zyka obcego, umiej tno reprodukowania d wi ków, analizowania i syntetyzowania wiedzy.				
EFEKTY UCZENIA SI						
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu			Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Zna gramatyk j zyka obcego. Zna zasady poprawnego formułowania wypowiedzi ustnych i pisemnych oraz doboru słownictwa w zale no ci od kontekstu i sytuacji komunikacyjnej.			K_W05
	2	EP4	Zna leksyk i frazeologi j zyka obcego.			K_W05
	3	EP5	Zna zasady redagowania tekstów u ytkowych w j zyku obcym.			K_W05
umiej tno ci	1	EP2	Potrafi zrozumie ró norodne obcoj zyczne teksty, w tym podr czniki, artykuły prasowe, prace specjalistyczne.			K_U09 K_U10
	2	EP6	Potrafi analizowa ró norodne obcoj zyczne teksty, w tym podr czniki, artykuły prasowe, prace specjalistyczne.			K_U09 K_U10
	3	EP7	potrafi efektywnie posługiwa si j zykiem obcym w ró nych sytuacjach ycia codziennego, w tym w pracy i w nauce. Potrafi formułowa poprawne wypowiedzi ustne, a tak e wyja nia swoje stanowisko w sprawach b d cych przedmiotem dyskusji.			K_U09 K_U10
	4	EP8	potrafi dokona obustronnego przekładu wypowiedzi ustnych i pisemnych w ramach j zyka polskiego i obcego			K_U09 K_U10
kompetencje społeczne	1	EP3	Jest gotów do poszerzania i pogł biania własnej wiedzy, wyznaczaj c kierunki własnego rozwoju i kształcenia.			K_K02

TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI				Semestr		Liczba godzin zaj	
						w tym e-learning	
Przedmiot: j zyk angielski							
Forma zaj : lektorat							
1. wiczenia gramatyczne z zakresu morfologii i składni, rozumienia tekstów pisanych i mówionych, wiczenia w pisaniu w j zyku obcym, realizacja bloków tematycznych, wiczenia konwersacyjne				4	20	0	
Metody kształcenia	<ul style="list-style-type: none"> -analiza tekstów z dyskusj -prezentacja multimedialna -gry symulacyjne -praca w grupach -prace pisemne 						
Metody weryfikacji efektów uczenia si						Nr efektu uczenia si z sylabusa	
	KOLOKWIUM					EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8	
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia si mog zosta zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach okre lonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczeci skiego.						
Forma i warunki zaliczenia	Zaliczenie z ocen semestr 4.						
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu						
	Ocen ko cow z przedmiotu jest rednia arytmetyczna ocen cz stkowych.						
Metoda obliczania oceny ko cowej	Sem.	Przedmiot	Rodzaj zaliczenia	Metoda obl. oceny	Waga do redniej		
	4	j zyk angielski		Wa ona			
	4	j zyk angielski [lektorat]	zaliczenie z ocen		1,00		
Literatura podstawowa	Clandfield, Lindsay (2012): Straightforward Beginner. Student's book. , Macmillan, Oxford						
	Clandfield, Lindsay (2012): Straightforward Elementary. Student's book, Macmillan, Oxford						
	Clandfield, Lindsay / Tennant, Adrian (2012): Straightforward Beginner, Macmillan, Oxford						
	Jones, Matthew / Kerr, Philip (2012): Straightforward Pre-Intermediate. Workbook, Macmillan, Oxford						
	Kerr, Philip (2012): Straightforward Pre-Intermediate. Student's book, Macmillan, Oxford						
	Tennant, Adrian (2012): Straightforward Elementary. Workbook, Macmillan, Oxford						
Literatura uzupełniają ca	Murphy, Raymond (2006): English Grammar in Use, Cambridge University Press, Cambridge						
	Redman, Stuart (1997): English Vocabulary in Use, Cambridge University Press, Cambridge						
	Vince, Michael (2008): English Grammar in Context, Macmillan, Oxford						
NAKŁAD PRACY STUDENTA							
			Liczba godzin				
			W tym e-learning				
Zaj cia dydaktyczne	20			0			
Udział w egzaminie/zaliczeniu	1			0			
Przygotowanie si do zaj	10			0			
Studiowanie literatury	7			0			
Udział w konsultacjach	2			0			
Przygotowanie projektu / eseju / itp.	0			0			
Przygotowanie si do egzaminu/zaliczenia	10			0			

Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	50
Liczba punktów ECTS	2

S Y L A B U S (KARTA PRZEDMIOTU)

Nazwa programu studiów: USHUM-FG-O-II-N-22/23Z						
Moduł: J zyk obcy [moduł]						
Nazwa przedmiotu: j zyk francuski (OGÓLNOUCZELNIANE)					Kod przedmiotu: WH02AIIJ2976_4N	
Nazwa kierunku: filologia germa ska						
Forma studiów: II stopnia, niestacjonarne			Profil studiów: ogólnoakademicki		Specjalno : 	
Status przedmiotu: fakultatywny				J zyk przedmiotu: semestr: 4 - j zyk francuski		
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin		Forma zaliczenia	ECTS
				w tym e-learning		
2	4	lektorat	20	0	ZO	2
Razem			20			2
Koordynator przedmiotu:		dr ANNA PORCHAWKA-MULICKA				
Prowadz cy zaj cia:		dr NELLI SOŁONKO				
Cele przedmiotu:		Wykształcenie u studentów sprawno ci receptywnych i produktywnych w zakresie j zyka obcego oraz poszerzenie słownictwa i umiej tno ci komunikacyjnych w sytuacjach ycia codziennego, a tak e w zakresie interesuj cej ich problematyki				
Wymagania wst pne:		Nawyki j zykowe niezbdne do opanowania j zyka obcego, umiej tno reprodukowania d wi ków, analizowania i syntetyzowania wiedzy.				
EFEKTY UCZENIA SI						
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu			Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Zna gramatyk j zyka obcego. Zna zasady poprawnego formułowania wypowiedzi ustnych i pisemnych oraz doboru słownictwa w zale no ci od kontekstu i sytuacji komunikacyjnej.			K_W01 K_W04 K_W05
umiej tno ci	1	EP2	potrafi zrozumie ró norodne obcoj zyczne teksty, w tym podr czniki, artykuły prasowe, prace specjalistyczne.			K_U09 K_U10
	2	EP4	potrafi efektywnie posługiwa si j zykiem obcym w ró nych sytuacjach ycia codziennego, w tym w pracy i w nauce. Potrafi formułowa poprawne wypowiedzi ustne, a tak e wyja nia swoje stanowisko w sprawach b d cych przedmiotem dyskusji.			K_U09 K_U10
	3	EP5	Potrafi samodzielnie tworzy ró ne prace pisemne w j zyku obcym.			K_U09 K_U10
	4	EP6	potrafi dokona obustronnego przekładu wypowiedzi ustnych i pisemnych w ramach j zyka polskiego i obcego.			K_U09 K_U10
kompetencje społeczne	1	EP3	jest gotów do poszerzania i pogł biania własnej wiedzy, wyznaczaj c kierunki własnego rozwoju i kształcenia.			K_K02
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI					Semestr	Liczba godzin zaj
						w tym e-learning
Przedmiot: j zyk francuski						
Forma zaj : lektorat						

1. wiczenia leksykalne, konwersacyjne i pisemne z zakresu prezentacji własnej, pracy, rozrywki, podróowania, kuchni francuskiej, czynności codziennego, życia rodzinnego, zdrowia i choroby, różnych form komunikacji.		4	9	0	
2. wiczenia gramatyczne z zakresu fonetyki, morfologii i składni (odmiana czasowników regularnych i nieregularnych; przeczenie; rodzaj męski i żeński; formułowanie pytań; zaimki osobowe i dzierżawcze; czas teraźniejszy i czasy przeszłe: passé composé i imparfait; rytm i melodia zdania, fonemy).		4	7	0	
3. wiczenia z rozumienia tekstu pisanego oraz nagrania dźwiękowych powiązanych tematycznie z wprowadzonym słownictwem oraz zagadnieniami gramatycznymi.		4	4	0	
Metody kształcenia	<ul style="list-style-type: none"> -analiza tekstów z dyskusją -prezentacja multimedialna -gry symulacyjne -praca w grupach -prace pisemne 				
Metody weryfikacji efektów uczenia się				Nr efektu uczenia się z sylabusu	
	KOLOKWIUM			EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6	
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.					
Forma i warunki zaliczenia	Zaliczenie z ocen semestr 4.				
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu				
	Oceną końcową z przedmiotu jest średnia arytmetyczna ocen częściowych.				
Metoda obliczania oceny końcowej	Sem.	Przedmiot	Rodzaj zaliczenia	Metoda obl. oceny	Waga do redniej
	4	język francuski		Ważona	
	4	język francuski [lektorat]	zaliczenie z ocen		1,00
Literatura podstawowa	Girardet, Jacky, Pécheur, Jacques (2008): Écho A1, Paris.				
	Girardet, Jacky, Pécheur, Jacques (2008): Écho A1. Cahier personnel d'apprentissage, Paris.				
	Grégoire, Maia (1996): Grammaire progressive du français : exercices et activités complémentaires. Niveau A, Paris.				
Literatura uzupełniająca	Martinie Bruno, Wachs Sandrine (2007): Phonétique en dialogue. Niveau débutant, Paris.				
	Codzienna prasa.				
NAKŁAD PRACY STUDENTA					
		Liczba godzin			
		W tym e-learning			
Zajęcia dydaktyczne	20		0		
Udział w egzaminie/zaliczeniu	1		0		
Przygotowanie się do zajęć	10		0		
Studiowanie literatury	7		0		
Udział w konsultacjach	2		0		
Przygotowanie projektu / eseju / itp.	0		0		
Przygotowanie się do egzaminu/zaliczenia	10		0		
Ł. CZYNY nakład pracy studenta w godz.	50				
Liczba punktów ECTS	2				

S Y L A B U S (KARTA PRZEDMIOTU)

Nazwa programu studiów: USHUM-FG-O-II-N-22/23Z-JNwGiB						
Nazwa przedmiotu: j zyk gospodarczy - kurs poszerzony (SPECJALNO CI / SPECJALIZACJE / MODUŁY SPECJALNO CIOWE)					Kod przedmiotu: WH02AIJ2951_31N	
Nazwa kierunku: filologia germa ska						
Forma studiów: II stopnia, niestacjonarne		Profil studiów: ogólnoakademicki		Specjalno : j zyk niemiecki w gospodarce i biznesie		
Status przedmiotu: fakultatywny			J zyk przedmiotu: semestr: 1 - j zyk niemiecki, semestr: 2 - j zyk niemiecki			
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin		Forma zaliczenia	ECTS
				w tym e-learning		
1	1	wiczenia	20	0	ZO	3
	2	wiczenia	20	0	E	5
Razem			40			8
Koordynator przedmiotu:		dr EMIL LESNER				
Prowadz cy zaj cia:		dr hab. MAGDALENA LISIECKA-CZOP				
Cele przedmiotu:		Pozyskanie wiedzy dotycz cej gospodarki rynkowej, zasad prowadzenia dziaalnoci gospodarczej, specyfiki j zyka specjalistycznego gospodarki. Wypracowanie umiej tno ci sprawnej komunikacji w zakresie tematyki biznesowej w mowie i w pi mie; Zdobywanie umiej tno ci skutecznego argumentowania, negocjowania i wnioskowania w j zyku niemieckim i polskim.				
Wymagania wst pne:		odpowiedni stopie znajomoci j zyka polskiego i niemieckiego (poziom C1)				
EFEKTY UCZENIA SI						
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu			Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	ma wiadomoci interdyscyplinarne, w tym z prawa gospodarczego, pozwalaj ce na wykorzystanie sprawno ci j zykowych w ró nych sytuacjach komunikacyjnych zwi zanych z yciem gospodarczym			SJNwGiB_W01 SJNwGiB_W02
	2	EP2	zna j zyk specjalistyczny w zakresie pisania i mówienia oraz rodzaje tekstów specjalistycznych z zakresu prawa gospodarczego			SJNwGiB_W01 SJNwGiB_W02
	3	EP4	zna i tłumaczy problematyki komunikacji mi dzykulturowej w biznesie			SJNwGiB_W04
umiej tno ci	1	EP5	potrafi sprawnie posługiwa si j zykiem niemieckim ogólnym i specjalistycznym w sytuacjach komunikacyjnych zwi zanych z yciem gospodarczym			SJNwGiB_U01 SJNwGiB_U02 SJNwGiB_U03 SJNwGiB_U04 SJNwGiB_U05
	2	EP6	potrafi przygotowa prace pisemne i wyst pienia ustne dotycz ce tematyki biznesowej			SJNwGiB_U02
	3	EP7	potrafi skutecznie argumentowa i wnioskowa w j zyku niemieckim gospodarczym w mowie i pi mie			SJNwGiB_U03
	4	EP8	potrafi sprawnie analizowa i czyta ze zrozumieniem umowy cywilno-prawne, dokumenty przetargowe i inne teksty dotycz ce przedsi biorstw w j zyku niemieckim i polskim			SJNwGiB_U04 SJNwGiB_U05 SJNwGiB_U06

kompetencje społeczne	1	EP10	jest gotów do samodzielnego rozwiązywania problemów językowych wykazując przy tym kreatywność	SJNwGiB_K02		
	2	EP11	jest gotów do uczenia się przez całe życie wyznaczając kierunki własnego rozwoju i kształcenia	SJNwGiB_K01 SJNwGiB_K02 SJNwGiB_K03 SJNwGiB_K04		
	3	EP12	charakteryzuje się otwartą postawą wobec innych języków i kultur, ma świadomość różnorodności językowej	SJNwGiB_K04		
TREŚCI PROGRAMOWE ZAJĘCIA I KONSULTACJI				Semestr	Liczba godzin zajęć	
					w tym e-learning	
Przedmiot: język gospodarczy - kurs poszerzony						
Forma zajęć: wiczenia						
1. System gospodarczy Polski i krajów niemieckojęzycznych				1	5	0
2. Gospodarka europejska i światowa				1	5	0
3. Giełda i kursy akcji				1	2	0
4. Marketing i reklama				1	3	0
5. Rynek pracy				1	5	0
6. Gospodarka europejska i światowa				2	5	0
7. Formy prawne i funkcjonowanie przedsiębiorstw				2	7	0
8. System ubezpieczeń społecznych				2	3	0
9. System podatkowy				2	3	0
10. Handel, eksport, import i embarga				2	2	0
Metody kształcenia	Formy kształcenia: praca indywidualna studenta, praca w grupie i na forum Metody kształcenia: praca z podręcznikami, praca z tekstem autentycznym i przygotowaniem na potrzeby dydaktyczne, praca z materiałami multimedialnymi, dyskusja, rozwiązywanie zadań, prace projektowe					
Metody weryfikacji efektów uczenia się					Nr efektu uczenia się z sylabusu	
	EGZAMIN PISEMNY				EP1,EP5	
	SPRAWDZIAN				EP1,EP10,EP2,EP4,EP5,EP7	
	ZAJĘCIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJĘ)				EP1,EP10,EP11,EP12,EP2,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8	
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.						
Forma i warunki zaliczenia	- semestr 1 (zaliczenie z ocen): 40% oceny ze sprawdzianów pisemnych, 40% oceny z prac pisemnych dotyczących omawianej tematyki, 20% weryfikacja poprzez obserwację - semestr 2 (egzamin): 70% ocena z egzaminu pisemnego, 20% weryfikacja poprzez obserwację, 10% oceny ze sprawdzianów					
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu					
	- semestr 1 (zaliczenie z ocen): 40% oceny ze sprawdzianów pisemnych, 40% oceny z prac pisemnych dotyczących omawianej tematyki, 20% weryfikacja poprzez obserwację - semestr 2 (egzamin): 70% ocena z egzaminu pisemnego, 20% weryfikacja poprzez obserwację, 10% oceny ze sprawdzianów					
Metoda obliczania oceny końcowej	Sem.	Przedmiot	Rodzaj zaliczenia	Metoda obl. oceny	Waga do redniej	
	1	język gospodarczy - kurs poszerzony		Ważona		
	1	język gospodarczy - kurs poszerzony [wiczenia]	zaliczenie z ocen		1,00	
	2	język gospodarczy - kurs poszerzony		Ważona		
	2	język gospodarczy - kurs poszerzony [wiczenia]	egzamin		1,00	

Literatura podstawowa	B za, S. (2012): Blickpunkt Wirtschaft. Niemiecki w ekonomii i biznesie. , Wydawnictwo Poltext, Warszawa
	Burda, U./Dickel, A. / Olpi ska M (2008): Wirtschaftsordnung. Spracharbeitsbuch, C.H.BECK, Warszawa
	Sander I. (red.) (2017): DaF im Unternehmen B2. Kurs- und Arbeitsbuch , Ernst Klett Sprachen, Stuttgart
Literatura uzupełniają ca	Białek, E./ Kos J. (1995): Niemiecki jako j zyk biznesu: Vademecum z wzorami zda i listów, Dolno I skie Wydawnictwo Edukacyjne, Wrocław
	Eismann W. (2006): Erfolgreich in Verhandlungen: Trainingsmodul, Cornelsen, Berlin

NAKLAD PRACY STUDENTA

	Liczba godzin	
		W tym e-learning
Zaj cia dydaktyczne	40	0
Udział w egzaminie/zaliczeniu	0	0
Przygotowanie si do zaj	60	0
Studiowanie literatury	30	0
Udział w konsultacjach	0	0
Przygotowanie projektu / eseju / itp.	10	0
Przygotowanie si do egzaminu/zaliczenia	60	0
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	200	
Liczba punktów ECTS	8	

S Y L A B U S (KARTA PRZEDMIOTU)

Nazwa programu studiów: USHUM-FG-O-II-N-22/23Z						
Moduł: J zyk obcy [moduł]						
Nazwa przedmiotu: j zyk hiszpa ski (OGÓLNOUCZELNIANE)					Kod przedmiotu: WH02AIIJ2976_1N	
Nazwa kierunku: filologia germa ska						
Forma studiów: II stopnia, niestacjonarne		Profil studiów: ogólnoakademicki			Specjalno : 	
Status przedmiotu: fakultatywny				J zyk przedmiotu: semestr: 4 - j zyk hiszpa ski		
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin		Forma zaliczenia	ECTS
				w tym e-learning		
2	4	lektorat	20	0	ZO	2
Razem			20			2
Koordynator przedmiotu:		dr ANNA PORCHAWKA-MULICKA				
Prowadz cy zaj cia:		dr BARBARA KOSIK-SZWEJKOWSKA				
Cele przedmiotu:		Wykształcenie u studentów sprawno ci receptywnych i produktywnych w zakresie j zyka obcego oraz poszerzenie słownictwa i umiej tno ci komunikacyjnych w sytuacjach ycia codziennego, a tak e w zakresie interesuj cej ich problematyki				
Wymagania wst pne:		Nawyki j zykowe niezbd ne do opanowania j zyka obcego, umiej tno reprodukowania d wi ków, analizowania i syntetyzowania wiedzy.				
EFEKTY UCZENIA SI						
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu			Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP4	zna gramatyk j zyka obcego. Zna zasady poprawnego formułowania wypowiedzi ustnych i pisemnych oraz doboru słownictwa w zale no ci od kontekstu i sytuacji komunikacyjnej.			K_W05
	2	EP5	Zna leksyk i frazeologi j zyka obcego.			K_W05
	3	EP6	Zna zasady redagowania tekstów u ytkowych w j zyku obcym			K_W05
umiej tno ci	1	EP2	potrafi zrozumie ró norodne obcoj zyczne teksty, w tym podr czniki, artykuły prasowe, prace specjalistyczne.			K_U09 K_U10
	2	EP8	potrafi efektywnie posługiwa si j zykiem obcym w ró nych sytuacjach ycia codziennego, w tym w pracy i w nauce. Potrafi formułowa poprawne wypowiedzi ustne, a tak e wyja nia swoje stanowisko w sprawach b d cych przedmiotem dyskusji.			K_U09 K_U10
	3	EP10	Potrafi samodzielnie tworzy ró ne prace pisemne w j zyku obcym.			K_U09 K_U10
	4	EP11	potrafi dokona obustronnego przekładu wypowiedzi ustnych i pisemnych w ramach j zyka polskiego i obcego			K_U09 K_U10
kompetencje społeczne	1	EP3	jest gotów do poszerzania i pogł biania własnej wiedzy, wyznaczaj c kierunki własnego rozwoju i kształcenia			K_K02

TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI				Semestr		Liczba godzin zaj	
						w tym e-learning	
Przedmiot: j zyk hiszpa ski							
Forma zaj : lektorat							
1. wiczenia gramatyczne z zakresu morfologii i składni, rozumienia tekstów pisanych i mówionych, wiczenia w pisaniu w j zyku obcym, realizacja bloków tematycznych, wiczenia konwersacyjne.				4	20	0	
Metody kształcenia	<ul style="list-style-type: none"> -analiza tekstów z dyskusj -prezentacja multimedialna -gry symulacyjne -praca w grupach -prace pisemne 						
Metody weryfikacji efektów uczenia si						Nr efektu uczenia si z sylabusa	
	KOLOKWIUM					EP10,EP11,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP8	
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia si mog zosta zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach okre lonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczeci skiego.							
Forma i warunki zaliczenia	Zaliczenie z ocen semestr 4.						
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu						
	Ocen ko cow z przedmiotu jest rednia arytmetyczna ocen cz stkowych.						
Metoda obliczania oceny ko cowej	Sem.	Przedmiot		Rodzaj zaliczenia	Metoda obl. oceny	Waga do redniej	
	4	j zyk hiszpa ski			Wa ona		
	4	j zyk hiszpa ski [lektorat]		zaliczenie z ocen		1,00	
Literatura podstawowa	Castro, F. /, Martín, F. / Morales, R. (2004): Nuevo Ven 2 B1-B2, Edelsa, Madrid						
	Martínez, M. J. / Sánchez, D. / Soria, M. P. (2013): Las claves del nuevo DELE B1, Difusión, Barcelona						
	Martínez, M. J. / Sánchez, D. / Soria, M. P. (2013): Las claves del nuevo DELE B2, Difusión, Barcelona						
Literatura uzupełniaj ca	Aragonés, L. / Palencia, R. (2009): Gramática de uso del espa?ol B1-B2, SMELE, Madrid						
	Castro, F. (2010): Uso de la gramática espa?ola Intermedio, Edelsa, Madrid						
	Hernández Mercedes, M. P. (2006): Para practicar el Indicativo y el Subjuntivo, Edelsa, Madrid						
	Sandor, L. (2004): Para practicar los pasados, Edelsa, Madrid						
NAKŁAD PRACY STUDENTA							
			Liczba godzin				
			W tym e-learning				
Zaj cia dydaktyczne	20			0			
Udział w egzaminie/zaliczeniu	1			0			
Przygotowanie si do zaj	10			0			
Studiowanie literatury	7			0			
Udział w konsultacjach	2			0			
Przygotowanie projektu / eseju / itp.	0			0			
Przygotowanie si do egzaminu/zaliczenia	10			0			

Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	50
Liczba punktów ECTS	2

S Y L A B U S (KARTA PRZEDMIOTU)

Nazwa programu studiów: USHUM-FG-O-II-N-22/23Z						
Moduł: J zyk obcy [moduł]						
Nazwa przedmiotu: j zyk rosyjski (OGÓLNOUCZELNIANE)					Kod przedmiotu: WH02AIIJ2976_5N	
Nazwa kierunku: filologia germa ska						
Forma studiów: II stopnia, niestacjonarne			Profil studiów: ogólnoakademicki		Specjalno : 	
Status przedmiotu: fakultatywny				J zyk przedmiotu: semestr: 4 - j zyk rosyjski		
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin		Forma zaliczenia	ECTS
				w tym e-learning		
2	4	lektorat	20	0	ZO	2
Razem			20			2
Koordynator przedmiotu:		dr AGNIESZKA KRZANOWSKA				
Prowadz cy zaj cia:		dr IZABELA PIETRZYK				
Cele przedmiotu:		Wykształcenie u studentów sprawno ci receptywnych i produktywnych w zakresie j zyka obcego oraz poszerzenie słownictwa i umiej tno ci komunikacyjnych w sytuacjach ycia codziennego, a tak e w zakresie interesuj cej ich problematyki				
Wymagania wst pne:		Nawyki j zykowe niezbd ne do opanowania j zyka obcego, umiej tno reprodukowania d wi ków, analizowania i syntetyzowania wiedzy.				
EFEKTY UCZENIA SI						
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu			Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	zna nast puj ce obszary wła ciwe dla studiowanego kierunku: zasady i normy grafii i ortografii, zasady wymowy, normy budowania wypowiedzi poprawnych gramatycznie i komunikacyjnie w kontekstach i sytuacjach przewidzianych w tre ciach ksztalcenia			K_W05
	2	EP2	zna podstawowe paradygmaty i zasady konstrukcyjne prostych tekstów; zna podstawow leksyk z zakresu przewidzianych programem tematów i sytuacji, a tak e zna podstawow terminologi z zakresu wiedzy o j zyku rosyjskim			K_W05

umiejętności	1	EP3	potrafi stosować zasady oraz normy ortografii i wymowy języka rosyjskiego, które aktywnie wykorzystuje podczas czytania ze zrozumieniem tekstów, składających się głównie ze słów najczęściej występujących, dotyczących życia codziennego i wybranych problemów życia społecznego, jak również do pisania prostych tekstów na tematy przewidziane programem zajęć z uwzględnieniem specyfikacji języka pisanego, spójności i precyzji, doboru słów odpowiednio do kontekstu i sytuacji komunikacji, transformacji składniowych i słownikowych, użyciem artykulatorów logicznych	K_U09			
	2	EP4	potrafi porozumiewać się w języku rosyjskim w sytuacjach komunikacyjnych z zakresu życia codziennego z wykorzystaniem prezentowanego na zajęciach materiału leksykalnego zgodnie z gramatycznymi regułami jego użycia.	K_U09			
	3	EP5	potrafi uczyć się przez całe życie; potrafi doskonalić swoje umiejętności, wyznacza kierunki własnego rozwoju i kształcenia	K_U10			
kompetencje społeczne	1	EP6	jest gotów korzystać z dóbr kultury i doceni bogactwo kulturowe Rosji, jest gotów przedstawić jej podstawowe wyróżniki na tle kultury europejskiej i polskiej	K_K02			
TREŚCI PROGRAMOWE ZAJĘĆ I KONSULTACJI				Semestr	Liczba godzin zajęć		
						w tym e-learning	
Przedmiot: język rosyjski							
Forma zajęć: lektorat							
1. wyczenia gramatyczne z zakresu morfologii języka rosyjskiego: zasady deklinacji i koniugacji rosyjskiej.				4	3	0	
2. wyczenia ortograficzne (podstawowe zasady pisowni rosyjskiej, pisownia samogłosek w pozycji akcentowanej i nieakcentowanej, pisownia samogłosek o spółgłoskach szeleszczących)				4	2	0	
3. wyczenia konwersacyjne: ja i moi bliscy (leksyka z zakresu: stosunki rodzinne, opis człowieka, cechy charakteru)				4	4	0	
4. wyczenia konwersacyjne: czym się zajmujesz? (leksyka z zakresu: szkoła, uczenie się, praca, zawód)				4	4	0	
5. wyczenia konwersacyjne: czas wolny (leksyka z zakresu: hobby, rozrywka)				4	4	0	
6. wyczenia konwersacyjne: Wycieczka do Rosji (leksyka związana z podróżowaniem, wycieczka po mieście rosyjskim - Moskwa, Sankt Petersburg lub inne, podstawowe elementy kultury rosyjskiej - muzyka, ceramika, taniec itp)				4	3	0	
Metody kształcenia	<ul style="list-style-type: none"> -analiza tekstów z dyskusją -prezentacja multimedialna -gry symulacyjne -praca w grupach -prace pisemne 						
Metody weryfikacji efektów uczenia się						Nr efektu uczenia się z sylabusu	
	KOŁOKWIUM					EP1,EP2,EP3,EP4,EP5	
	ZAJĘCIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJĘ)					EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6	
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.						
Forma i warunki zaliczenia	Zaliczenie z ocen semestr 4.						
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu						
	Oceną końcową z przedmiotu jest średnia arytmetyczna ocen cząstkowych.						
Metoda obliczania oceny końcowej	Sem.	Przedmiot			Rodzaj zaliczenia	Metoda obl. oceny	Waga do redniej
	4	język rosyjski				Ważona	

4	j zyk rosyjski [lektorat]	zaliczenie z ocen	1,00
---	---------------------------	-------------------	------

Literatura podstawowa	Dorota Dziewanowska (2010): Gramatyka bez problemu. Gramatyka j zyka rosyjskiego z wiczeniami, WSiP, Warszawa
	Małgorzata Wiatr-Kmieciak, Sławomira Wujec (2015): Wot i my 1 lub 2 (poziom zale y od poziomu słuchaczy), PWN, Warszawa
	Materiały własne prowadz cego :
Literatura uzupełniają ca	

NAKŁAD PRACY STUDENTA

	Liczba godzin	
		W tym e-learning
Zaj cia dydaktyczne	20	0
Udział w egzaminie/zaliczeniu	1	0
Przygotowanie si do zaj	15	0
Studiowanie literatury	4	0
Udział w konsultacjach	6	0
Przygotowanie projektu / eseju / itp.	0	0
Przygotowanie si do egzaminu/zaliczenia	4	0
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	50	
Liczba punktów ECTS	2	

S Y L A B U S (KARTA PRZEDMIOTU)

Nazwa programu studiów: USHUM-FG-O-II-N-22/23Z						
Moduł: J zyk obcy [moduł]						
Nazwa przedmiotu: j zyk włoski (OGÓLNOUCZELNIANE)					Kod przedmiotu: WH02AIIJ2976_2N	
Nazwa kierunku: filologia germa ska						
Forma studiów: II stopnia, niestacjonarne			Profil studiów: ogólnoakademicki		Specjalno : 	
Status przedmiotu: fakultatywny				J zyk przedmiotu: semestr: 4 - j zyk włoski		
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin		Forma zaliczenia	ECTS
				w tym e-learning		
2	4	lektorat	20	0	ZO	2
Razem			20			2
Koordynator przedmiotu:		dr ANNA PORCHAWKA-MULICKA				
Prowadz cy zaj cia:		mgr ANNA KOWALIK				
Cele przedmiotu:		Wykształcenie u studentów sprawno ci receptywnych i produktywnych w zakresie j zyka obcego oraz poszerzenie słownictwa i umiej tno ci komunikacyjnych w sytuacjach ycia codziennego, a tak e w zakresie interesuj cej ich problematyki				
Wymagania wst pne:		Nawyki j zykowe niezbd ne do opanowania j zyka obcego, umiej tno reprodukowania d wi ków, analizowania i syntetyzowania wiedzy.				
EFEKTY UCZENIA SI						
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu			Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Zna gramatyk j zyka obcego. Zna zasady poprawnego formułowania wypowiedzi ustnych i pisemnych oraz doboru słownictwa w zale no ci od kontekstu i sytuacji komunikacyjnej.			K_W05
umiej tno ci	1	EP2	Potrafi efektywnie posługiwa si j zykiem obcym w ró nych sytuacjach ycia codziennego, w tym w pracy i w nauce. Potrafi formułowa poprawne wypowiedzi ustne, a tak e wyja nia swoje stanowisko w sprawach b d cych przedmiotem dyskusji.			K_U09 K_U10
	2	EP4	Potrafi samodzielnie tworzy ró ne prace pisemne w j zyku obcym.			K_U09 K_U10
	3	EP5	Potrafi dokona obustronnego przekładu wypowiedzi ustnych i pisemnych w ramach j zyka polskiego i obcego.			K_U09 K_U10
kompetencje społeczne	1	EP3	Jest gotów do poszerzania i pogł biania własnej wiedzy, wyznaczaj c kierunki własnego rozwoju i kształcenia.			K_K02
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI					Semestr	Liczba godzin zaj
						w tym e-learning
Przedmiot: j zyk włoski						
Forma zaj : lektorat						

1. wiczenia gramatyczne z zakresu morfologii i składni, rozumienia tekstów pisanych i mówionych, wiczenia w pisaniu w j zyku obcym, realizacja bloków tematycznych, wiczenia konwersacyjne		4	20	0	
Metody kształcenia	<ul style="list-style-type: none"> -analiza tekstów z dyskusj -prezentacja multimedialna -gry symulacyjne -praca w grupach -prace pisemne 				
Metody weryfikacji efektów uczenia si				Nr efektu uczenia si z sylabusa	
	KOLOKWIUM			EP1,EP2,EP3,EP4,EP5	
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia si mog zosta zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach okre lonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczeci skiego.				
Forma i warunki zaliczenia	Zaliczenie z ocen semestr 4.				
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu				
	Ocen ko cow z przedmiotu jest rednia arytmetyczna ocen cz stkowych.				
Metoda obliczania oceny ko cowej	Sem.	Przedmiot	Rodzaj zaliczenia	Metoda obl. oceny	Waga do redniej
	4	j zyk włoski		Wa ona	
	4	j zyk włoski [lektorat]	zaliczenie z ocen		1,00
Literatura podstawowa	Colombo, F. (2013): Attiva il lessico 2, Le Monnier, Milano				
	Marin, T. (2019): Nuovissimo Progetto Italiano 2, Edilingua, Roma				
	Mazzotta, C. (2019): Italiano in pratica, Alma, Firenze				
Literatura uzupe lniaj ca	Marin, T. / Diadori, P. (2018): Via del Corso 2, Edilingua, Roma				
	Mazzetti, A. / Falcinelli, M. (2011): Qui Italia 2, Le Monnier, Milano				
NAKŁAD PRACY STUDENTA					
		Liczba godzin			
			W tym e-learning		
Zaj cia dydaktyczne	20	0			
Udział w egzaminie/zaliczeniu	1	0			
Przygotowanie si do zaj	10	0			
Studiowanie literatury	7	0			
Udział w konsultacjach	2	0			
Przygotowanie projektu / eseju / itp.	0	0			
Przygotowanie si do egzaminu/zaliczenia	10	0			
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	50				
Liczba punktów ECTS	2				

S Y L A B U S (KARTA PRZEDMIOTU)

Nazwa programu studiów: USHUM-FG-O-II-N-22/23Z						
Moduł: Wykład monograficzny do wyboru (literaturoznawstwo / j zykoznawstwo)						
Nazwa przedmiotu: j zykoznawstwo (KIERUNKOWE)					Kod przedmiotu: WH02AIIJ2650_23N	
Nazwa kierunku: filologia germa ska						
Forma studiów: II stopnia, niestacjonarne			Profil studiów: ogólnoakademicki		Specjalno :	
Status przedmiotu: fakultatywny				J zyk przedmiotu: semestr: 2 - j zyk niemiecki, semestr: 4 - j zyk niemiecki		
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin		Forma zaliczenia	ECTS
				w tym e-learning		
1	2	wykład	10	0	ZO	2
2	4	wykład	10	0	ZO	2
Razem			20			4
Koordynator przedmiotu:		dr hab. BARBARA KOMENDA-EARLE				
Prowadz cy zaj cia:		dr hab. MAGDALENA LISIECKA-CZOP , dr hab. ANNA PILARSKI				
Cele przedmiotu:		wprowadzenie studiuj cych w problematyk j zykoznawcz oraz poszerzenie i pogł bienie ich dotychczasowej wiedzy				
Wymagania wst pne:		znajomo j zyka niemieckiego na poziomie B2+/C1 ogólna znajomo teorii j zykoznawczych				
EFEKTY UCZENIA SI						
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu			Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	w j zyku niemieckim i polskim zna podstawowe poj cia i terminologi u ywan w j zykoznawstwie			K_W02
	2	EP2	zna główne subdyscypliny j zykoznawstwa, jak fonologia, morfologia, składni, semantyki i pragmatyki			K_W02 K_W03 K_W07
	3	EP4	zna i rozumie oferowan na wykładzie tematyk j zykoznawcz			K_W01
	4	EP5	zna i rozumie poznane teorie j zykoznawcze i ich zastosowanie do opisu zjawisk j zykowych			K_W01 K_W02 K_W04 K_W07
umiej tno ci	1	EP8	potrafi w pogł biony sposób wykorzystywa w badaniach naukowych poj cia i metody współczesnego j zykoznawstwa			K_U01 K_U02 K_U03 K_U04 K_U07
	2	EP11	potrafi w pogł biony sposób posługiwa si j zykiem specjalistycznym z zakresu j zykoznawstwa			K_U03 K_U05
kompetencje społeczne	1	EP14	jest gotów do wykorzystania wiedzy j zykoznawczej w pracy zawodowej i prowadzonych badaniach naukowych			K_K02 K_K04
	2	EP16	jest gotów do docenienia znaczenia nauk filologicznych dla relacji interkulturowych, maj c wiadomo ró norodno ci j zykowej			K_K02

TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI		Semestr	Liczba godzin zaj		
				w tym e-learning	
Przedmiot: j zykoznawstwo					
Forma zaj : wykład					
1. ró na i zmieniaj ca si problematyka j zykoznawcza: zagadnienia dotycz ce składni, przekładoznawstwa, leksykografii, frazeografii, psycholingwistyki i socjolingwistyki, lingwistyki konfrontatywnej, lingwistyki tekstu i dyskursu itp.		2	10	0	
2. ró na i zmieniaj ca si problematyka j zykoznawcza: zagadnienia dotycz ce składni, przekładoznawstwa, leksykografii, frazeografii, psycholingwistyki i socjolingwistyki, lingwistyki konfrontatywnej, lingwistyki tekstu i dyskursu itp.		4	10	0	
Metody kształcenia	wykład z prezentacj multimedialn i dyskusja, analiza tekstów z dziedziny j zykoznawstwa				
Metody weryfikacji efektów uczenia si				Nr efektu uczenia si z sylabusa	
	KOLOKWIMUM			EP1,EP11,EP14,EP16,EP2,EP4,EP5,EP8	
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia si mog zosta zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach okre lonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczeci skiego.				
Forma i warunki zaliczenia	100% kolokwium				
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu				
	100% kolokwium.				
Metoda obliczania oceny ko cowej	Sem.	Przedmiot	Rodzaj zaliczenia	Metoda obl. oceny	Waga do redniej
	2	j zykoznawstwo		Wa ona	
	2	j zykoznawstwo [wykład]	zaliczenie z ocen		1,00
	4	j zykoznawstwo		Wa ona	
	4	j zykoznawstwo [wykład]	zaliczenie z ocen		1,00
Literatura podstawowa	W zale no ci od tematyki wykładu :				
Literatura uzupełniaj ca	W zale no ci od tematyki wykładu :				
NAKŁAD PRACY STUDENTA					
		Liczba godzin			
		W tym e-learning			
Zaj cia dydaktyczne		20	0		
Udział w egzaminie/zaliczeniu		2	0		
Przygotowanie si do zaj		10	0		
Studiowanie literatury		25	0		
Udział w konsultacjach		18	0		
Przygotowanie projektu / eseju / itp.		0	0		
Przygotowanie si do egzaminu/zaliczenia		25	0		
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.		100			
Liczba punktów ECTS		4			

S Y L A B U S (KARTA PRZEDMIOTU)

Nazwa programu studiów: USHUM-FG-O-II-N-22/23Z						
Moduł: Wykład monograficzny do wyboru (literaturoznawstwo / j zykoznawstwo)						
Nazwa przedmiotu: j zykoznawstwo (KIERUNKOWE)					Kod przedmiotu: HUM02AIIJ2650_1N	
Nazwa kierunku: filologia germa ska						
Forma studiów: II stopnia, niestacjonarne			Profil studiów: ogólnoakademicki		Specjalno :	
Status przedmiotu: fakultatywny				J zyk przedmiotu: semestr: 4 - j zyk niemiecki		
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin		Forma zaliczenia	ECTS
				w tym e-learning		
2	4	wykład	10	0	ZO	2
Razem			10			2
Koordynator przedmiotu:		dr hab. BARBARA KOMENDA-EARLE				
Prowadz cy zaj cia:		dr hab. ANNA PILARSKI				
Cele przedmiotu:		wprowadzenie studiuj cych w problematyk j zykoznawcz oraz poszerzenie i pogł bienie ich dotychczasowej wiedzy				
Wymagania wst pne:		ogólna orientacja w zagadnieniach j zykoznawczych				
EFEKTY UCZENIA SI						
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu			Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	zna w j zyku niemieckim i polskim podstawowe poj cia i terminologi u ywan w j zykoznawstwie			K_W02
	2	EP2	zna główne subdyscypliny j zykoznawstwa, jak fonologia, morfologia, składnia, semantyka i pragmatyka			K_W02 K_W03 K_W07
	3	EP4	zna oferowan na wykładzie tematów j zykoznawcz			K_W01
	4	EP5	zna i rozumie poznane teorie j zykoznawcze i ich zastosowania do opisu zjawisk j zykowych			K_W01 K_W02 K_W04 K_W07
umiej tno ci	1	EP8	potrafi w pogł biony sposób wykorzystywa w badaniach naukowych poj cia i metody współczesnego j zykoznawstwa			K_U01 K_U02 K_U03 K_U04
	2	EP11	potrafi w pogł biony sposób posługuwa si j zykiem specjalistycznym z zakresu j zykoznawstwa			K_U03 K_U05
kompetencje społeczne	1	EP14	jest gotów do wykorzystania wiedzy j zykoznawczej w pracy zawodowej i prowadzonych badaniach naukowych			K_K02 K_K04
	2	EP16	jest gotów doceni znaczenie nauk filologicznych dla relacji interkulturowych, ma wiadomo ró norodno ci j zykowej			K_K02

TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI		Semestr		Liczba godzin zaj		
					w tym e-learning	
Przedmiot: j zykoznawstwo						
Forma zaj : wykład						
1. różnica i zmieniająca się problematyka językoznawcza: zagadnienia dotyczące składni, przekładoznawstwa, leksykografii, frazeografii, psycholingwistyki i socjolingwistyki, lingwistyki konfrontatywnej, lingwistyki tekstu i dyskursu itp.		4	10	0		
Metody kształcenia	wykład z prezentacją multimedialną i dyskusja, analiza tekstów z dziedziny językoznawstwa					
Metody weryfikacji efektów uczenia się				Nr efektu uczenia się z sylabusu		
	KOLOKWIUM			EP1,EP11,EP14,EP16,EP2,EP4,EP5,EP8		
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.						
Forma i warunki zaliczenia	kolokwium					
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu					
100% kolokwium.						
Metoda obliczania oceny końcowej	Sem.	Przedmiot		Rodzaj zaliczenia	Metoda obl. oceny	Waga do redniej
	4	językoznawstwo			Ważona	
	4	językoznawstwo [wykład]		zaliczenie z ocen		1,00
Literatura podstawowa	W zależności od tematyki wykładu :					
Literatura uzupełniająca	W zależności od tematyki wykładu :					
NAKŁAD PRACY STUDENTA						
		Liczba godzin				
				W tym e-learning		
Zajęcia dydaktyczne		10		0		
Udział w egzaminie/zaliczeniu		1		0		
Przygotowanie się do zajęć		5		0		
Studiowanie literatury		16		0		
Udział w konsultacjach		8		0		
Przygotowanie projektu / eseju / itp.		0		0		
Przygotowanie się do egzaminu/zaliczenia		10		0		
Łączny nakład pracy studenta w godz.		50				
Liczba punktów ECTS		2				

S Y L A B U S (KARTA PRZEDMIOTU)

Nazwa programu studiów: USHUM-FG-O-II-N-22/23Z						
Moduł: Warsztaty badawcze do wyboru (literaturoznawstwo / j zykoznawstwo) [moduł]						
Nazwa przedmiotu: j zykoznawstwo (KIERUNKOWE)					Kod przedmiotu: HUM02AIIJ3442_4N	
Nazwa kierunku: filologia germa ska						
Forma studiów: II stopnia, niestacjonarne			Profil studiów: ogólnoakademicki		Specjalno :	
Status przedmiotu: fakultatywny				J zyk przedmiotu: semestr: 1 - j zyk niemiecki, semestr: 2 - j zyk niemiecki, semestr: 3 - j zyk niemiecki		
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin		Forma zaliczenia	ECTS
				w tym e-learning		
1	1	laboratorium	20	0	ZO	4
	2	laboratorium	20	0	ZO	4
2	3	laboratorium	20	0	ZO	4
Razem			60			12
Koordynator przedmiotu:		dr MAGDALENA ZYGA				
Prowadz cy zaj cia:		dr hab. JOLANTA MAZURKIEWICZ-SOKOŁOWSKA				
Cele przedmiotu:		poszerzenie wiedzy z zakresu j zykoznawstwa dotycz cej wybranych zagadnie z wykształceniem umiej tno ci stosowania metod badawczych współczesnego j zykoznawstwa oraz otwartej postawy wobec innych j zyków i kultur				
Wymagania wst pne:		znajomo j zyka niemieckiego na poziomie B2+/C1, ogólna znajomo zagadnie j zykoznawczych				
EFEKTY UCZENIA SI						
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu			Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	zna gruntown charakterystyk wybranych obszarów wiedzy z zakresu j zykoznawstwa			K_W01 K_W02
	2	EP2	zna i rozumie j zyk specjalistyczny i terminologi charakterystyczn dla j zykoznawstwa			K_W02
	3	EP3	zna i rozumie specyfik i wybrane zagadnienia bada j zykoznawczych, tak e w odniesieniu do innych dyscyplin nauki			K_W04
	4	EP4	zna i rozumie wybrane elementy j zyka i kultury krajów niemieckiego obszaru j zykowego bazuj c na pracach innych autorów oraz własnych przemy leniach			K_W02 K_W05
	5	EP5	zna i rozumie teorie i metodologie z zakresu j zykoznawstwa			K_W01 K_W02 K_W07
	6	EP6	zna i rozumie zasady z zakresu ochrony własno ci intelektualnej i prawa autorskiego (zasady stosowania cytatów, przypisów i zapisów bibliograficznych), rozumie konieczno zarz dzania zasobami własno ci intelektualnej i stosuje si do tych zasad			K_W06

umiej tno ci	1	EP7	potrafi analizowa oraz interpretowa wybrane teksty, potrafi analizowa i ocenia prace innych autorów oraz dokonywa syntezy ró nych idei i pogl dów	K_U01 K_U04	
	2	EP8	potrafi swobodnie posługiwa si j zykiem specjalistycznym, merytorycznie argumentuj c, konstruuje zło one s dy i opinie	K_U02 K_U03	
	3	EP9	w zale no ci od sformułowanego problemu potrafi wybra i uzasadni stosowanie odpowiedniej metody badawczej i narz dzi badawczych do opisu, analizy i interpretacji ró nego rodzaju tekstów oraz zjawisk j zykowych i kulturowych	K_U06	
	4	EP10	potrafi uzasadni innowacje metodologiczne i proponuje oryginalne rozwi zania zło onych problemów stosuj c metody badawcze współczesnego j zykoznawstwa,	K_U06	
	5	EP11	potrafi zinterpretowa rozwój ró nych kierunków lingwistycznych oraz zjawisk kulturowych, uwzgl dniaj c ich powi zania z przeszło ci i tradycjami kulturowymi korzystaj c z nowoczesnych technologii i ró nych ródeł	K_U01 K_U04	
	6	EP12	potrafi tworzy teksty w j zyku niemieckim, zró nicowane stylistycznie, posługuj c si j zykiem specjalistycznym, merytorycznie argumentuj c, konstruuj c zło one s dy i opinie, tworz c syntetyczne sformułowania oraz prawidłowo stosuj c zasady cytowania, parafrazowania, operowania przypisami i umieszczania poprawnych zapisów bibliograficznych	K_U02 K_U05	
kompetencje społeczne	1	EP13	jest gotów do zachowania krytycyzmu w wyra aniu opinii i doborze metod przestrzegaj c równocze nie zasad prawa autorskiego	K_K01	
	2	EP14	jest gotów do wykazania kreatywno ci i samodzielno ci w rozwi zywaniu ró nych problemów	K_K04	
	3	EP15	jest gotów do d enia do poszerzania własnej wiedzy i umiej tno ci poprzez samodzielne studiowanie literatury przedmiotu	K_K04	
	4	EP16	jest gotów do docenienia znaczenia nauk filologicznych dla zachowania europejskiego dziedzictwa kulturowego oraz dla relacji mi dzynarodowych i mi dzykulturowych	K_K02	
	5	EP17	jest gotów do anga owania si w ycie kulturalne, korzystaj c z ró nych mediów i ró nych jego form	K_K03	
	6	EP18	jest gotów do podejmowania otwartej postawy wobec innych j zyków i kultur	K_K02	
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI			Semestr	Liczba godzin zaj	
				w tym e-learning	
Przedmiot: j zykoznawstwo					
Forma zaj : laboratorium					
1. Zagadnienia j zykoznawcze: ró na i zmieniaj ca si problematyka j zykoznawcza: zagadnienia dotycz ce składni, przekładoznawstwa, leksykografii, frazeografii, psycholingwistyki i socjolingwistyki, lingwistyki konfrontatywnej, lingwistyki tekstu i dyskursu itp.			1	20	0
2. Zagadnienia j zykoznawcze: ró na i zmieniaj ca si problematyka j zykoznawcza: zagadnienia dotycz ce składni, przekładoznawstwa, leksykografii, frazeografii, psycholingwistyki i socjolingwistyki, lingwistyki konfrontatywnej, lingwistyki tekstu i dyskursu itp.			2	20	0
3. Zagadnienia j zykoznawcze: ró na i zmieniaj ca si problematyka j zykoznawcza: zagadnienia dotycz ce składni, przekładoznawstwa, leksykografii, frazeografii, psycholingwistyki i socjolingwistyki, lingwistyki konfrontatywnej, lingwistyki tekstu i dyskursu itp.			3	20	0
Metody kształcenia	prezentacja multimedialna, referat, dyskusja, praca z tekstem - analiza i interpretacja, wiczenia w grupach, praca indywidualna				

Metody weryfikacji efektów uczenia się		Nr efektu uczenia się z sylabusu
	KOLOKWIUM	EP1,EP10,EP11,EP12,EP13,EP14,EP15,EP16,EP17,EP18,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9
	PRACA PISEMNA/ ESEJ/ RECENZJA	EP1,EP10,EP11,EP12,EP13,EP14,EP15,EP16,EP17,EP18,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP9
	PREZENTACJA	EP1,EP10,EP11,EP12,EP13,EP14,EP15,EP16,EP17,EP18,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9
	ZAJ CIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJ)	EP1,EP10,EP11,EP12,EP13,EP14,EP15,EP16,EP17,EP18,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9

Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.

Forma i warunki zaliczenia	Zaliczenie na ocenę : 1) w semestrze 1 na podstawie pracy pisemnej (70-90%), aktywności na zajęciach i/lub przygotowania prezentacji i/lub wygłoszenia referatu (10-30%) w zależności od tematyki i rodzaju zajęć 2) w semestrze 2 na podstawie pracy pisemnej (70-90%), aktywności na zajęciach i/lub przygotowania prezentacji i/lub wygłoszenia referatu (10-30%) w zależności od tematyki i rodzaju zajęć 3) w semestrze 3 na podstawie kolokwium (70-90%), aktywności na zajęciach i/lub przygotowania prezentacji i/lub wygłoszenia referatu (10-30%) w zależności od tematyki i rodzaju zajęć Zasady wyliczania oceny z przedmiotu: ocena z przedmiotu jest to sama z ocen zaliczenia
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu
	Ocena z przedmiotu jest to sama z ocen zaliczenia

Metoda obliczania oceny końcowej	Sem.	Przedmiot	Rodzaj zaliczenia	Metoda obl. oceny	Waga do redniej
	1	j	zykoznawstwo		Ważona
1	j	zykoznawstwo [laboratorium]	zaliczenie z ocen		1,00
2	j	zykoznawstwo		Ważona	
2	j	zykoznawstwo [laboratorium]	zaliczenie z ocen		1,00
3	j	zykoznawstwo		Ważona	
3	j	zykoznawstwo [laboratorium]	zaliczenie z ocen		1,00

Literatura podstawowa W zależności od tematyki zajęć :

Literatura uzupełniająca W zależności od tematyki zajęć :

NAKŁAD PRACY STUDENTA

	Liczba godzin	
		W tym e-learning
Zajęcia dydaktyczne	60	0
Udział w egzaminie/zaliczeniu	0	0
Przygotowanie się do zajęć	35	0
Studiowanie literatury	70	0
Udział w konsultacjach	40	0

Przygotowanie projektu / eseju / itp.	75	0
Przygotowanie si do egzaminu/zaliczenia	20	0
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	300	
Liczba punktów ECTS	12	

S Y L A B U S (KARTA PRZEDMIOTU)

Nazwa programu studiów: USHUM-FG-O-II-N-22/23Z						
Moduł: Wykład monograficzny do wyboru (literaturoznawstwo / j zykoznawstwo)						
Nazwa przedmiotu: literaturoznawstwo (KIERUNKOWE)					Kod przedmiotu: WH02AIIJ2652_22N	
Nazwa kierunku: filologia germa ska						
Forma studiów: II stopnia, niestacjonarne			Profil studiów: ogólnoakademicki		Specjalno : 	
Status przedmiotu: fakultatywny				J zyk przedmiotu: semestr: 2 - j zyk niemiecki, semestr: 4 - j zyk niemiecki		
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin		Forma zaliczenia	ECTS
				w tym e-learning		
1	2	wykład	10	0	ZO	2
2	4	wykład	10	0	ZO	2
Razem			20			4
Koordynator przedmiotu:		dr hab. EWELINA KAMI SKA-OSSOWSKA				
Prowadz cy zaj cia:		dr hab. KATARZYNA KRASO , dr hab. EWELINA KAMI SKA-OSSOWSKA				
Cele przedmiotu:		Poszerzenie wiedzy z zakresu literaturoznawstwa, współczesnej literatury niemieckoj zycznej, jej najwa niejszych trendów i przedstawicieli, kształtowanie umiej tno ci dyskusji na wybrany temat i samodzielnego opracowania problemu badawczego				
Wymagania wst pne:		znajomo j zyka niemieckiego na poziomie B2+/C1, ogólna znajomo teorii literatury i historii literatury niemieckoj zycznej oraz teorii j zykoznawczych				
EFEKTY UCZENIA SI						
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu			Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	zna i rozumie wybrane obszary wiedzy z zakresu literaturoznawstwa			K_W01 K_W02 K_W04 K_W06 K_W07 K_W09
	2	EP2	zna podstawy j zyka specjalistycznego i terminologi charakterystyczn dla literaturoznawstwa,			K_W01 K_W02
	3	EP4	zna i rozumie teorie i metodologie z zakresu literaturoznawstwa,			K_W07
umiej tno ci	1	EP3	przestrzegaj c zasad ochrony własno ci intelektualnej potrafi w pogł biony sposób, w oparciu o prace innych autorów, charakteryzowa wybrane elementy historii literatury niemieckiego obszaru j zykowego			K_U01 K_U02 K_U03 K_U06
	2	EP5	potrafi swobodnie posługiwa si j zykiem specjalistycznym, merytorycznie argumentuj c, potrafi konstruowa zło one s dy i opinie w formie ustnej i pisemnej			K_U01 K_U03 K_U07
	3	EP6	w zale no ci od sformułowanego problemu potrafi wybra i uzasadni stosowanie odpowiedniej metody badawczej i narz dzi badawczych do opisu, analizy i interpretacji ró nego rodzaju tekstów oraz zjawisk j zykowych i kulturowych			K_U06

kompetencje społeczne	1	EP9	jest gotów do zaangażowania się w życie społeczne i kulturalne, korzystając z różnych jego form i z różnych mediów	K_K03	
	2	EP10	jest gotów do wykazania się kreatywności i samodzielności w rozwiązywaniu różnych problemów	K_K04	
	3	EP11	jest gotów doceniać znaczenie nauk filologicznych dla zachowania europejskiego dziedzictwa kulturowego oraz dla relacji międzynarodowych i międzykulturowych	K_K02	
	4	EP12	jest gotów do zachowania krytycyzmu w wyrażaniu opinii i doborze metod przestrzegając równocześnie zasad prawa autorskiego	K_K01	
TREŚCI PROGRAMOWE ZAJĘCIA I KONSULTACJI				Semestr	Liczba godzin zajęć
					w tym e-learning
Przedmiot: literaturoznawstwo					
Forma zajęć : wykład					
1. różni się i zmieniająca się problematyka literaturoznawcza, np. pogłębiona charakterystyka wybranej epoki literackiej lub nurtu literackiego, twórczości wybranego autora, wybranego gatunku literackiego lub wybranych zjawisk literackich (literatura regionalna, literatura danego kraju niemieckiego obszaru językowego, literatura kobieca, eksperyment w literaturze, techniki interpretacji tekstów literackich, stosowanie różnych metod analizy tekstu, analiza dzieła w kontekście interkulturowym itp.)			2	10	0
2. różni się i zmieniająca się problematyka literaturoznawcza, np. pogłębiona charakterystyka wybranej epoki literackiej lub nurtu literackiego, twórczości wybranego autora, wybranego gatunku literackiego lub wybranych zjawisk literackich (literatura regionalna, literatura danego kraju niemieckiego obszaru językowego, literatura kobieca, eksperyment w literaturze, techniki interpretacji tekstów literackich, stosowanie różnych metod analizy tekstu, analiza dzieła w kontekście interkulturowym itp.)			4	10	0
Metody kształcenia	wykład interaktywny z prezentacją multimedialną, dyskusja				
Metody weryfikacji efektów uczenia się					Nr efektu uczenia się z sylabusu
	KOLOKWIMUM				EP1,EP10,EP11,EP12,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP9
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.				
Forma i warunki zaliczenia	Zaliczenie na ocenę na podstawie kolokwium				
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu				
	100% kolokwium				
Metoda obliczania oceny końcowej	Sem.	Przedmiot	Rodzaj zaliczenia	Metoda obl. oceny	Waga do redniej
	2	literaturoznawstwo		Ważona	
	2	literaturoznawstwo [wykład]	zaliczenie z ocen		1,00
	4	literaturoznawstwo		Ważona	
4	literaturoznawstwo [wykład]	zaliczenie z ocen		1,00	
Literatura podstawowa	W zależności od tematyki wykładu				
Literatura uzupełniająca	W zależności od tematyki wykładu				
NAKŁAD PRACY STUDENTA					
			Liczba godzin		
			W tym e-learning		

Zajęcia dydaktyczne	20	0
Udział w egzaminie/zaliczeniu	2	0
Przygotowanie się do zajęć	10	0
Studiowanie literatury	28	0
Udział w konsultacjach	18	0
Przygotowanie projektu / eseju / itp.	0	0
Przygotowanie się do egzaminu/zaliczenia	22	0
Ł. CZYNY nakład pracy studenta w godz.	100	
Liczba punktów ECTS	4	

S Y L A B U S (KARTA PRZEDMIOTU)

Nazwa programu studiów: USHUM-FG-O-II-N-22/23Z						
Moduł: Wykład monograficzny do wyboru (literaturoznawstwo / j zykoznawstwo)						
Nazwa przedmiotu: literaturoznawstwo (KIERUNKOWE)					Kod przedmiotu: HUM02AIIJ3443_2N	
Nazwa kierunku: filologia germa ska						
Forma studiów: II stopnia, niestacjonarne			Profil studiów: ogólnoakademicki		Specjalno : 	
Status przedmiotu: fakultatywny				J zyk przedmiotu: semestr: 4 - j zyk niemiecki		
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin		Forma zaliczenia	ECTS
				w tym e-learning		
2	4	wykład	10	0	ZO	2
Razem			10			2
Koordynator przedmiotu:		dr hab. EWELINA KAMI SKA-OSSOWSKA				
Prowadz cy zaj cia:		dr hab. EWELINA KAMI SKA-OSSOWSKA				
Cele przedmiotu:		Poszerzenie wiedzy z zakresu literaturoznawstwa, współczesnej literatury niemieckoj zycznej, jej najwa niejszych trendów i przedstawicieli, kształtowanie umiej tno ci dyskusji na wybrany temat i samodzielnego opracowania problemu badawczego				
Wymagania wst pne:		znajomo j zyka niemieckiego na poziomie B2+/C1, ogólna znajomo teorii literatury i historii literatury niemieckoj zycznej oraz teorii j zykoznawczych				
EFEKTY UCZENIA SI						
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu			Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	zna wybrane obszary wiedzy z zakresu literaturoznawstwa			K_W01 K_W02 K_W04 K_W06 K_W07 K_W09
	2	EP2	zna j zyk specjalistyczny i terminologi charakterystyczn dla literaturoznawstwa,			K_W01 K_W02
	3	EP4	zna teorie i metodologie z zakresu literaturoznawstwa,			K_W07
umiej tno ci	1	EP5	potrafi swobodnie posługiwa si j zykiem specjalistycznym w odniesieniu do zagadnie z historii literatury niemieckoj zycznej			K_U01 K_U03 K_U07
	2	EP6	potrafi w pogł biony sposób, przestrzegaj c zasad ochrony własno ci intelektualnej, w oparciu o prace innych autorów, charakteryzowa wybrane elementy historii literatury niemieckiego obszaru j zykowego			K_U02 K_U03 K_U04
	3	EP8	potrafi w zale no ci od sformułowanego problemu wybra i uzasadni stosowanie odpowiedniej metody badawczej i narz dzi badawczych do opisu, analizy i interpretacji ró nego rodzaju tekstów oraz zjawisk j zykowych i kulturowych			K_U06

kompetencje społeczne	1	EP9	jest gotów do zaangażowania się w życie społeczne i kulturalne, korzystając z różnych jego form i z różnych mediów	K_K03
	2	EP10	jest gotów do wykazania się kreatywności i samodzielności w rozwiązywaniu różnych problemów	K_K04
	3	EP11	jest gotów docenić znaczenie nauk filologicznych dla zachowania europejskiego dziedzictwa kulturowego oraz dla relacji międzynarodowych i międzykulturowych	K_K02
	4	EP12	jest gotów do zachowania krytycyzmu w wyrażaniu opinii i doborze metod przestrzegając równocześnie zasad prawa autorskiego	K_K01

TRECI PROGRAMOWE ZAJĘCIA I KONSULTACJE	Semestr	Liczba godzin zajęć	
			w tym e-learning

Przedmiot: **literaturoznawstwo**

Forma zajęć: **wykład**

1. różni i zmieniającą się problematyka literaturoznawcza, np. pogłębiona charakterystyka wybranej epoki literackiej lub nurtu literackiego, twórczości wybranego autora, wybranego gatunku literackiego lub wybranych zjawisk literackich (literatura regionalna, literatura danego kraju niemieckiego obszaru językowego, literatura kobieca, eksperyment w literaturze, techniki interpretacji tekstów literackich, stosowanie różnych metod analizy tekstu, analiza dzieła w kontekście interkulturowym itp.)	4	10	0
---	---	----	---

Metody kształcenia: **wykład interaktywny z prezentacją multimedialną, dyskusja**

Metody weryfikacji efektów uczenia się		Nr efektu uczenia się z sylabusu
	KOLOKWIMUM	EP1,EP10,EP11,EP12,EP2,EP4,EP5,EP6,EP8,EP9
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.	

Forma i warunki zaliczenia	Zaliczenie na ocenę na podstawie kolokwium
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu
	100% kolokwium

Metoda obliczania oceny końcowej	Sem.	Przedmiot	Rodzaj zaliczenia	Metoda obl. oceny	Waga do redniej
	4	literaturoznawstwo		Nieobliczana	
	4	literaturoznawstwo [wykład]	zaliczenie z ocen		

Literatura podstawowa: W zależności od tematyki wykładu

Literatura uzupełniająca: W zależności od tematyki wykładu

NAKŁAD PRACY STUDENTA

	Liczba godzin	
		W tym e-learning
Zajęcia dydaktyczne	10	0
Udział w egzaminie/zaliczeniu	1	0
Przygotowanie się do zajęć	7	0
Studiowanie literatury	14	0
Udział w konsultacjach	8	0

Przygotowanie projektu / eseju / itp.	0	0
Przygotowanie si do egzaminu/zaliczenia	10	0
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	50	
Liczba punktów ECTS	2	

S Y L A B U S (KARTA PRZEDMIOTU)

Nazwa programu studiów: USHUM-FG-O-II-N-22/23Z						
Moduł: Warsztaty badawcze do wyboru (literaturoznawstwo / j zykoznawstwo) [moduł]						
Nazwa przedmiotu: literaturoznawstwo (KIERUNKOWE)					Kod przedmiotu: HUM02AIIJ3443_3N	
Nazwa kierunku: filologia germa ska						
Forma studiów: II stopnia, niestacjonarne			Profil studiów: ogólnoakademicki		Specjalno :	
Status przedmiotu: fakultatywny				J zyk przedmiotu: semestr: 1 - j zyk niemiecki, semestr: 2 - j zyk niemiecki, semestr: 3 - j zyk niemiecki		
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin		Forma zaliczenia	ECTS
				w tym e-learning		
1	1	laboratorium	20	0	ZO	4
	2	laboratorium	20	0	ZO	4
2	3	laboratorium	20	0	ZO	4
Razem			60			12
Koordynator przedmiotu:		dr PAULINA CIOROCH				
Prowadz cy zaj cia:		dr JOANNA SUMBOR , dr hab. KATARZYNA KRASO , dr hab. EWELINA KAMI SKA-OSSOWSKA				
Cele przedmiotu:		poszerzenie wiedzy z zakresu literaturoznawstwa dotycz cej wybranych zagadnie				
Wymagania wst pne:		znajomo j zyka niemieckiego na poziomie B2+/C1, ogólna znajomo teorii literatury i metodologii bada literackich oraz historii literatury niemieckoj zycznej				
EFEKTY UCZENIA SI						
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu			Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	zna i rozumie specyfik przedmiotow i metodologiczn bada literackich, uwzgl dniaj c ich perspektyw historyczna i interdyscyplinarna			K_W01 K_W04 K_W05 K_W07
	2	EP2	zna i rozumie adekwatn terminologi literaturoznawcz w j zyku niemieckim na poziomie rozszerzonym oraz jej ródla i zastosowanie			K_W01 K_W02 K_W05
	3	EP3	zna i rozumie zasady poprawnego tworzenia rozbudowanych wypowiedzi ustnych i pisemnych w j zyku niemieckim, przestrzegaj c przy tym zasad ochrony własno ci intelektualnej			K_W03 K_W06
	4	EP4	zna i rozumie specyfik kultury niemieckiego obszaru j zykowego oraz zaawansowane metody analizy i interpretacji jej wytworów			K_W07 K_W09

umiejętności	1	EP5	potrafi samodzielnie wyszukiwać, analizować i wykorzystywać informacje oraz formułować na ich podstawie wnioski i opinie, korzystając z nowoczesnych technologii i z różnych źródeł	K_U01 K_U02 K_U10			
	2	EP6	w oparciu o literaturę fachową potrafi w języku niemieckim przekazywać precyzyjne informacje z zakresu literaturoznawstwa oraz posługując się językiem specjalistycznym swobodnie dyskutować o zjawiskach i utworach literackich, proponując oryginalne rozwiązania złożonych problemów badawczych	K_U02 K_U03 K_U04 K_U06 K_U10			
	3	EP7	w oparciu o literaturę sekundarną i wykorzystując techniki i zasady pisania prac naukowych, potrafi tworzyć teksty literaturoznawcze w języku niemieckim i polskim, dokonując w nich analizy i interpretacji tekstów literackich oraz ich krytycznej oceny, uwzględniając ich oddziaływanie społeczne i miejsce w procesie historyczno-kulturowym	K_U01 K_U02 K_U04 K_U05 K_U06			
	4	EP8	połączenia własnej wiedzy i inspirując inne osoby do procesu kształcenia, a także współdziałając w grupie i przyjmując w niej różne role, potrafi formułować wnioski i opinie dotyczące popularyzacji wiedzy o literaturze oraz wytworach kultury i jej instytucjach	K_U02 K_U08 K_U10 K_U11			
kompetencje społeczne	1	EP9	jest gotów do wykazywania się krytycyzmem i kreatywnością w pracy z tekstami literackimi, odpowiedniego planowania działania, określania priorytetów służących realizacji wyznaczonych celów oraz korzystania z opinii ekspertów i literatury krytycznej, przestrzegając zasad etycznych oraz prawa do własności intelektualnej	K_K01 K_K04			
	2	EP10	ma świadomość różnorodności kulturowej i językowej, jest gotów do zaangażowania się w działania służące rozwijaniu relacji międzynarodowych i interkulturowych	K_K02			
	3	EP11	jest gotów czynnie uczestniczyć w życiu kulturalnym, korzystając z różnych jego form i z różnych mediów	K_K03			
TRECI PROGRAMOWE ZAJĘCIA I KONSULTACJE				Semestr		Liczba godzin zajęć	
						w tym e-learning	
Przedmiot: literaturoznawstwo							
Forma zajęć: laboratorium							
1. różnorodność i zmieniająca się problematyka literaturoznawcza, np. połączona charakterystyka wybranej epoki literackiej lub nurtu literackiego, twórczości wybranego autora, wybranego gatunku literackiego lub wybranych zjawisk literackich (literatura regionalna, literatura danego kraju niemieckiego obszaru językowego, literatura kobieca, eksperyment w literaturze, techniki interpretacji tekstów literackich, stosowanie różnych metod analizy tekstu, analiza dzieła w kontekście interkulturowym itp.)				1	20	0	
2. różnorodność i zmieniająca się problematyka literaturoznawcza, np. połączona charakterystyka wybranej epoki literackiej lub nurtu literackiego, twórczości wybranego autora, wybranego gatunku literackiego lub wybranych zjawisk literackich (literatura regionalna, literatura danego kraju niemieckiego obszaru językowego, literatura kobieca, eksperyment w literaturze, techniki interpretacji tekstów literackich, stosowanie różnych metod analizy tekstu, analiza dzieła w kontekście interkulturowym itp.)				2	20	0	
3. różnorodność i zmieniająca się problematyka literaturoznawcza, np. połączona charakterystyka wybranej epoki literackiej lub nurtu literackiego, twórczości wybranego autora, wybranego gatunku literackiego lub wybranych zjawisk literackich (literatura regionalna, literatura danego kraju niemieckiego obszaru językowego, literatura kobieca, eksperyment w literaturze, techniki interpretacji tekstów literackich, stosowanie różnych metod analizy tekstu, analiza dzieła w kontekście interkulturowym itp.)				3	20	0	
Metody kształcenia		prezentacja multimedialna, referat, dyskusja, praca z tekstem - analiza i interpretacja, wyczerpania w grupach, praca indywidualna					

Metody weryfikacji efektów uczenia się					Nr efektu uczenia się z sylabusu
	KOLOKWIUM				EP1,EP10,EP11,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP9
	PRACA PISEMNA/ ESEJ/ RECENZJA				EP1,EP10,EP11,EP2,EP3,EP4,EP5,EP7,EP8,EP9
	PREZENTACJA				EP1,EP10,EP11,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9
	ZAJ CIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJ)				EP1,EP10,EP11,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP8,EP9
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.				
Forma i warunki zaliczenia	Zaliczenie na ocenę : 1) w semestrze 1 na podstawie pracy pisemnej (70-90%), aktywności na zajęciach i/lub przygotowania prezentacji i/lub wygłoszenia referatu (10-30%) w zależności od tematyki i rodzaju zajęć 2) w semestrze 2 na podstawie pracy pisemnej (70-90%), aktywności na zajęciach i/lub przygotowania prezentacji i/lub wygłoszenia referatu (10-30%) w zależności od tematyki i rodzaju zajęć 3) w semestrze 3 na podstawie kolokwium (70-90%), aktywności na zajęciach i/lub przygotowania prezentacji i/lub wygłoszenia referatu (10-30%) w zależności od tematyki i rodzaju zajęć .				
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu				
	ocena z przedmiotu jest to sama z ocen zaliczenia				
Metoda obliczania oceny końcowej	Sem.	Przedmiot	Rodzaj zaliczenia	Metoda obl. oceny	Waga do redniej
	1	literaturoznawstwo		Ważona	
	1	literaturoznawstwo [laboratorium]	zaliczenie z ocen		1,00
	2	literaturoznawstwo		Ważona	
	2	literaturoznawstwo [laboratorium]	zaliczenie z ocen		1,00
	3	literaturoznawstwo		Ważona	
3	literaturoznawstwo [laboratorium]	zaliczenie z ocen		1,00	
Literatura podstawowa	W zależności od tematyki zajęć :				
Literatura uzupełniająca	W zależności od tematyki zajęć :				
NAKŁAD PRACY STUDENTA					
			Liczba godzin		
			W tym e-learning		
Zajęcia dydaktyczne	60		0		
Udział w egzaminie/zaliczeniu	2		0		
Przygotowanie się do zajęć	45		0		
Studiowanie literatury	90		0		
Udział w konsultacjach	33		0		
Przygotowanie projektu / eseju / itp.	30		0		
Przygotowanie się do egzaminu/zaliczenia	40		0		
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	300				
Liczba punktów ECTS	12				

S Y L A B U S (KARTA PRZEDMIOTU)

Nazwa programu studiów: USHUM-FG-O-II-N-22/23Z						
Moduł: Wykład monograficzny do wyboru (literaturoznawstwo / j zykoznawstwo)						
Nazwa przedmiotu: Mediale Produkte im Polysystem des Internets (produkty medialne w polisystemie Internetu) (KIERUNKOWE)					Kod przedmiotu: HUM02AIIJ2650_6N	
Nazwa kierunku: filologia germa ska						
Forma studiów: II stopnia, niestacjonarne			Profil studiów: ogólnoakademicki		Specjalno :	
Status przedmiotu: fakultatywny				J zyk przedmiotu: semestr: 4 - j zyk niemiecki		
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin		Forma zaliczenia	ECTS
				w tym e-learning		
2	4	wykład	10	0	ZO	2
Razem			10			2
Koordynator przedmiotu:		dr hab. PIOTR SULIKOWSKI				
Prowadz cy zaj cia:		dr hab. PIOTR SULIKOWSKI				
Cele przedmiotu:		wprowadzenie studiuj cych w problematyk j zykoznawcz oraz poszerzenie i pogł bienie ich dotychczasowej wiedzy				
Wymagania wst pne:		znajomo j zyka niemieckiego na poziomie B2+/C1 znajomo podstawowej terminologii j zykoznawczej				
EFEKTY UCZENIA SI						
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu			Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	gruntownie charakteryzuje wybrane obszary wiedzy z zakresu literaturoznawstwa, j zykoznawstwa, lingwistyki stosowanej i przekładoznawstwa			K_W02 K_W04 K_W07
	2	EP2	zna j zyk specjalistyczny i terminologi charakterystyczn dla literaturoznawstwa, j zykoznawstwa, lingwistyki stosowanej i przekładoznawstwa			K_W01 K_W05
	3	EP3	opisuje zjawiska j zykowe i kulturowe z punktu widzenia poznanych teorii, analizuje ich j zykowy charakter oraz wyci ga wnioski z dokonanej analizy			K_W04 K_W07
umiej tno ci	1	EP4	dowodzi rozumienia i umiej tno ci analizy oraz interpretacji wybranych tekstów, analizuje i ocenia prace innych autorów oraz dokonuje syntezy ró nych idei i pogl dów			K_U01 K_U06 K_U10
	2	EP5	swobodnie postuguje si j zykiem specjalistycznym, merytorycznie argumentuj c, konstruuje zło one s dy i opinie			K_U03 K_U06 K_U10
	3	EP6	w zale no ci od sformułowanego problemu potrafi wybra i uzasadni stosowanie odpowiedniej metody badawczej i narz dzi badawczych do opisu, analizy i interpretacji ró nego rodzaju tekstów oraz zjawisk j zykowych i kulturowych			K_U01 K_U04 K_U06

kompetencje społeczne	1	EP7	wykazuje kreatywno i samodzielno w rozwiz zywaniu ró nych problemów	K_K01 K_K04		
	2	EP8	d y do poszerzania własnej wiedzy i umiej tno ci poprzez samodzielne studiowanie literatury przedmiotu	K_K01 K_K04		
	3	EP9	charakteryzuje si otwart postaw wobec innych j zyków i kultur	K_K01 K_K02 K_K04		
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI				Semestr	Liczba godzin zaj	
					w tym e-learning	
Przedmiot: Mediale Produkte im Polysystem des Internets (produkty medialne w polisystemie Internetu)						
Forma zaj : wykład						
1. Wprowadzenie. Lingwistyka, j zyk, tekst.				4	2	0
2. Tekst w uj ciu lingwistycznym 1930-2020.				4	2	0
3. Dyskurs przedcyfrowy a dyskurs cyfrowy. Cechy charakterystyczne. Gatunki tekstu.				4	2	0
4. Nowe gatunki tekstu medialnego.				4	2	0
5. I-faktory jako nawiz zania pozatekstualne w dyskursie medialnym.				4	2	0
Metody kształcenia	opracowanie literatury przedmiotu, przygotowanie do zaliczenia, wykład					
Metody weryfikacji efektów uczenia si					Nr efektu uczenia si z sylabusu	
	KOLOKWIUM				EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9	
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia si mog zosta zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach okre lonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczeci skiego.					
Forma i warunki zaliczenia	uczestnictwo w zaj ciach					
	napisanie zaliczenia					
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu					
Ocena na podstawie zaliczenia pisemnego						
Metoda obliczania oceny ko cowej	Sem.	Przedmiot		Rodzaj zaliczenia	Metoda obl. oceny	Waga do redniej
	4	Mediale Produkte im Polysystem des Internets (produkty medialne w polisystemie Internetu)			Wa ona	
	4	Mediale Produkte im Polysystem des Internets (produkty medialne w polisystemie Internetu) [wykład]		zaliczenie z ocen		1,00
Literatura podstawowa	Bilut-Homplewicz, Z. / Czachur, W. / Smykała, M. (red.) (2009): Lingwistyka tekstu w Polsce i w Niemczech. Poj cia, problemy, perspektywy., Atut, Wrocław					
	Sulikowski, Piotr (2021): Intertextualita?t, Intersemiotizita?t und Interkulturalita?t eines Textes und seiner Übersetzung im medialen Zeitalter., Kovac, Hamburg					
Literatura uzupełniają ca						
NAKŁAD PRACY STUDENTA						
			Liczba godzin			
			W tym e-learning			
Zaj cia dydaktyczne			10	0		
Udział w egzaminie/zaliczeniu			5	0		
Przygotowanie si do zaj			10	0		
Studiowanie literatury			10	0		
Udział w konsultacjach			0	0		

Przygotowanie projektu / eseju / itp.	0	0
Przygotowanie si do egzaminu/zaliczenia	15	0
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	50	
Liczba punktów ECTS	2	

S Y L A B U S (KARTA PRZEDMIOTU)

Nazwa programu studiów: USHUM-FG-O-II-N-22/23Z						
Moduł: Metodologia bada literaturoznawczych / j zykoznawczych [moduł]						
Nazwa przedmiotu: metodologia bada j zykoznawczych (KIERUNKOWE)					Kod przedmiotu: WH02AIIJ2843_26N	
Nazwa kierunku: filologia germa ska						
Forma studiów: II stopnia, niestacjonarne			Profil studiów: ogólnoakademicki		Specjalno :	
Status przedmiotu: fakultatywny				J zyk przedmiotu: semestr: 1 - j zyk niemiecki		
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin		Forma zaliczenia	ECTS
				w tym e-learning		
1	1	wykład	20	0	ZO	3
Razem			20			3
Koordynator przedmiotu:		dr hab. JOLANTA MAZURKIEWICZ-SOKOŁOWSKA				
Prowadz cy zaj cia:		dr hab. JOLANTA MAZURKIEWICZ-SOKOŁOWSKA				
Cele przedmiotu:		zapoznanie studentów z metodami badawczymi współczesnego j zykoznawstwa w celu ułatwienia decyzji odno nie wyboru metody adekwatnej do osi gni cia zamierzonych celów przy pisaniu pracy magisterskiej oraz innych prac o charakterze naukowym				
Wymagania wst pne:		znajomo j zyka niemieckiego na poziomie B2+/C1, ogólna znajomo teorii j zykoznawczych				
EFEKTY UCZENIA SI						
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu			Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	ma pogł bion wiedz na temat rozwoju j zykoznawstwa w uj ciu diachronicznym i synchronicznym przy u yciu j zyka specjalistycznego			K_W01 K_W02 K_W03 K_W04 K_W05 K_W07 K_W08 K_W09
	2	EP2	na poziomie rozszerzonym zna adekwatn terminologi stosowan we współczesnym j zykoznawstwie, rozumiej c jej ródla oraz zastosowanie			K_W01 K_W02
	3	EP3	ma wiedz na temat ró nych metod i modeli analizy i interpretacji zjawisk lingwistycznych			K_W01 K_W04 K_W07
	4	EP4	uwzgl dniaj c współczesne kierunki rozwoju i najnowsze tendencje w badaniach lingwistycznych zna i rozumie ich powi zania z innymi dyscyplinami naukowymi			K_W04 K_W05
	5	EP5	zna i rozumie zasady z zakresu ochrony własno ci intelektualnej i prawa autorskiego oraz konieczno zarz dzania zasobami własno ci intelektualne			K_W06

umiej tno ci	1	EP6	na tle humanistyki i innych nauk oraz przy wykorzystaniu ro nych ródeł w j zyku polskim i niemieckim potrafi samodzielnie interpretowa rozwój ró nych kierunków i szkół lingwistycznych uwzgl dniaj c ich powi zania z przeszło ci i tradycj	K_U01 K_U02 K_U03 K_U04 K_U06
	2	EP7	potrafi porówna i oceni ró ne metody i narz dzia badawcze wspóczesnego j zykoznawstwa	K_U06
	3	EP8	w zale no ci od zdefiniowanego problemu potrafi wybra adekwatne metody i narz dzia badawcze do opisu, analizy i interpretacji zjawisk j zykowych i kulturowych, proponuj c oryginalne rozwi zania zło onych problemów oraz stosuj c innowacje metodologiczne	K_U01 K_U02 K_U03 K_U04 K_U06 K_U10
	4	EP9	analizuje i ocenia prace naukowe w j zyku niemieckim, dokonuj c syntezy ró nych idei i pogl dów	K_U01 K_U02 K_U03 K_U04 K_U06 K_U10
kompetencje społeczne	1	EP10	jest gotów do zachowania krytycyzmu w wyra aniu opinii i doborze metod, przestrzegaj c zasad poszanowania praw autorskich	K_K01
	2	EP11	jest gotów do wykazywania kreatywno ci podejmuj c si samodzielnego rozwi zywania problemów badawczych	K_K01 K_K04
	3	EP12	potrafi docenia znaczenie nauk filologicznych dla zachowania dziedzictwa kulturowego ludzko ci oraz dla relacji mi dzynarodowych i interkulturowych	K_K02
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI			Semestr	Liczba godzin zaj
				w tym e-learning
Przedmiot: metodologia bada j zykoznawczych				
Forma zaj : wykład				
1. Podstawy współczesnej metodologii nauk - nauki przyrodnicze i matematyczne (2 godz.) 2. Metody lingwistyki deskryptywno-taksonomicznej, badania korpusowe (6 godz.) 3. Substytucja, redukcja i przesuni cie w ustalaniu klas elementów (6 godz.) 4. Lingwistyka kartezja ska - racjonalizm i modelowanie, s dy poprawno ciowe (6 godz.) 5. Eksperyment: psycholingwistyka, neurolingwistyka, socjolingwistyka, lingwistyka kognitywna (10 godz.)			1	20
Metody kształcenia	wykład interaktywny			
Metody weryfikacji efektów uczenia si				Nr efektu uczenia si z sylabusu
	KOLOKWIUM			EP1,EP10,EP11,EP12,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia si mog zosta zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach okre lonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczeci skiego.				
Forma i warunki zaliczenia	Zaliczenie na podstawie kolokwium w formie ustnej (100%)			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Zaliczenie na podstawie kolokwium w formie ustnej (100%)			

Metoda obliczania oceny kolejnej	Sem.	Przedmiot	Rodzaj zaliczenia	Metoda obl. oceny	Waga do redniej
	1	metodologia badań językoznawczych		Ważona	
	1	metodologia badań językoznawczych [wykład]	zaliczenie z ocen		1,00
Literatura podstawowa	Deminger, S. (2000): Einstellungsforschung in der Soziolinguistik und Nachbardisziplinen, Frankfurt/M.				
	Lemnitzer, L., Zinsmeister, H. (2010): Korpuslinguistik: eine Einführung, Tübingen.				
	Müller, H. (2013): Psycholinguistik-Neurolinguistik: die Verarbeitung von Sprache im Gehirn, Paderborn.				
	Schwarz, M. (1996): Einführung in die kognitive Linguistik, Tübingen.				
Literatura uzupełniająca	Brandt, G. (Hg.): (1995): Historische Soziolinguistik des Deutschen. Bd. 2, Stuttgart.				
	Brandt, G. (Hg.): (2001): Historische Soziolinguistik des Deutschen. Bd. 5, Stuttgart.				
	Vater, H. (2002): Einführung in die Sprachwissenschaft, München.				
NAKŁAD PRACY STUDENTA					
		Liczba godzin			
			W tym e-learning		
Zajęcia dydaktyczne	20	0			
Udział w egzaminie/zaliczeniu	1	0			
Przygotowanie się do zajęć	2	0			
Studiowanie literatury	15	0			
Udział w konsultacjach	17	0			
Przygotowanie projektu / eseju / itp.	0	0			
Przygotowanie się do egzaminu/zaliczenia	20	0			
Ł. CZNY nakład pracy studenta w godz.	75				
Liczba punktów ECTS	3				

S Y L A B U S (KARTA PRZEDMIOTU)

Nazwa programu studiów: USHUM-FG-O-II-N-22/23Z						
Moduł: Metodologia bada literaturoznawczych / j zykoznawczych [moduł]						
Nazwa przedmiotu: metodologia bada literaturoznawczych (KIERUNKOWE)					Kod przedmiotu: WH02AIIJ2652_27N	
Nazwa kierunku: filologia germa ska						
Forma studiów: II stopnia, niestacjonarne			Profil studiów: ogólnoakademicki		Specjalno :	
Status przedmiotu: fakultatywny				J zyk przedmiotu: semestr: 1 - j zyk niemiecki		
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin		Forma zaliczenia	ECTS
				w tym e-learning		
1	1	wykład	20	0	ZO	3
Razem			20			3
Koordynator przedmiotu:		dr hab. DOROTA SO NICKA				
Prowadz cy zaj cia:		dr hab. DOROTA SO NICKA				
Cele przedmiotu:		zapoznanie studentów z metodami badawczymi współczesnego literaturoznawstwa w celu ułatwienia decyzji odno nie wyboru metody adekwatnej do osi gni cia zamierzonych celów przy pisaniu pracy magisterskiej oraz innych prac o charakterze naukowym				
Wymagania wst pne:		stopie znajomo ci j zyka niemieckiego na poziomie B2/C1, ogólna znajomo teorii literaturoznawczych				
EFEKTY UCZENIA SI						
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu			Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	student opisuje rozwój literaturoznawstwa w uj ciu diachronicznym i synchronicznym przy u yciu j zyka specjalistycznego			K_W01 K_W02 K_W03 K_W04 K_W05 K_W07 K_W08 K_W09
	2	EP2	student wymienia i charakteryzuje ró ne metody i modele analizy i interpretacji tekstów literackich			K_W01 K_W02 K_W03 K_W04 K_W07
	3	EP3	uwzgl dniaj c współczesne kierunki rozwoju i najnowsze tendencje w badaniach literackich student wskazuje na ich powi zania z innymi dyscyplinami naukowymi			K_W01 K_W02 K_W04
	4	EP4	student zna i rozumie podstawowe poj cia i zasady z zakresu ochrony własno ci intelektualnej oraz konieczno zarz dzania jej zasobami			K_W06

umiejtno ci	1	EP5	na tle humanistyki i innych nauk samodzielnie interpretuje rozwój ró nych kierunków i szkół literaturoznawczych uwzgl dniaj c ich powi zania z przeszło ci i tradycj	K_U01 K_U02 K_U03 K_U06 K_U08 K_U10
	2	EP6	student porównuje i ocenia ró ne metody i narz dzia badawcze współczesnego literaturoznawstwa	K_U01 K_U02 K_U03 K_U04 K_U06 K_U10
	3	EP7	w zale no ci od zdefiniowanego problemu wybiera adekwatne metody i narz dzia badawcze do opisu, analizy i interpretacji zjawisk literackich i kulturowych, proponuj c oryginalne rozwi zania zło onych problemów i stosuj c innowacje metodologiczne	K_U01 K_U02 K_U04 K_U05 K_U06
	4	EP8	analizuje i ocenia prace innych autorów dokonuj c syntezy ró nych idei i pogl dów	K_U01 K_U02 K_U03 K_U06 K_U08 K_U10
kompetencje społeczne	1	EP9	wykazuje kreatywno i zachowuje krytycyzm w wyra aniu opinii i doborze metod przestrzegaj c zasad poszanowania praw autorskich	K_K01 K_K03 K_K04
	2	EP10	docenia znaczenie nauk filologicznych dla zachowania dziedzictwa kulturowego ludzko ci oraz dla relacji mi dzynarodowych i interkulturowych	K_K02 K_K03

TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI	Semestr	Liczba godzin zaj	
			w tym e-learning

Przedmiot: **metodologia bada literaturoznawczych**

Forma zaj : **wykład**

1. Historia filologii, historia germanistyki, przełom naukowy (scientific turn) i jego najwa niejsze poj cia	1	2	0
2. Pola badawcze literaturoznawstwa, poj cie literatury, metody i modele bada literackich: uj cia literatury i perspektywy	1	2	0
3. Metoda pozytywistyczna (W. Scherer), hermeneutyka i jej rozwój: przełom hermeneutyczny F. E. D. Schleiermachers, W. Dilthey i Geistesgeschichte, uj cie procesu rozumienia przez M. Heideggera i metoda egzystencjalna, hermeneutyka uniwersalna H. G. Gadamera	1	4	0
4. Szkoły analizy formy: Stil- i Formgeschichte, metoda morfologiczna (G. Müller), werkimmanente Interpretation (E. Staiger)	1	1	0
5. Strukturalizm w literaturoznawstwie (formalizm rosyjski, R. Barthes, narratologia), poststrukturalizm: dekonstrukcja (J. Derrida, P. de Man)	1	2	0
6. Analiza dyskursu (M. Foucault), Literatura jako dyskurs wewn trzny (J. Link)	1	1	0
7. Psychologia literatury i literaturoznawstwo psychoanalityczne (S. Freud, J. Lacan)	1	2	0
8. Literaturoznawstwo feministyczne: dekonstrukcja feministyczna i Gender Studies	1	2	0
9. Badania recepcji (H. R. Jauf, W. Iser), rola czytelnika (U. Eco, R. Barthes), psychologia czytelnika w literaturoznawstwie empirycznym (N. Groeben)	1	2	0
10. Metody socjologiczne (N. Luhmann), literaturoznawstwo empiryczne (S. J. Schmidt), socjologia literatury (P. Bourdieu)	1	2	0

Metody kształcenia

wykład interaktywny z prezentacj multimedialn , , dyskusja

Metody weryfikacji efektów uczenia się						Nr efektu uczenia się z sylabusu	
	KOLOKWIMUM					EP1,EP10,EP2,EP4,EP5,EP7,EP8,EP9	
	ZAJ CIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJ)					EP2,EP3,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9	
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.						
Forma i warunki zaliczenia	Zaliczenie na podstawie kolokwium w formie ustnej (100%) przy uwzględnieniu aktywności studenta w zajęciach						
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu						
	Ocena z przedmiotu jest to sama z ocen z zaliczenia						
Metoda obliczania oceny końcowej	Sem.	Przedmiot			Rodzaj zaliczenia	Metoda obl. oceny	Waga do redniej
	1	metodologia badań literaturoznawczych				Ważona	
	1	metodologia badań literaturoznawczych [wykład]			zaliczenie z ocen		1,00
Literatura podstawowa	Cieszkowski, M. / Papiór, J. (2006): META ODOS. Historische Konzeptionen methodologischer Betrachtungsweisen. Eine diachronische Übersicht in Einzeldarstellungen, Wydawnictwo UKW, Bydgoszcz						
Literatura uzupełniająca	Arnold, Heinz Ludwig (Hg.) (1973): Grundzüge der Literatur und Sprachwissenschaft. T. 1: Literaturwissenschaft, dtv, München						
	Bogdal, K.-M. (1990): Neue Literaturtheorien: Eine Einführung, Westdeutscher Verlag, Opladen						
	Gutzen, D./ Oellers, N./ Petersen, J.H. (1989): Einführung in die neuere deutsche Literaturwissenschaft, Schmidt, Berlin						
	Harth, Dietrich; Peter Gebhardt (Hg.) (1989): Erkenntnis der Literatur: Theorien, Konzepte, Methoden der Literaturwissenschaft, J.B. Metzler, Stuttgart						
	Jeßing, B. / Köhnen R. (1989): Einführung in die neuere deutsche Literaturwissenschaft, Metzler, Stuttgart						
	Maren-Griesebach, Manon (1992): Methoden der Literaturwissenschaft, A. Franke, Tübingen						
	Nünning, Ansgar (Hg.) (2004): Literaturwissenschaftliche Theorien. Modelle und Methoden. Eine Einführung, Wissen, Trier						
	Papiór, J. (1981): Einführung in die Literaturwissenschaft, Wydawnictwo Naukowe UAM, Poznań						
	Schlößler, Franziska (2008): Einführung in die Gender Studies, Akademie Verlag, Berlin						
	Schönau, Walter; Joachim Pfeiffer (2003): Einführung in die psychoanalytische Literaturwissenschaft, J.B. Metzler, Weimar						
	Schulte-Sasse, Jochen (1994): Einführung in die Literaturwissenschaft, W. Fink, München						
	Wilpert, Gero von (1989): Sachwörterbuch der Literatur, 7., verbesserte und erweiterte Aufl., Kröner, Stuttgart						
	Zima, Peter V. (1991): Literarische Ästhetik. Methoden und Modelle der Literaturwissenschaft, Francke, Tübingen						
NAKLAD PRACY STUDENTA							
	Liczba godzin						
	W tym e-learning						
Zajęcia dydaktyczne	20					0	
Udział w egzaminie/zaliczeniu	1					0	
Przygotowanie się do zajęć	3					0	
Studiowanie literatury	18					0	
Udział w konsultacjach	10					0	
Przygotowanie projektu / eseju / itp.	0					0	
Przygotowanie się do egzaminu/zaliczenia	23					0	

Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	75
Liczba punktów ECTS	3

S Y L A B U S (KARTA PRZEDMIOTU)

Nazwa programu studiów: USHUM-FG-O-II-N-22/23Z						
Moduł: Warsztaty badawcze do wyboru (literaturoznawstwo / j zykoznawstwo) [moduł]						
Nazwa przedmiotu: Phraseologie und Phraseodidaktik (frazologia i frazeodydaktyka) (KIERUNKOWE)					Kod przedmiotu: HUM02AIIJ2843_14N	
Nazwa kierunku: filologia germa ska						
Forma studiów: II stopnia, niestacjonarne			Profil studiów: ogólnoakademicki		Specjalno : 	
Status przedmiotu: fakultatywny				J zyk przedmiotu: semestr: 3 - j zyk niemiecki		
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin		Forma zaliczenia	ECTS
				w tym e-learning		
2	3	laboratorium	20	0	ZO	4
Razem			20			4
Koordynator przedmiotu:		dr hab. ANNA SULIKOWSKA				
Prowadz cy zaj cia:		dr hab. ANNA SULIKOWSKA				
Cele przedmiotu:		Zapoznanie studentów z podstawowymi zagadnieniami frazeologii				
Wymagania wst pne:		Znajomo j zyka niemieckiego na poziomie min. B2				
EFEKTY UCZENIA SI						
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu			Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Student zna definicj frazeologizmu, potrafi zdefiniowa , czym jest idiom, kolokacja, formuła rutynowa. Potrafi nakre li histori i główne kierunki rozwoju frazeologii germanistycznej.			K_W01 K_W02 K_W04 K_W05
	2	EP2	Student zna klasyfikacj frazeologizmów, równie w zakresie specjalnych klas frazeologizmów.			K_W01 K_W02 K_W04 K_W07 K_W09
	3	EP3	ma wiedz w zakresie oferowanej tematyki j zykoznawczej, postrzega j zyk z perspektywy interdyscyplinarnej			K_W05 K_W09
	4	EP4	opisuje zjawiska j zykowe z punktu widzenia poznanych teorii			K_W01 K_W02 K_W04 K_W05 K_W07 K_W09
umiej tno ci	1	EP5	samodzielnie wyszukuje, analizuje, ocenia i klasyfikuje frazeologizmy w tekstach			K_U01 K_U02 K_U04
	2	EP6	czynnie uczestniczy w dyskusjach dotycz cych omawianych aspektów j zykoznawczych			K_U03 K_U04
	3	EP7	kieruj c si wskazówkami opiekuna naukowego samodzielnie zdobywa wiedz w zakresie frazeologii i frazeodydaktyki			K_U05 K_U07 K_U10
	4	EP8	potrafi ze zrozumieniem czytaj c ró ne teksty o charakterze naukowym, streszcza je, parafrazowa , cytowa i analizowa korzystaj c z cudzych opinii			K_U06 K_U07

kompetencje społeczne	1	EP9	dy do wykorzystania informacji o języku w życiu i w pracy zawodowej	K_K01 K_K02 K_K03 K_K04	
TRECI PROGRAMOWE ZAJĘCIA I KONSULTACJE			Semestr	Liczba godzin zajęć	
				w tym e-learning	
Przedmiot: Phraseologie und Phraseodidaktik (frazologia i frazeodydaktyka)					
Forma zajęć: laboratorium					
1. Frazologia i frazeodydaktyka			3	20	0
Metody kształcenia	analiza i streszczanie tekstów naukowych, przygotowanie prezentacji, dyskusja				
Metody weryfikacji efektów uczenia się					Nr efektu uczenia się z sylabusu
	KOLOKWIUM				EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP8
	PREZENTACJA				EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9
	ZAJĘCIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZECZ OBSERWACJAMI)				EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.					
Forma i warunki zaliczenia	Zaliczenie na ocenę w semestrze 3 na podstawie kolokwium (80%), aktywności na zajęciach i/lub przygotowania prezentacji i/lub wygłoszenia referatu (20%).				
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu				
	ocena z przedmiotu jest to sama z oceną z zaliczenia				
Metoda obliczania oceny końcowej	Sem.	Przedmiot		Rodzaj zaliczenia	Waga do redniej
	3	Phraseologie und Phraseodidaktik (frazologia i frazeodydaktyka)			
	3	Phraseologie und Phraseodidaktik (frazologia i frazeodydaktyka) [laboratorium]		zaliczenie z ocen	1,00
Literatura podstawowa	Burger, Harald (2015): Phraseologie. Eine Einführung am Beispiel des Deutschen, Erich Schmidt, Berlin				
	Burger, Harald / Dobrovolskij, Dmitrij / Kühn, Peter/ Norrick, Neal R. (2007): Phraseologie – Phraseology. Ein internationales Handbuch der zeitgenössischen Forschung, Walter de Gruyter				
	Ettinger, Stefan (2007): Phraseme im Fremdsprachenunterricht., Walter de Gruyter,				
Literatura uzupełniająca					
NAKŁAD PRACY STUDENTA					
			Liczba godzin		
			W tym e-learning		
Zajęcia dydaktyczne	20		0		
Udział w egzaminie/zaliczeniu	2		0		
Przygotowanie się do zajęć	24		0		
Studiowanie literatury	20		0		
Udział w konsultacjach	4		0		
Przygotowanie projektu / eseju / itp.	10		0		
Przygotowanie się do egzaminu/zaliczenia	20		0		

Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	100
Liczba punktów ECTS	4

S Y L A B U S (KARTA PRZEDMIOTU)

Nazwa programu studiów: USHUM-FG-O-II-N-22/23Z-JNwGiB							
Nazwa przedmiotu: podstawy prawa gospodarczego (SPECJALNO CI / SPECJALIZACJE / MODUŁY SPECJALNO CIOWE)					Kod przedmiotu: WH02AIIJ2976_30N		
Nazwa kierunku: filologia germa ska							
Forma studiów: II stopnia, niestacjonarne			Profil studiów: ogólnoakademicki		Specjalno : j zyk niemiecki w gospodarce i biznesie		
Status przedmiotu: fakultatywny				J zyk przedmiotu: semestr: 1 - j zyk polski			
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin		Forma zaliczenia	ECTS	
				w tym e-learning			
1	1	wykład	18	0	E	3	
Razem			18			3	
Koordynator przedmiotu:		dr ANNA PORCHAWKA-MULICKA					
Prowadz cy zaj cia:		dr ANNA PORCHAWKA-MULICKA					
Cele przedmiotu:		Przygotowanie do pracy w przedsi biorstwie mi dzynarodowym w charakterze asystenta lub tłumacza b d do prowadzenia własnej działalno ci gospodarczej; Pozyskanie zasobów wiedzy dotycz cej gospodarki rynkowej, zasad prowadzenia działalno ci gospodarczej, specyfikij zyka specjalistycznego gospodarki, a tak e technik interlingwalnego przekładu fachowego;					
Wymagania wst pne:		odpowiedni stopie znajomo ci j zyka polskiego i niemieckiego (poziom C1)					
EFEKTY UCZENIA SI							
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu			Odniesienie do efektów dla programu	
wiedza	1	EP1	ma wiadomo ci interdyscyplinarne, w tym z prawa gospodarczego, pozwalaj ce na wykorzystanie sprawno ci j zykowych w ró nych sytuacjach komunikacyjnych zwi zanych z yciem gospodarczym			SJNwGiB_W01	
umiej tno ci	1	EP2	potrafi sprawnie posługiwa si j zykiem niemieckim ogólnym i specjalistycznym w pracy zawodowej i w innych sytuacjach komunikacyjnych zwi zanych z yciem gospodarczym			SJNwGiB_U01 SJNwGiB_U02	
kompetencje społeczne	1	EP3	jest gotów do samodzielnego rozwi zywania problemów w pracy zawodowej, wykazuj c przy tym kreatywno			SJNwGiB_K02	
	2	EP4	jest gotów do uczenia si przez całe ycie i podnoszenia poziomu swojej wiedzy i umiej tno ci; dokonuje samooceny własnych kompetencji, doskonali swe umiej tno ci, wyznacza kierunki własnego rozwoju i kształcenia			SJNwGiB_K01	
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI					Semestr	Liczba godzin zaj	
						w tym e-learning	
Przedmiot: podstawy prawa gospodarczego							
Forma zaj : wykład							
1. Podstawowe regulacje prawne dotycz ce podj cia, wykonywania i zako czenia działalno ci gospodarczej					1	6	0
2. Formy prawne przedsi biorstw					1	6	0

3. Sprawozdawczo finansowa		1	6	0	
Metody kształcenia	wykład, praca indywidualna studenta, dyskusja				
Metody weryfikacji efektów uczenia się				Nr efektu uczenia się z sylabusu	
	EGZAMIN PISEMNY			EP1,EP2,EP3,EP4	
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.				
Forma i warunki zaliczenia	pozytywna ocena z egzaminu				
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu				
	100% ocena z egzaminu				
Metoda obliczania oceny końcowej	Sem.	Przedmiot	Rodzaj zaliczenia	Metoda obl. oceny	Waga do redniej
	1	podstawy prawa gospodarczego		Ważona	
	1	podstawy prawa gospodarczego [wykład]	egzamin		1,00
Literatura podstawowa	Blicharz R. (2015): Publiczne prawo gospodarcze. Zarys wykładu, Wolters Kluwer, Warszawa				
	Olszewski J. (2016): Prawo gospodarcze. Kompendium, C.H. Beck, Warszawa				
Literatura uzupełniająca	Gronkiewicz-Waltz H., Wierzbowski M. (2017): Prawo gospodarcze. Zagadnienia administracyjnoprawne, Wolters Kluwer, Warszawa				
	Powałowski A. (2015): Prawo gospodarcze publiczne, C.H. Beck, Warszawa				
NAKŁAD PRACY STUDENTA					
		Liczba godzin			
			W tym e-learning		
Zajęcia dydaktyczne	18		0		
Udział w egzaminie/zaliczeniu	5		0		
Przygotowanie się do zajęć	20		0		
Studiowanie literatury	2		0		
Udział w konsultacjach	10		0		
Przygotowanie projektu / eseju / itp.	0		0		
Przygotowanie się do egzaminu/zaliczenia	20		0		
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	75				
Liczba punktów ECTS	3				

S Y L A B U S (KARTA PRZEDMIOTU)

Nazwa programu studiów: USHUM-FG-O-II-N-22/23Z						
Nazwa przedmiotu: praktyczna nauka j zyka niemieckiego - kurs poszerzony 1 (PODSTAWOWE)					Kod przedmiotu: WH02AIIJ2976_7N	
Nazwa kierunku: filologia germa ska						
Forma studiów: II stopnia, niestacjonarne		Profil studiów: ogólnoakademicki			Specjalno :	
Status przedmiotu: obowi zkowy				J zyke przedmiotu: semestr: 1 - j zyke niemiecki		
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin		Forma zaliczenia	ECTS
				w tym e-learning		
1	1	laboratorium	40	0	E	8
Razem			40			8
Koordynator przedmiotu:		dr MAŁGORZATA OSIEWICZ-MATERNOWSKA				
Prowadz cy zaj cia:		dr MAŁGORZATA OSIEWICZ-MATERNOWSKA				
Cele przedmiotu:		przygotowanie studentów do posługiwania si j zykiem niemieckim w mowie i pi mie na poziomie C2Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia J zykowego Rady Europy, ze szczególnym uwzgl dnieniem poszerzenia zasobu słownictwa, rozwijania umiej tno ci transformacji zró nicowanych konstrukcji zdaniowych oraz utrwalania znanych struktur gramatycznych, a tak e rozwini cia umiej tno ci rozumienia i obja niania tekstu pisanego				
Wymagania wst pne:		znajomo j zyka niemieckiego na poziomie C1				
EFEKTY UCZENIA SI						
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu			Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	zna i wyja nia zasady poprawnego u ycia j zyka na wszystkich płaszczyznach j zykowych (w zakresie morfologii, składni, słowotwórstwa, budowy tekstu oraz powi za intertekstualnych)			K_W03 K_W05 K_W09
	2	EP2	ma wiedz na temat płaszczyzn stylistycznych j zyka			K_W03 K_W05 K_W09
	3	EP3	ma wiedz na temat rodzajów tekstu			K_W03
	4	EP4	zna leksyk z ró nych obszarów i warstw stylistycznych, równie w zakresie j zyków specjalistycznych			K_W03 K_W05 K_W08 K_W09
	5	EP5	ma wiedz o współczesnym yciu społeczno-kulturalnym i problemach krajów niemieckiego obszaru j zykowego			K_W08 K_W09

umiejtno ci	1	EP6	potrafi wyra a swoje my li płynnie, spontanicznie i precyzyjnie, nawet w bardziej zło onych, zró nicowanych stylistycznie wypowiedziach zarówno ustnych, jak i pisemnych, stosuj c poprawnie reguły gramatyczne oraz narz dzia j zykowe słu ce do organizacji wypowiedzi i pracy w grupach	K_U01 K_U02 K_U04 K_U07 K_U11
	2	EP7	rozumie ró nego rodzaju, nawet trudne teksty, rozumie nie tylko podstawowy komunikat, ale tak e podteksty, znaczenia ukryte i nastawienie autora tekstu	K_U01 K_U02 K_U04
	3	EP8	posługuje si sprawnie i poprawnie j zykem niemieckim na poziomie C2	K_U02
	4	EP9	wyszukuje, odtwarza, analizuje i relacjonuje informacje pochodz ce z ró nych ródeł, pisanych lub mówionych, w spójny i płynny sposób odtwarzaj c zawarte w nich tezy i wyja nienia	K_U01 K_U04 K_U07
	5	EP10	dyskutuje swobodnie posługuj c si tak e j zykem specjalistycznym	K_U01 K_U02 K_U03 K_U07
kompetencje społeczne	1	EP11	jest gotów do poszerzania swoich kompetencji i wiedzy w zakresie j zyka niemieckiego	K_K02 K_K03
	2	EP12	jest gotów do wykazywania kreatywno ci podczas wykonywania swojej pracy	K_K02 K_K03 K_K04
	3	EP13	jest gotów do zaangażowania si w ycie kulturalne, korzystaj c z ró nych jego form i z ró nych mediów	K_K02 K_K03
	4	EP14	maj c wiadomo ró norodno ci kulturowej i j zykowej jest gotów do otwartej postawy wobec innych j zyków i kultur	K_K01 K_K02
	5	EP15	jest gotów do współdziałania i pracy w grupie, przyjmuj c w niej ró ne role, organizuje prac w zespole, wyznacza zadania i odpowiednio je ocenia	K_K04
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI			Semestr	Liczba godzin zaj
				w tym e-learning
Przedmiot: praktyczna nauka j zyka niemieckiego - kurs poszerzony 1				
Forma zaj : laboratorium				
<p>1. INTERPRETACJE SEMANTYCZNE I ANALIZA TEKSTU (20 godz.)</p> <p>Cele: Na wiczeniach analizowane s cechy semantyczno-stylistyczne ró nych tekstów oraz wiczone jest ich przekształcanie przy zachowaniu adekwatno ci semantycznej i poprawno ci gramatycznej.</p> <p>wiczone jest zarówno przekształcanie pojedynczych zda przy u yciu okre lonych konstrukcji gramatycznych b d okre lonego słownictwa, jak i parafrazowanie całych tekstów. Punktem ci ko ci jest głównie poprawno gramatyczna, ale tak e uwzgl dnienie niuansów semantycznych i stylistycznych. Zaj cia poszerzaj i utrwalaj słownictwo poprzez stosowanie systemowych i tekstowych wyrazów bliskoznacznych oraz nadrz dnych, ró nego rodzaju proform, a tak e czasowników modalnych w znaczeniu subiektywnym. Poszerzane i utrwalane s ponadto struktury gramatyczne, takie jak: np. alternatywne formy do strony biernej, czasowniki modalne w u yciu subiektywnym, ró nego rodzaju zdania poboczne oraz np. rozszerzone przydawki.</p> <p>Tre ci:</p> <p>wiczenia leksykalne (Funktionsverbgefüge)</p> <p>wiczenia gramatyczno-leksykalne (m.in.: erweitertes Attribut, Gerundiv, partizipiale Ausdrücke und Partizipialsätze, Nominalisierung, Passivkonstruktionen, Nebensätze, Modalverben in subjektiver Bedeutung)</p>			1	20
				0

<p>2. KONWERSACJE/ FORMY ARGUMENTACJI (20 godz.)</p> <p>Cele: Student potrafi obszernie przedstawić złożone realia, tłumaczyć przy tym ze sobą odpowiednie zagadnienia, wyjaśniać odpowiednie aspekty i podsumować własnie swoje wywody. Student zbiera informacje na wybrany temat, podaje argumenty, dobrze kontrargumentuje, przytacza przykłady, wyraża wnioski i formułuje opinie, wygłasza prezentacje/referaty, w których poprawnie argumentuje, bronić postawionej tezy, W swoich wypowiedziach stosuje urozmaicone i odpowiednie stylistycznie rodzaje językowe, w zależności od rodzaju wypowiedzi i intencji komunikacyjnej.</p> <p>Treści:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pozyskiwanie i przetwarzanie informacji z przekazu pisemnego (zbiory biblioteczne, prasa, źródła internetowe) i ustnego (audycje, wykłady, prezentacje) - wprowadzenie do stosownego obchodzenia się z źródłami, prawami autorskimi 2. Wprowadzenie do własnego przygotowania handoutów dot. prezentacji i referatów, wprowadzenie własnego przygotowania prezentacji/referatu (niezbędne elementy referatu, praca z materiałem źródłowym, typowe zwroty, sformułowania, formułowanie przebiegających fragmentami wystąpienia, prowadzenie dyskusji) 3. Przygotowanie dłuższego wystąpienia wraz z dyskusją - listy ambitnych tematów do wyboru (mogących ulegać modyfikacji w zależności od inwencji twórczej studentów) przygotowuje prowadzący zajęcia - przygotowanie w oparciu o konkretne źródła np. artykuły prasowe, audycje radiowe i telewizyjne, źródła internetowe. Każda prezentacja/każdy referat może być moderowany przez referenta dyskusji 4. Praca z lektur (obowiązuje w danym semestrze na egzaminie PNJN) - uwypuklenie najistotniejszych motywów, tła historyczno-literackiego, możliwej interpretacji 5. Praca z tekstami trenującymi rozumienie ze słuchu oraz mówienie z egzaminów na poziomie C1/C2: DSH, TestDaF i in., streszczanie i komentowanie usłyszanych tekstów 6. Ćwiczenia zbiorcze dotyczące deklinacji (przymiotnika, rzeczownika) na podstawie autentycznych tekstów prasowych. (np. uzupełnianie kołeczek w autentycznych tekstach prasowych) 7. Powtórka zasad pisania streszczeń /komentarzy. Pisanie komentarzy do wybranych tekstów. <p>Proponowane tematy:</p> <p>- bieżące tematy z zakresu polityki, gospodarki, kultury, aktualne zagadnienia społeczne (np. ochrona środowiska, bieda, energia jądrowa, portale społecznie używane w internecie, stosunki polsko-niemieckie, edukacja, życie uniwersyteckie i studenckie, równouprawnienie, zagadnienia i wydarzenia kulturalne, migracja i integracja, wielokulturowość w Niemczech - islam w Niemczech, rasizm, prawa ludzkie/obywatelskie ...)</p>		1	20	0
Metody kształcenia	metoda frontalna, praca indywidualna, praca w grupach, analiza tekstów połączona z dyskusją, język j. językowe, pogadanka, analiza przykładów, analiza błędów, dyskusja nad tekstami i tworzenie tekstów pisemnych, prezentacja multimedialna, wypowiedzi i dyskusje na zadane tematy			
Metody weryfikacji efektów uczenia się		Nr efektu uczenia się z sylabusu		
	EGZAMIN USTNY	EP1,EP12,EP14,EP2,EP3,EP4,EP5,EP7,EP8,EP9		
	EGZAMIN PISEMNY	EP1,EP11,EP12,EP13,EP14,EP2,EP3,EP4,EP5,EP7,EP8,EP9		
	KOŁOKWIUM	EP1,EP11,EP12,EP13,EP14,EP2,EP3,EP4,EP5,EP7,EP8,EP9		
	PRACA PISEMNA/ ESEJ/ RECENZJA	EP1,EP11,EP12,EP13,EP14,EP2,EP3,EP4,EP5,EP7,EP8,EP9		
	PREZENTACJA	EP1,EP10,EP11,EP12,EP13,EP14,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9		
	ZAJĘCIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJĘ)	EP1,EP10,EP11,EP12,EP13,EP14,EP15,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9		
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.				
Forma i warunki zaliczenia	zaliczenia z oceną po każdym semestrze z każdego przedmiotu w bloku osobno; egzamin pisemny (test gramatyczno-leksykalny, różne formy pisemne) i ustny po semestrze 1, 2, 3			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Ocena zaliczenia przedmiotu: średnia ważona z ocen z każdego rodzaju ćwiczeń wg następujących zasad: I semestr: Interpretacje semantyczne i analiza tekstu= 1, Konwersacje/ Formy argumentacji = 1. Ocena niedostateczna uzyskana z jednego rodzaju ćwiczeń PNJN skutkuje oceną niedostateczną z bloku PNJN niezależnie od uzyskanej średniej.			

Ocena z przedmiotu: rednia wa ona wg nast puj cych zasad: I semestr: E = 3, Interpretacje semantyczne i analiza tekstu= 1, Konwersacje/ Formy argumentacji= 1

Metoda obliczania oceny kolejności	Sem.	Przedmiot	Rodzaj zaliczenia	Metoda obl. oceny	Waga do redniej
	1	1	praktyczna nauka j zyka niemieckiego - kurs poszerzony 1		Wa ona
1	1	praktyczna nauka j zyka niemieckiego - kurs poszerzony 1 [laboratorium]	egzamin		1,00
Literatura podstawowa	Hall K./ Scheiner B. (2001): Übungsgrammatk Deutsch als Fremdsprache für Fortgeschrittene, Hueber, Ismaning				
	Jung L. (1995): Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang ausländischer Studienbewerber (DSH), Ismaning				
	Lenger-Sidiropoulou, R. (2007): Ausdrucksfähigkeit Kleines Deutsches Sprachdiplom, Athen				
	Sesink W. (2007): Einführung in das wissenschaftliche Arbeiten: Internet, Textverarbeitung, Präsentation,, Oldenburg				
	Campus Deutsch : Aufsätze konkret. 45 Stunden Deutschland., (https://www.hueber.de/seite/pg_willkommen_cmp), Hueber				
	http://www.thomasgransow.de/Arbeitstechniken/Probleme_eroertern.htm				
Literatura uzupełniają ca	Brill L.M./ Techmer M. (2011): Großes Übungsbuch. Wortschatz, Hueber, Ismaning				
	Björn Hochmann (ed.) (2007): Referieren in Schule und Universität: Wie hält man ein Referat: Vorbereitung und Durchführung , GRIN, München				
	Buscha, A. / Friedrich, K. (1996): Deutsches Übungsbuch. Übungen zum Wortschatz der deutschen Sprache, Langenscheidt				
	Maik Ph. (2007): Grundtechniken wissenschaftlichen Arbeitens: Bibliografieren – Reden –Schreiben, GRIN, München				
	Presler G. /Döhmann J. (2004): Referate schreiben, Referate halten: ein Ratgeber, W. Fink Verlag				
	Schmitz, W. (1978): Übungen zu Präpositionen und synonymen Verben, München				
	Prüfungsaufgaben zum Deutschen Sprachdiplom für Ausländer				
NAKLAD PRACY STUDENTA					
			Liczba godzin		
			W tym e-learning		
Zaj cia dydaktyczne	40		0		
Udział w egzaminie/zaliczeniu	5		0		
Przygotowanie si do zaj	65		0		
Studiowanie literatury	15		0		
Udział w konsultacjach	25		0		
Przygotowanie projektu / eseju / itp.	15		0		
Przygotowanie si do egzaminu/zaliczenia	35		0		
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	200				
Liczba punktów ECTS	8				

S Y L A B U S (KARTA PRZEDMIOTU)

Nazwa programu studiów: USHUM-FG-O-II-N-22/23Z						
Nazwa przedmiotu: praktyczna nauka j zyka niemieckiego - kurs poszerzony 2 (PODSTAWOWE)					Kod przedmiotu: WH02AIIJ2976_8N	
Nazwa kierunku: filologia germa ska						
Forma studiów: II stopnia, niestacjonarne			Profil studiów: ogólnoakademicki		Specjalno : 	
Status przedmiotu: obowi zkowy				J zyk przedmiotu: semestr: 2 - j zyk niemiecki		
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin		Forma zaliczenia	ECTS
				w tym e-learning		
1	2	laboratorium	50	0	E	11
Razem			50			11
Koordynator przedmiotu:		dr MAŁGORZATA OSIEWICZ-MATERNOWSKA				
Prowadz cy zaj cia:		dr JOANNA SUMBOR				
Cele przedmiotu:		przygotowanie studentów do posługiwania si j zykiem niemieckim w mowie i pi mie na poziomie C2Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia J zykowego Rady Europy, ze szczególnym uwzgl dnieniem poszerzenia zasobu słownictwa, rozwijania umiej tno ci transformacji zró nicowanych konstrukcji zdaniowych oraz utrwalania znanych struktur gramatycznych, a tak e rozwini cia umiej tno ci rozumienia i obja niania tekstu pisanego				
Wymagania wst pne:		znajomo j zyka niemieckiego na poziomie C1				
EFEKTY UCZENIA SI						
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu			Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	zna i wyja nia zasady poprawnego u ycia j zyka na wszystkich płaszczyznach j zykowych (w zakresie morfologii, składni, słowotwórstwa, budowy tekstu oraz powi za intertekstualnych)			K_W03 K_W05 K_W09
	2	EP2	ma wiedz o płaszczy nie stylistycznej j zyka			K_W03 K_W05 K_W09
	3	EP3	zna rodzaje tekstów			K_W03 K_W05 K_W09
	4	EP4	zna leksyk z ró nych obszarów i warstw stylistycznych, równie w zakresie j zyków specjalistycznych			K_W03 K_W05 K_W08 K_W09
	5	EP5	ma wiedz o współczesnym yciu społeczno-kulturalnym i problemach krajów niemieckiego obszaru j zykowego			K_W03 K_W05 K_W09

umiej tno ci	1	EP6	potrafi wyra a swoje my li płynnie, spontanicznie i precyzyjnie, nawet w bardziej złożonych, zróżnicowanych stylistycznie wypowiedziach zarówno ustnych, jak i pisemnych, stosując poprawnie reguły gramatyczne oraz narzędzia językowe służące do organizacji wypowiedzi	K_U01 K_U02 K_U03 K_U04 K_U07		
	2	EP7	potrafi zrozumieć różnego rodzaju, nawet trudne teksty, rozumie nie tylko podstawowy komunikat, ale także podteksty, znaczenia ukryte i nastawienie autora tekstu	K_U01 K_U02 K_U04		
	3	EP8	potrafi posługiwać się sprawnie i poprawnie językiem niemieckim na poziomie C2	K_U01 K_U02 K_U03 K_U04 K_U07		
	4	EP9	potrafi wyszukiwać, odtwarzać, analizować i relacjonować informacje pochodzące z różnych źródeł, pisanych lub mówionych, w spójny i płynny sposób odtwarzając zawarte w nich tezy i wyjątki	K_U01 K_U02 K_U03 K_U04 K_U07		
	5	EP10	potrafi dyskutować swobodnie posługując się także językiem specjalistycznym	K_U01 K_U02 K_U03 K_U04 K_U07		
kompetencje społeczne	1	EP11	potrafi ciągle poszerzać swoje kompetencje i wiedzę w zakresie języka niemieckiego	K_K01 K_K02 K_K03 K_K04		
	2	EP12	jest gotów do wykazywania kreatywności podczas wykonywania swojej pracy	K_K01 K_K02 K_K03 K_K04		
	3	EP13	jest gotów do zaangażowania się w życie kulturalne, korzystając z różnych jego form i z różnych mediów	K_K01 K_K02 K_K03		
	4	EP14	ma świadomość różnorodności kulturowej i językowej, jest gotów kształtować otwarte postawy wobec innych języków i kultur	K_K01 K_K02 K_K03		
	5	EP15	jest gotów do współdziałania i pracy w grupie, przyjmuje w niej różne role, organizuje pracę w zespole, wyznacza zadania i odpowiednio je ocenia	K_K01 K_K04		
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ Ę I KONSULTACJI				Semestr	Liczba godzin zaj	
						w tym e-learning
Przedmiot: praktyczna nauka języka niemieckiego - kurs poszerzony 2						
Forma zajęć: laboratorium						
1. INTERPRETACJE SEMANTYCZNE I ANALIZA TEKSTU (30 godz.) Cele: Na wiczeniach analizowane są cechy semantyczno-stylistyczne różnych tekstów oraz wiczone jest ich przekształcanie przy zachowaniu adekwatności semantycznej i poprawności gramatycznej. wiczone jest zarówno przekształcanie pojedynczych zdań przy użyciu określonych konstrukcji gramatycznych bądź określonego słownictwa, jak i parafrazowanie całych tekstów. Punktem ciężkości jest głównie poprawność gramatyczna, ale także uwzględnienie niuansów semantycznych i stylistycznych. Zajęcia poszerzają i utrwalają słownictwo poprzez stosowanie systemowych i tekstowych wyrazów bliskoznacznych oraz nadrzędnych, różnego rodzaju proform, a także czasowników modalnych w znaczeniu subiektywnym. Poszerzane i utrwalane są ponadto struktury gramatyczne, takie jak: np. alternatywne formy strony biernej, czasowniki modalne w użyciu subiektywnym, różnego rodzaju zdania poboczne oraz np. rozszerzone przydawki.				2	30	0
Treści: - wiczenia gramatyczno-leksykalne - przekształcenia leksykalno-gramatyczne pojedynczych zdań oraz całych tekstów (Übungen zur Ausdrucksfähigkeit KDS)						

<p>2. KONWERSACJE/ FORMY ARGUMENTACJI (20 godz.)</p> <p>Cele: Student potrafi obszernie przedstawić złożone realia, tłumaczyć przy tym ze sobą odpowiednie zagadnienia, wyjaśnić odpowiednie aspekty podsumowując własnie swoje wywody.</p> <p>Student zbiera informacje na wybrany temat, podaje argumenty, dobrze kontrargumentuje, przytacza przykłady, wyraża wnioski i formułuje opinie, wygłasza referaty, w których poprawnie argumentuje bronić postawionej tezy, opisuje, analizuje i komentuje schematy graficzne, diagramy i wykresy uwzględniając kontekst, wyraża wnioski oraz przedstawia swoje zdanie. W swoich wypowiedziach stosuje urozmaicone i odpowiednie stylistyczne środki językowe, w zależności od rodzaju wypowiedzi i intencji komunikacyjnej.</p> <p>Treści:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Streszczanie bieżących wydarzeń np. niemieckiej dzienniczej prasy i wiadomości - student przygotowuje, streszcza i komentuje wybrane na zajęcia newsy, wybiera news tygodnia, przedstawia go w szerszym kontekście, przygotowuje i moderuje dyskusję powiązaną tematycznie z przedstawioną wiadomością 2. Streszczanie i komentowanie artykułów niemieckiej dzienniczej prasy - student przygotowuje, streszcza i komentuje (ustnie i pisemnie) wybrane przez prowadzącego/lub zaproponowane przez studentów na zajęcia ambitne artykuły prasowe - z Niemiec, Austrii jak również Szwajcarii 3. Praca z lekturami (obowiązuje w danym semestrze na egzaminie PNJN) - uwypuklenie najważniejszych motywów, tła historyczno-literackiego, możliwej interpretacji 4. Ćwiczenia w opisywaniu, interpretowaniu i komentowaniu diagramów, grafik i schematów 5. Praca z tekstami trenującymi rozumienie ze słuchu oraz mówienie z egzaminów na poziomie C1/C2: Test DaF i in., streszczanie i komentowanie usłyszanych tekstów 6. Ćwiczenia zbiorcze dotyczące przyimków na podstawie autentycznych tekstów prasowych <p>Tematy:</p> <ul style="list-style-type: none"> - bieżące tematy z zakresu polityki, gospodarki, kultury, aktualne zagadnienia społeczne (np. globalizm, seksualność, design, projektowanie wnętrza, moda, koedukacja, przedsiębiorczość), zagadnienia i wydarzenia kulturalne (migracja i integracja, wielokulturowość w Niemczech ...) - studenci wypowiadają się regularnie na temat codziennych wydarzeń w Niemczech, w Europie i na świecie (zalecana jest lektura prasy i stron internetowych, ze szczególnym uwzględnieniem dużych gazet i tygodników niemieckich takich jak zeit.de, spiegel.de, berliner-zeitung.de, focus.de, ...) 		2	20	0
Metody kształcenia	metoda frontalna, praca indywidualna, praca w grupach, analiza tekstów połączona z dyskusją, gry językowe, pogadanka, analiza przykładów, analiza błędów, dyskusja nad tekstami i tworzenie tekstów pisemnych, prezentacja multimedialna, wypowiedzi i dyskusje na zadane tematy			
Metody weryfikacji efektów uczenia się		Nr efektu uczenia się z sylabusu		
	EGZAMIN USTNY	EP1,EP11,EP12,EP13,EP14,EP15,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9		
	EGZAMIN PISEMNY	EP1,EP11,EP12,EP13,EP14,EP15,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9		
	KOŁOKWIUM	EP1,EP11,EP12,EP13,EP14,EP15,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9		
	PRACA PISEMNA/ ESEJ/ RECENZJA	EP1,EP11,EP12,EP13,EP14,EP15,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9		
	PREZENTACJA	EP1,EP10,EP11,EP12,EP13,EP14,EP15,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9		
	ZAJĘCIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJĘ)	EP1,EP10,EP11,EP12,EP13,EP14,EP15,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9		
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.			
Forma i warunki zaliczenia	<p>zaliczenia z oceną po każdym semestrze z każdego przedmiotu w bloku osobno; egzamin pisemny (test gramatyczno-leksykalny, różne formy pisemne) i ustny po semestrze 1, 2, 3</p> <p>Zasady wyliczania oceny z przedmiotu</p> <p>Ocena zaliczenia przedmiotu: średnia ważona z ocen z każdego rodzaju ćwiczeń wg następujących zasad: II semestr: Interpretacje semantyczne i analiza tekstu= 2, Konwersacje/ Formy argumentacji = 1 Ocena niedostateczna uzyskana z jednego rodzaju ćwiczeń PNJN skutkuje oceną niedostateczną z bloku PNJN niezależnie od uzyskanej średniej.</p> <p>Ocena z przedmiotu: średnia ważona wg następujących zasad: II semestr: E = 3, Interpretacje semantyczne i</p>			

analiza tekstu= 2, Konwersacje/ Formy argumentacji= 1

Metoda obliczania oceny kolejności	Sem.	Przedmiot	Rodzaj zaliczenia	Metoda obl. oceny	Waga do redniej
	2	praktyczna nauka j. języka niemieckiego - kurs poszerzony 2			Ważona
2	praktyczna nauka j. języka niemieckiego - kurs poszerzony 2 [laboratorium]		egzamin		1,00
Literatura podstawowa	Hall K./ Scheiner B. (2001): Übungsgrammatik Deutsch als Fremdsprache für Fortgeschrittene, Hueber, Ismaning				
	Jung L. (1995): Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang ausländischer Studienbewerber (DSH), Ismaning				
	Lenger-Sidiropoulou, R. (2007): Ausdrucksfähigkeit Kleines Deutsches Sprachdiplom, Athen				
	Sesink W. (2007): Einführung in das wissenschaftliche Arbeiten: Internet, Textverarbeitung, Präsentation, Oldenburg				
	Campus Deutsch : Aufsätze konkret. 45 Stunden Deutschland., (https://www.hueber.de/seite/pg_willkommen_cmp), Hueber				
	http://www.thomasgransow.de/Arbeitstechniken/Probleme_eroertern.htm				
Literatura uzupełniająca	Brill L.M./ Techmer M. (2011): Großes Übungsbuch. Wortschatz, Hueber, Ismaning				
	Björn Hochmann (ed.) (2007): Referieren in Schule und Universität: Wie hält man ein Referat: Vorbereitung und Durchführung, GRIN, München				
	Buscha, A. / Friedrich, K. (1996): Deutsches Übungsbuch. Übungen zum Wortschatz der deutschen Sprache, Langenscheidt				
	Maik Ph. (2007): Grundtechniken wissenschaftlichen Arbeitens: Bibliografieren – Reden – Schreiben, GRIN, München				
	Presler G. /Döhmann J. (2004): Referate schreiben, Referate halten: ein Ratgeber, W. Fink Verlag				
	Schmitz, W. (1978): Übungen zu Präpositionen und synonymen Verben, München				
	Prüfungsaufgaben zum Deutschen Sprachdiplom für Ausländer				

NAKŁAD PRACY STUDENTA

	Liczba godzin	
		W tym e-learning
Zajęcia dydaktyczne	50	0
Udział w egzaminie/zaliczeniu	5	0
Przygotowanie się do zajęć	80	0
Studiowanie literatury	25	0
Udział w konsultacjach	30	0
Przygotowanie projektu / eseju / itp.	50	0
Przygotowanie się do egzaminu/zaliczenia	35	0
Ł. CZYNY nakład pracy studenta w godz.	275	
Liczba punktów ECTS	11	

S Y L A B U S (KARTA PRZEDMIOTU)

Nazwa programu studiów: USHUM-FG-O-II-N-22/23Z						
Nazwa przedmiotu: praktyczna nauka j zyka niemieckiego - kurs poszerzony 3 (PODSTAWOWE)					Kod przedmiotu: WH02AIIJ2843_9N	
Nazwa kierunku: filologia germa ska						
Forma studiów: II stopnia, niestacjonarne		Profil studiów: ogólnoakademicki			Specjalno : 	
Status przedmiotu: obowi zkowy				J zyk przedmiotu: semestr: 3 - j zyk niemiecki		
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin		Forma zaliczenia	ECTS
				w tym e-learning		
2	3	laboratorium	70	0	E	14
Razem			70			14
Koordynator przedmiotu:		dr MAGDALENA ZYGA				
Prowadz cy zaj cia:		dr MAGDALENA ZYGA				
Cele przedmiotu:		przygotowanie studentów do posługiwania si j zykem niemieckim w mowie i pi mie na poziomie C2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia J zykowego Rady Europy, ze szczególnym uwzgl dnieniem poszerzenia zasobu słownictwa, rozwijania umiej tno ci transformacji zró nicowanych konstrukcji zdaniowych oraz utrwalania znanych struktur gramatycznych, a tak e rozwi nia umiej tno ci rozumienia i obja niania tekstu pisanego w sposób zrozumiały dla odbiorcy				
Wymagania wst pne:		znajomo j zyka niemieckiego na poziomie C1				
EFEKTY UCZENIA SI						
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu		Odniesienie do efektów dla programu	
wiedza	1	EP1	zna i rozumie zasady poprawnego u ycia j zyka na wszystkich płaszczyznach j zykowych (w zakresie morfologii, składni, słowotwórstwa, budowy tekstu oraz powi za intertekstualnych)		K_W03	
	2	EP2	zna płaszczyzn stylistyczn j zyka		K_W02 K_W03 K_W05	
	3	EP3	zna i rozumie ró ne rodzaje tekstów		K_W01 K_W02 K_W03 K_W04	
	4	EP4	zna leksyk z ró nych obszarów i warstw stylistycznych, równie w zakresie j zyków specjalistycznych		K_W03 K_W05	
	5	EP5	zna i rozumie współczesne ycie społeczno-kulturalnym i problemy krajów niemieckiego obszaru j zykowego		K_W05 K_W09	

umiej tno ci	1	EP6	potrafi wyra a swoje my li płynnie, spontanicznie i precyzyjnie, nawet w bardziej złożonych, zróżnicowanych stylistycznie wypowiedziach zarówno ustnych, jak i pisemnych, stosując poprawnie reguły gramatyczne oraz narzędnia	K_U02 K_U03
	2	EP7	potrafi posługiwać się sprawnie i poprawnie językiem niemieckim na poziomie C2	K_U02
	3	EP8	potrafi zrozumieć różnego rodzaju, nawet trudne teksty, potrafi rozumieć nie tylko podstawowy komunikat, ale także podteksty, znaczenia ukryte i nastawienie autora tekstu	K_U02 K_U04
	4	EP9	potrafi wyszukiwać, odtwarzać, analizować i relacjonować informacje pochodzące z różnych źródeł, pisanych lub mówionych, w spójny i płynny sposób odtwarzając zawarte w nich tezy i wyjątki	K_U01 K_U02
	5	EP10	potrafi swobodnie dyskutować, posługując się także językiem specjalistycznym	K_U02 K_U03
kompetencje społeczne	1	EP11	jest gotów do ciągłego poszerzania swoich kompetencji i wiedzy w zakresie języka niemieckiego, m.in. aby rozwijać relacje międzynarodowe i kulturowe	K_K02
	2	EP12	jest gotów wykazywać się kreatywnością podczas wykonywania pracy swojej pracy	K_K04
	3	EP13	jest gotów do zaangażowania się w życie kulturalne, korzystając z różnych jego form i z różnych mediów	K_K03
	4	EP14	ma świadomość różnorodności kulturowej i językowej, jest gotów do kształtowania otwartej postawy wobec innych języków i kultur	K_K02
	5	EP15	jest gotów do współdziałania i pracy w grupie, przyjmuje w niej różne role, organizując pracę w zespole, wyznaczając zadania i odpowiednio je oceniając z zachowaniem norm etycznych	K_K01 K_K04
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ Ę I KONSULTACJI			Semestr	Liczba godzin zaj w tym e-learning
Przedmiot: praktyczna nauka języka niemieckiego - kurs poszerzony 3				
Forma zaj Ę : laboratorium				
1. INTERPRETACJE SEMANTYCZNE I ANALIZA TEKSTU (20 godz.): Cele: Na wiczeniach analizowane s cechy semantyczno-stylistyczne różnych tekstów oraz wiczone jest ich przekształcanie przy zachowaniu adekwatności semantycznej i poprawności gramatycznej. wiczone jest zarówno przekształcanie pojedynczych zdań przy użyciu określonych konstrukcji gramatycznych, jak i parafrazowanie całych tekstów. Punktem ciężkości jest głównie poprawność gramatyczna, ale także uwzględnienie niuansów semantycznych i stylistycznych. Zajęcia poszerzają i utrwalają słownictwo poprzez stosowanie systemowych i tekstowych wyrazów bliskoznacznych oraz nadrzędnych, różnego rodzaju proform, a także czasowników modalnych w znaczeniu subiektywnym. Poszerzane i utrwalane są ponadto struktury gramatyczne, takie jak: np. alternatywne formy strony biernej, czasowniki modalne w użyciu subiektywnym, różnego rodzaju zdania poboczne oraz np. rozszerzone przydawki. Treści: - przekształcenia leksykalno-gramatyczne dłuższych tekstów (Übungen zur Ausdrucksfähigkeit nach GDS). W tym semestrze studenci wiczą na poziomie C1/C2 zarówno słownictwo, jak i gramatykę pracując na tekstach zaczerpniętych z oryginalnych egzaminów GDS. Podsumowują zdobyte przez poprzednie lata studiów umiejętności w zakresie leksyki i gramatyki.			3	20 0

<p>2. KONWERSACJE/ FORMY ARGUMENTACJI (20 godz.): Cele: Student potrafi obszernie przedstawić złożone realia, tłumaczyć przy tym ze sobą odpowiednie zagadnienia, wyjaśnić odpowiednie aspekty podsumowując własnie swoje wywody. Student zbiera informacje na wybrany temat, podaje argumenty, dobrze kontrargumentuje, przytacza przykłady, wyraża wnioski i formułuje opinie, wygłasza referaty, w których poprawnie argumentuje bronić postawionej tezy, opisuje, analizuje i komentuje schematy graficzne, diagramy i wykresy uwzględniając kontekst, wyraża wnioski oraz przedstawia swoje zdanie. W swoich wypowiedziach stosuje urozmaicone i odpowiednie stylistyczne środki językowe w zależności od rodzaju wypowiedzi i intencji komunikacyjnej.</p> <p>Treści: 1. Zasady i środki językowe do przeprowadzania debat, (https://www.jugend-debattiert.de/idee/) Przygotowywanie i pogłębiona analiza wybranych kontrowersyjnych i aktualnych problemów społecznych, politycznych na podstawie artykułów prasowych, doniesień medialnych, różel internetowych, zbieranie i formułowanie argumentów, moderacja debaty 2. Praca z lektur (obowiązuje w danym semestrze na egzaminie PNJN) - uwypuklenie najistotniejszych motywów, tła historyczno-literackiego, mo liwej interpretacji - 2.cz skonsultowana z prowadzącym zajęcia w pierwszym semestrze 3. Praca z zadaniami trenującymi rozumienie ze słuchu, pisanie oraz mówienie z międzynarodowych egzaminów na poziomie C2: Test DaF i in. 4. Ćwiczenia w użyciu trybu przypuszczającego.</p> <p>Tematy: - bieżące tematy z zakresu polityki, gospodarki, kultury, aktualne zagadnienia społeczne - studenci wypowiadają się regularnie na temat codziennych wydarzeń w Niemczech, w Europie i na świecie (zalecana jest lektura prasy i różel internetowych, ze szczególnym uwzględnieniem dużych gazet i tygodników niemieckich takich jak zeit.de, spiegel.de, berliner-zeitung.de, focus.de, ...) - studenci powinni ponadto wypowiadać się w różnego rodzaju formach pisemnych (zintegrowanie sprawnie czytania, mówienia i pisanie)</p>	3	20	0
<p>3. STYLISTYKA i FRAZEOLOGIA (30 godz): Cele: Ćwiczenia mają na celu utrwalenie i poszerzenie umiejętności stosowania różnorodnych stylów językowych. Studenci poznają charakterystyki różnorodnych zabarwień stylistycznych, leksykograficzne ujęcie aspektów stylistycznych w słownikach i uczą się wiadomości o wyjątkach słownictwa i struktur gramatycznych odpowiednio do charakteru tekstu. W tym celu analizują teksty im przedłożone, a także przygotowują własne teksty. Ćwiczenia uwzględniają ponadto użycie różnorodnych figur stylistycznych, analiz typowych błędów stylistycznych, użycie związków frazeologicznych w tekstach</p> <p>Semestr 3 (30 godz.): 1. Stilfärbung und Stilschichten, stilistische Markierungen in den Wörterbüchern 2. Die kleinen Stilgebrechen - Analyse und Korrektur typischer Fehler 3. Korrekturen stilistischer Fehler, Verfassung der Texte in verschiedenen Stilschichten, Umwandlungen der Texte 4. Wortwahl und Synonymik: gemischte Übungen, schriftliche Arbeiten 5. Sprachstil der Massenmedien 6. Alltagsrede, Umgangssprache, Amt- und Kanzleistil 7. Stilmittel zum Ausdruck von Humor und Satire 8. Kollokationen, Idiomatik und Etymologie (Kap. 8-10 aus Strank, Da fehlen mir die Worte)</p>	3	30	0
Metody kształcenia	metoda frontalna, praca indywidualna, praca w grupach, analiza tekstów połączona z dyskusją, gry językowe, pogadanka, analiza przykładów, analiza błędów, dyskusja nad tekstami i tworzenie tekstów pisemnych, prezentacja multimedialna, wypowiedzi i dyskusje na zadane tematy		

Metody weryfikacji efektów uczenia się					Nr efektu uczenia się z sylabusu	
		EGZAMIN USTNY				EP1,EP11,EP12,EP13,EP14,EP15,EP2,EP3,EP4,EP5,EP7,EP8,EP9
		EGZAMIN PISEMNY				EP1,EP11,EP12,EP13,EP14,EP15,EP2,EP3,EP4,EP5,EP7,EP8,EP9
		KOLOKWIUM				EP1,EP11,EP12,EP13,EP14,EP15,EP2,EP3,EP4,EP5,EP7,EP8,EP9
		PRACA PISEMNA/ ESEJ/ RECENZJA				EP1,EP11,EP12,EP13,EP14,EP15,EP2,EP3,EP4,EP5,EP7,EP8,EP9
		PREZENTACJA				EP1,EP10,EP11,EP12,EP13,EP14,EP15,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9
		ZAJ ĆIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJ)				EP1,EP10,EP11,EP12,EP13,EP14,EP15,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.						
Forma i warunki zaliczenia	Ocenianie po każdym semestrze z każdego przedmiotu w bloku osobno; egzamin pisemny (test gramatyczno-leksykalny, różne formy pisemne) i ustny po semestrze 3					
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu					
	Ocena niedostateczna uzyskana z jednego rodzaju ćwiczeń PNJN skutkuje oceną niedostateczną z bloku PNJN niezależnie od uzyskanej redniej. Ocena z przedmiotu: liczona łącznie jako rednia według następujących zasad: III semestr: E = 3, Interpretacje semantyczne i analiza tekstu= 2, Konwersacje/ Formy argumentacji = 1 Stylistyka = 1					
Metoda obliczania oceny końcowej	Sem.	Przedmiot	Rodzaj zaliczenia	Metoda obl. oceny	Waga do redniej	
	3	praktyczna nauka języka niemieckiego - kurs poszerzony 3		Ważona		
	3	praktyczna nauka języka niemieckiego - kurs poszerzony 3 [laboratorium]	egzamin		1,00	
Literatura podstawowa	Buscha, A. / Friedrich, K. (1996): Deutsches Übungsbuch. Übungen zum Wortschatz der deutschen Sprache, Langenscheidt, Berlin.					
	Daniels, Albert (2007): Mittelpunkt B2: Deutsch als Fremdsprache für Fortgeschrittene: Lehrbuch, Ernst Klett Verlag, Barcelona.					
	Dittrich, R./Frey, E. (1996): Training Kleines Deutsches Sprachdiplom mit Ergänzungsteil Großes Deutsches Sprachdiplom, Hueber, Ismaning.					
	Fleischer Wolfgang (1975): Stilistik der deutschen Gegenwartssprache. VEB Bibliographisches Institut, Leipzig.					
	Jackstel, Rosemarie (1983): Besser sprechen, Urania Verlag, Leipzig.					
	Jung, Lothar (Hg.) (1995): Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang ausländischer Studienbewerber (DSH), Verlag für Deutsch, Berlin.					
	Kachlak, Tadeusz (1995): Stilistik leicht gemacht. Übungen zu ausgewählten Fragen der deutschen Stilistik, Wydawnictwa Szkolne i Pedagogiczne, Warszawa.					
	Keller, Otto (1986): Arbeitsbuch zur Textanalyse: semiotische Strukturen, Modelle, Interpretationen, Fink, München.					
	Koithan Ute, Schmitz Helen, Sieber Tanja, Sonntag, Ralf, Losche Ralf-Peter (2010): Aspekte 3. Lehrbuch. Mittelstufe Deutsch, Langenscheidt/Klett, Berlin/München.					
	Meyer, Richard Moritz (2015): Deutsche Stilistik, Vero Verlag, Norderstedt.					
	Spoerl, Heinrich (2007): Man kann ruhig darüber sprechen. Heitere Geschichten und Plaudereien, P. Neff, Berlin.					
	Aktualna prasa niemiecka: tygodnik, m.in. Der Spiegel, Die Welt, Die Zeit, die Neue Zürcher Zeitung, Der Standard, itd.					
	Tematyczne strony www do konwersacji (tematyka aktualna i różnorodna), m.in. www.deutschewelle.de, www.galileo.de, www.ard.de, www.zdf.de.					

Literatura uzupełniająca	Lilli Marlen Brill, Marion Techmer (2011): Großes Übungsbuch. Wortschatz, Hueber, Ismaning.
	Plett, Heinrich F. (1979): Textwissenschaft und Textanalyse: Semiotik, Linguistik, Rhetorik, Quelle und Meyer, Heidelberg.
	Reiners, Ludwig (1991): Stilkunst. Ein Lehrbuch deutscher Prosa, C.H.Beck, München.

NAKŁAD PRACY STUDENTA

	Liczba godzin	
		W tym e-learning
Zajęcia dydaktyczne	70	0
Udział w egzaminie/zaliczeniu	2	0
Przygotowanie się do zajęć	100	0
Studiowanie literatury	50	0
Udział w konsultacjach	60	0
Przygotowanie projektu / eseju / itp.	35	0
Przygotowanie się do egzaminu/zaliczenia	33	0
Ł. CZYNY nakład pracy studenta w godz.	350	
Liczba punktów ECTS	14	

S Y L A B U S (KARTA PRZEDMIOTU)

Nazwa programu studiów: USHUM-FG-O-II-N-22/23Z						
Moduł: Zajęcia specjalizacyjne (literaturoznawstwo / j. językoznawstwo) [moduł]						
Nazwa przedmiotu: przedmiot do wyboru 1 (KIERUNKOWE)					Kod przedmiotu: WH02AIIJ2652_28N	
Nazwa kierunku: filologia germańska						
Forma studiów: II stopnia, niestacjonarne			Profil studiów: ogólnoakademicki		Specjalność:	
Status przedmiotu: fakultatywny			Język przedmiotu: semestr: 2 - j. język niemiecki			
Rok	Semestr	Forma zajęć	Liczba godzin		Forma zaliczenia	ECTS
				w tym e-learning		
1	2	wiczenia	20	0	ZO	3
Razem			20			3
Koordynator przedmiotu:		dr JOANNA SUMBOR				
Prowadzący zajęcia:		dr hab. DOROTA SO NICKA				
Cele przedmiotu:		pogłębienie umiejętności pozwalających przeprowadzać samodzielnie analizy i interpretacje tekstów literackich oraz prac z fachowych literatur sekundarnych				
Wymagania wstępne:		znajomość języka niemieckiego na poziomie B2+/C1, ogólna znajomość teorii literatury i historii literatury niemieckiej i literatury				
EFEKTY UCZENIA SI						
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu			Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	zna i rozumie specyfikę przedmiotów i metodologiczne badania literackie, uwzględniając ich perspektywy historyczne i interdyscyplinarne			K_W01 K_W04 K_W05 K_W07
	2	EP2	zna i rozumie adekwatną terminologię literaturoznawczą w języku niemieckim na poziomie rozszerzonym oraz jej rolę i zastosowanie			K_W01 K_W02 K_W05
	3	EP3	zna i rozumie zasady poprawnego tworzenia rozbudowanych wypowiedzi ustnych i pisemnych w języku niemieckim, przestrzegając przy tym zasad ochrony własności intelektualnej			K_W03 K_W06
	4	EP4	zna i rozumie specyfikę kultury niemieckiego obszaru językowego, zaawansowane metody analizy i interpretacji jej wytworów			K_W09

umiej tno ci	1	EP5	potrafi samodzielnie wyszukiwa , analizowa i wykorzystywa informacje oraz formułowa na ich podstawie zło one s dy i opinie, korzystaj c z nowoczesnych technologii i z ró nych ródeł	K_U01 K_U02 K_U10
	2	EP6	w oparciu o literatur specjalistyczn potrafi w j zyku niemieckim przekazywa precyzyjne informacje z zakresu literaturoznawstwa oraz posługuj c si j zykiem specjalistycznym swobodnie dyskutowa o zjawiskach i utworach literackich, proponuj c oryginalne rozwi zania zło onych problemów badawczych	K_U02 K_U03 K_U04 K_U06 K_U10
	3	EP7	oparciu o literatur sekundarn i wykorzystuj c techniki i zasady pisania prac naukowych, potrafi tworzy teksty literaturoznawcze w j zyku niemieckim i polskim, dokonuj c w nich analizy i interpretacji tekstów literackich oraz ich krytycznej oceny, uwzgl dniaj c ich oddziaływanie społeczne i miejsce w procesie historyczno-kulturowym	K_U01 K_U02 K_U04 K_U05 K_U06
	4	EP8	poğł biaj c własn wiedz i inspiruj c inne osoby do procesu kształcenia, potrafi formułowa zło one s dy i opinie słu ce popularyzacji wiedzy o literaturze oraz wytworach kultury i jej instytucjach	K_U02 K_U08 K_U10
kompetencje społeczne	1	EP9	jest gotów do wykazywania krytycyzmu i kreatywno ci w w pracy z tekstami literackimi, jest gotów do odpowiedniego planowania działania, okre lania priorytetów słu cych realizacji wyznaczonych celów oraz korzysta z opinii ekspertów i literatury krytycznej przestrzegaj c zasad etycznych oraz prawa do własnoci intelektualnej	K_K01 K_K04
	2	EP10	maj c wiadomo ró norodno ci kulturowej i j zykowej, jest gotów do anga owania si w działania słu ce rozwijaniu relacji mi dzynarodowych i interkulturowych	K_K02
	3	EP11	jest gotów do czynnego uczestnictwa w yciu kulturalnym, korzystaj c z ró nych jego form i z ró nych mediów	K_K03
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI			Semestr	Liczba godzin zaj w tym e-learning
Przedmiot: przedmiot do wyboru 1				
Forma zaj : wiczenia				
1. Przygotowanie notatki biograficznej wybranych pisarzy na podstawie leksykonów			2	2 0
2. Przygotowanie streszczenia utworu literackiego i komentarza wprowadzaj cego w jego problematyk oraz jego struktur (na podstawie krótkich form literackich)			2	4 0
3. Krótka interpretacja tekstu w oparciu o komentarz naukowy			2	4 0
4. Charakterystyka ró nych gatunków literackich na podstawie artykułów z leksykonów literaturoznawczych			2	4 0
5. Parafrazowanie i cytowanie artykułów naukowych z zakresu literaturoznawstwa			2	6 0
Metody kształcenia	referat, praca indywidualna, dyskusja, wiczenia w grupach, praca z tekstem, analiza i interpretacja			
Metody weryfikacji efektów uczenia si				Nr efektu uczenia si z sylabusa
	PRACA PISEMNA/ ESEJ/ RECENZJA			EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP9
	PREZENTACJA			EP1,EP10,EP11,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9
	ZAJ CIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJ)			EP1,EP10,EP11,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP8,EP9
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia si mog zosta zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach okre lonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczeci skiego.			

Forma i warunki zaliczenia	Zaliczenie na ocenę na podstawie przygotowania do zajęć, przedłożonych krótkich prac pisemnych, aktywności na zajęciach i/lub przygotowania prezentacji i/lub wygłoszenia referatu				
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu				
	w zależności od tematyki i rodzaju zajęć: praca pisemna 70-90%, przygotowanie do zajęć, prezentacja i/lub referat (10-30%)				
Metoda obliczania oceny końcowej	Sem.	Przedmiot	Rodzaj zaliczenia	Metoda obl. oceny	Waga do redniej
	2	przedmiot do wyboru 1		Ważona	
	2	przedmiot do wyboru 1 [wiczenia]	zaliczenie z ocen		1,00
Literatura podstawowa	Beinke, Christiane; Melanie Brinkschulte; Lothar Bunn; Stefan Thürmer (2016): Die Seminararbeit. Schreiben für den Leser, UVK Verlagsgesellschaft, Konstanz, München				
	Faulstich, Werner (1987): Arbeitstechniken: für Studenten der Literaturwissenschaft, G. Narr, Tübingen				
	Meyer-Krentler, Eckhardt (1993): Arbeitstechniken Literaturwissenschaft, Wilhelm Fink, München				
	Moennighoff, Burkhard; Eckhardt Meyer-Krentler (2015): Arbeitstechniken Literaturwissenschaft, W. Fink, München				
	Sittig, Claudius (2015): Arbeitstechniken Germanistik, Klett Lerntraining, Stuttgart				
Literatura uzupełniająca	W zależności od tematu zaproponowanego przez prowadzącego:				
NAKŁAD PRACY STUDENTA					
		Liczba godzin			
				W tym e-learning	
Zajęcia dydaktyczne	20		0		
Udział w egzaminie/zaliczeniu	2		0		
Przygotowanie się do zajęć	15		0		
Studiowanie literatury	10		0		
Udział w konsultacjach	3		0		
Przygotowanie projektu / eseju / itp.	15		0		
Przygotowanie się do egzaminu/zaliczenia	10		0		
Ł. CZNY nakład pracy studenta w godz.	75				
Liczba punktów ECTS	3				

S Y L A B U S (KARTA PRZEDMIOTU)

Nazwa programu studiów: USHUM-FG-O-II-N-22/23Z						
Moduł: Zajęcia specjalizacyjne (literaturoznawstwo / j. językoznawstwo) [moduł]						
Nazwa przedmiotu: przedmioty do wyboru 2 (KIERUNKOWE)					Kod przedmiotu: WH02AIIJ2843_29N	
Nazwa kierunku: filologia germańska						
Forma studiów: II stopnia, niestacjonarne			Profil studiów: ogólnoakademicki		Specjalność:	
Status przedmiotu: fakultatywny				Język przedmiotu: semestr: 2 - j. język niemiecki		
Rok	Semestr	Forma zajęć	Liczba godzin		Forma zaliczenia	ECTS
				w tym e-learning		
1	2	wiczenia	20	0	ZO	3
Razem			20			3
Koordynator przedmiotu:		dr MAGDALENA ZYGA				
Prowadzący zajęcia:		dr hab. ANNA SULIKOWSKA				
Cele przedmiotu:		przygotowanie studentów do pisania pracy magisterskiej: student posiada wiedzę i umiejętności, zachowuje krytycyzm i szacunek dla innych w wydawaniu sądów				
Wymagania wstępne:		wybór zajęć musi być zgodny z wyborem seminarium magisterskiego z językoznawstwa				
EFEKTY UCZENIA SI						
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu			Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	na poziomie rozszerzonym zna terminologię charakterystyczną dla językoznawstwa			K_W02
	2	EP2	zna zasady poprawnego posługiwania się językiem niemieckim w rozbudowanych wypowiedziach pisemnych, dokładnie charakteryzuje styl naukowy charakterystyczny dla badań językoznawczych			K_W03
	3	EP3	zna zasady z zakresu ochrony prawa autorskiego (zasady stosowania cytatów, przypisów i zapisów bibliograficznych), rozumie konieczność zarządzania zasobami własności intelektualnej			K_W06
	4	EP4	uwzględnia specyfikę kultury niemieckiego obszaru językowego, zna i rozumie zaawansowane metody analizy, interpretacji, wartościowania i problematyzowania jej tekstów naukowych			K_W01 K_W07

umiej tno ci	1	EP5	potrafi dokonywa analizy oraz interpretacji wybranych tekstów naukowych	K_U04	
	2	EP6	korzystaj c z nowoczesnych technologii i ró nych ródeł w j zyku niemieckim i polskim ocenia, analizuje, parafrazuje i cytuje prace innych autorów z poszanowaniem zasad praw autorskich oraz dokonuje syntezy ró nych idei i pogl dów	K_U01	
	3	EP7	w j zyku niemieckim potrafi tworzy teksty zró nicowane stylistycznie postuguj c si j zykiem specjalistycznym oraz prawidłowo stosuj c zasady cytowania, stosowania przypisów i umieszczania poprawnych zapisów bibliograficznych	K_U02 K_U05	
	4	EP8	w zale no ci od sformułowanego problemu badawczego potrafi wybra i uzasadni stosowanie odpowiedniej metody i narz dzi badawczych do opisu, analizy i interpretacji ró nego rodzaju tekstów oraz zjawisk j zykowych i kulturowych	K_U01 K_U06	
kompetencje społeczne	1	EP9	jest gotów do zachowania krytycyzmu w wyra aniu opinii i doborze metod przestrzegaj c równocze nie zasad prawa autorskiego	K_K01	
	2	EP10	jest gotów do poszerzania własnej wiedzy i umiej tno ci, maj c wiadomo znaczenia rozwoju zawodowego i wagi relacji mi dzynarodowych i kulturowych	K_K02 K_K04	
	3	EP11	jest gotów do wykazywania kreatywno ci i samodzielno ci w rozwi zywaniu ró nych problemów, okre laj c priorytety słu ce realizacji zadania	K_K04	
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI				Semestr	Liczba godzin zaj
					w tym e-learning
Przedmiot: przedmioty do wyboru 2					
Forma zaj : wiczenia					
1. Kwerenda biblioteczna, bazy internetowe (wyszukiwarki, strony czasopism naukowych itp.)			2	2	0
2. Techniki sporz dzania bibliografii ? wiczenia w tworzenia bibliografii do wybranego tematu			2	2	0
3. Styl naukowy (charakterystyczne cechy, słownictwo i konstrukcje gramatyczne, formy dyskusji i argumentowania) ? omówienie zasad i wiczenia w ich praktycznym zastosowaniu			2	3	0
4. Zasady parafrazowania, cytowania i podawania zapisów bibliograficznych ? pisemne streszczanie wybranych artykułów naukowych			2	3	0
5. Etapy badania naukowego: wybór tematu i problemu badawczego, lektura tekstów naukowych, plan pracy naukowej, przeprowadzenie badania naukowego, zgromadzenie wyników badania naukowego, sporz dzenia pracy, strona zewn trzna pracy			2	2	0
6. Budowa pracy magisterskiej (podział na cz teoretyczn i badawcz , podział na rozdziały, wst p, stan bada , metodologia, streszczenie omawianych tekstów literackich, podsumowywanie wniosków, zako czenie) ? omówienie zasad i wiczenia w ich praktycznym zastosowaniu			2	3	0
7. Analiza wybranych artykułów naukowych pod k tem ich budowy oraz struktur j zykowych			2	2	0
8. Zastosowanie wybranych metod i narz dzi badawczych w praktyce			2	3	0
Metody kształcenia	prezentacja, analiza problemowa tekstów połączona z dyskusj , praca w grupach, praca indywidualna				
Metody weryfikacji efektów uczenia si					Nr efektu uczenia si z sylabusu
	PRACA PISEMNA/ ESEJ/ RECENZJA				EP1,EP10,EP11,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9
	ZAJ CIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJ)				EP1,EP10,EP11,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia si mog zosta zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach okre lonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczeci skiego.				

Forma i warunki zaliczenia	Zaliczenie na ocenę na podstawie przedłożonych prac (80%) oraz aktywności na zajęciach (20%)				
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu				
	Ocena składa się z: przedłożone prace 80% oraz aktywność na zajęciach 20%				
Metoda obliczania oceny końcowej	Sem.	Przedmiot	Rodzaj zaliczenia	Metoda obl. oceny	Waga do redniej
	2	przedmioty do wyboru 2		Ważona	
	2	przedmioty do wyboru 2 [wiczenia]	zaliczenie z ocen		1,00
Literatura podstawowa	Bangen, Georg (1990): Die schriftliche Form germanistischer Arbeiten., Metzlersche Verlagsbuchhandlung, Stuttgart				
	Beinke, Christiane/Brinkschulte, Melanie u.a. (2008): Die Seminararbeit. Schreiben für den Leser, Konstanz				
	Eco, Umberto (2007): Wie man eine wissenschaftliche Abschlussarbeit schreibt, Francke, Tübingen:				
	Franke, A./ Klein, A./Schüler-Zwierlein, A. (2010): Schlüsselkompetenzen: Literatur recherchieren in Bibliotheken und Internet, J.B. Metzler, Stuttgart				
	Franke, Andrea/Haacke, Stefanie/ Lahm, Swantje (2007): Schlüsselkompetenzen: Schreiben in Studium und Beruf, J.B. Metzler, Stuttgart				
	Sittig, C. (2008): Arbeitstechniken Germanistik, Klett, Stuttgart				
Literatura uzupełniająca	pozycje podane przez prowadzącego przedmiot :				
	www.books.google.com :				
	www.scholar.google.com :				
NAKŁAD PRACY STUDENTA					
		Liczba godzin			
			W tym e-learning		
Zajęcia dydaktyczne		20	0		
Udział w egzaminie/zaliczeniu		0	0		
Przygotowanie się do zajęć		10	0		
Studiowanie literatury		23	0		
Udział w konsultacjach		17	0		
Przygotowanie projektu / eseju / itp.		5	0		
Przygotowanie się do egzaminu/zaliczenia		0	0		
Ł. CZNY nakład pracy studenta w godz.		75			
Liczba punktów ECTS		3			

S Y L A B U S (KARTA PRZEDMIOTU)

Nazwa programu studiów: USHUM-FG-O-II-N-22/23Z							
Nazwa przedmiotu: przeds i biorczo (OGÓLNOUCZELNIANE)					Kod przedmiotu: WH02AIIJ2976_6N		
Nazwa kierunku: filologia germa ska							
Forma studiów: II stopnia, niestacjonarne		Profil studiów: ogólnoakademicki			Specjalno :		
Status przedmiotu: obowi zkowy				J zyk przedmiotu: semestr: 4 - j zyk polski			
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin		Forma zaliczenia	ECTS	
				w tym e-learning			
2	4	wykład	6	0	ZO	1	
Razem			6			1	
Koordynator przedmiotu:		dr BARBARA CZERNIACHOWICZ					
Prowadz cy zaj cia:		dr PIOTR ŁADNY					
Cele przedmiotu:		przekazanie wiedzy z zakresu tworzenia małego przeds i biorstwa. wykształcenie umiej tno ci działania przeds i biorczego u wiadomienie znaczenia przeds i biorczo ci w yciu zawodowym					
Wymagania wst pne:		W zakresie wiedzy: ogólna wiedza społeczno-ekonomiczna W zakresie kompetencji (postaw): gotowo do dyskusji, kreatywno W zakresie umiej tno ci: umiej tno pracy w zespole					
EFEKTY UCZENIA SI							
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu			Odniesienie do efektów dla programu	
wiedza	1	EP1	zna zagadnienia planowania i zakładania działalno ci gospodarczej			K_W08	
	2	EP2	Zna podstawowe formy prawno-organizacyjne przeds i biorstw			K_W08	
umiej tno ci	1	EP3	Potrafi zaprojektowa plan działania przeds i biorczego z uwzgl dnieniem wpływu czynników otoczenia zewn trznego			K_U04	
kompetencje społeczne	1	EP4	Jest gotów do zwi kszania swojej wiadomo ci co do znaczenia przeds i biorczo ci w yciu społeczno-gospodarczym			K_K03	
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI					Semestr	Liczba godzin zaj	
						w tym e-learning	
Przedmiot: przeds i biorczo							
Forma zaj : wykład							
1. 1. Istota i przejawy przeds i biorczo ci w yciu społeczno-gospodarczym.					4	2	0
2. 2. Przeds i biorczo jako proces planowania i zakładania działalno ci gospodarczej					4	1	0
3. 3. Formy prawno-organizacyjne prowadzenia działalno ci gospodarczej w Polsce					4	1	0
4. 4. Zasoby i ich znaczenie w tworzeniu małego przeds i biorstwa					4	1	0
5. 5. Wpływ otoczenia zewn trznego na prowadzenie małego przeds i biorstwa					4	1	0
Metody kształcenia		Wykład z prezentacj multimedialn , praca indywidualna i w grupach					

Metody weryfikacji efektów uczenia się					Nr efektu uczenia się z sylabusu
	KOLOKWIUM				EP1,EP2,EP3,EP4
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.				
Forma i warunki zaliczenia	pozytywne zaliczenie kolokwium				
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu				
	Ocena z przedmiotu równa się ocenie otrzymanej z pisemnego kolokwium				
Metoda obliczania oceny końcowej	Sem.	Przedmiot	Rodzaj zaliczenia	Metoda obl. oceny	Waga do rednej
	4	przedsiębiorczość		Ważona	
	4	przedsiębiorczość [wykład]	zaliczenie z ocen		1,00
Literatura podstawowa	Klimek J., Klimek S. (2016): Przedsiębiorczość bez tajemnic,, Wydawnictwo Adam Marszałek, Toru				
	Majkut R. (2014): Przedsiębiorczość w świecie uwarunkowań interdyscyplinarnych, CeDeWu Sp. z o.o., Warszawa				
	Zieliński K. (red.) (2020): Przedsiębiorczość a nowe technologie, Difin S.A., Warszawa				
	Zioba K. (2016): Przedsiębiorczość, CeDeWu Sp. z o.o., Warszawa				
Literatura uzupełniająca	Kurczewska A. (2013): Przedsiębiorczość. Jako proces współdziałania sposobności i intencji przedsiębiorczych, Polskie Wydawnictwo Ekonomiczne S.A., Warszawa				
	Łochnicka D. (2016): Przedsiębiorczość pracownicza i jej wpływ na efektywność organizacji, Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego, Łódź				
	Ratajczak Z. (red.) (2012): Przedsiębiorczość. Źródła i uwarunkowania psychologiczne, Difin S.A., Warszawa				
NAKŁAD PRACY STUDENTA					
		Liczba godzin			
				W tym e-learning	
Zajęcia dydaktyczne		6		0	
Udział w egzaminie/zaliczeniu		2		0	
Przygotowanie się do zajęć		0		0	
Studiowanie literatury		9		0	
Udział w konsultacjach		0		0	
Przygotowanie projektu / eseju / itp.		0		0	
Przygotowanie się do egzaminu/zaliczenia		8		0	
Ł. CZYNY nakład pracy studenta w godz.		25			
Liczba punktów ECTS		1			

S Y L A B U S (KARTA PRZEDMIOTU)

Nazwa programu studiów: USHUM-FG-O-II-N-22/23Z						
Nazwa przedmiotu: seminarium dyplomowe (KIERUNKOWE)					Kod przedmiotu: WH02AIJ2650_16N	
Nazwa kierunku: filologia germańska						
Forma studiów: II stopnia, niestacjonarne			Profil studiów: ogólnoakademicki		Specjalno : 	
Status przedmiotu: fakultatywny				Język przedmiotu: semestr: 1 - j. język niemiecki, semestr: 2 - j. język niemiecki, semestr: 3 - j. język niemiecki, semestr: 4 - j. język niemiecki		
Rok	Semestr	Forma zaj.	Liczba godzin		Forma zaliczenia	ECTS
				w tym e-learning		
1	1	seminarium	10	0	ZO	2
	2	seminarium	10	0	ZO	2
2	3	seminarium	20	0	ZO	6
	4	seminarium	20	0	ZO	11
Razem			60			21
Koordynator przedmiotu:		dr hab. BARBARA KOMENDA-EARLE				
Prowadzący zajęcia:		dr hab. MAGDALENA LISIECKA-CZOP, dr hab. DOROTA SO NICKA				
Cele przedmiotu:		Kształtowanie umiejętności samodzielnego opracowania problemu badawczego i tworzenia tekstu naukowego z jego znamionami				
Wymagania wstępne:		Znajomość języka niemieckiego na poziomie B2+; zainteresowanie zakresem tematycznym wybranego seminarium; podstawowa wiedza z zakresu wybranej dyscypliny				
EFEKTY UCZENIA SI						
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu			Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	zna i rozumie wybrane zagadnienia z obszaru wybranej dyscypliny i zakresu tematycznego swojej pracy dyplomowej, zna podstawową terminologię i metodologię właściwą dla tej dyscypliny			K_W01 K_W02 K_W04 K_W07 K_W09
	2	EP2	zna i rozumie adekwatną terminologię w języku niemieckim, stosowaną w naukach filologicznych (literaturoznawstwo i językoznawstwo) na poziomie rozszerzonym oraz jej źródła i zastosowania			K_W01 K_W02 K_W09
	3	EP3	zna podstawowe zasady z zakresu ochrony własności intelektualnej, których należy przestrzegać przy pisaniu prac naukowych i rozumie konieczność zarządzania jej zasobami			K_W01 K_W03 K_W06

umiejętności	1	EP4	potrafi czytać ze zrozumieniem teksty literackie i/lub naukowe w języku niemieckim, uwzględniając ich oddziaływanie społeczne i miejsce w procesie historyczno-kulturowym, potrafi poprawnie dobrać, analizuje i krytycznie ocenia literaturę przedmiotu	K_U01 K_U02 K_U04 K_U06 K_U10	
	2	EP5	potrafi samodzielnie poszukiwać odpowiedzi na wcześniej postawione pytania badawcze; potrafi korzystać z różnych źródeł i odpowiednio dobierać metody i narzędzia badawcze opracować i prezentować wyniki własnej pracy badawczej	K_U01 K_U02 K_U03 K_U04 K_U05 K_U06 K_U08 K_U10	
	3	EP6	potrafi kierować się wskazówkami opiekuna naukowego oraz korzystać z poglądów innych autorów samodzielnie stworzyć tekst poprawny językowo, spójny i logicznie uporządkowany, noszący znamiona tekstu naukowego	K_U02 K_U04 K_U05 K_U06 K_U10	
	4	EP7	potrafi samodzielnie wyszukiwać, selekcjonować, analizować, oceniać i wykorzystywać informacje, korzystać z różnych źródeł i nowoczesnych technologii, formułować na ich podstawie złożone sdy i opinie oraz przestrzegać zasad etycznych i zasad prawa własności intelektualnej; potrafi właściwie cytować i parafrazować, poprawnie stosuje przypisy i sporządza zapisy bibliograficzne	K_U01 K_U02 K_U04 K_U05 K_U10	
	5	EP8	potrafi dyskutować w języku niemieckim na tematy związane z wybranymi dyscyplinami, wyrażać złożone sdy i opinie oraz posługiwać się odpowiednimi terminologiami	K_U01 K_U02 K_U03 K_U04 K_U08 K_U10 K_U11	
kompetencje społeczne	1	EP9	jest gotów do bycia kreatywnym w planowaniu i realizacji wybranych problemów badawczych, odpowiednio planuje i organizuje działania służące przygotowaniu pracy dyplomowej, jest gotów określać priorytety służące realizacji zaplanowanych zadań	K_K04	
	2	EP10	jest gotów przestrzegać zasad etycznych oraz zasad własności intelektualnej, jest gotów zachować krytycyzm w formułowaniu opinii i zasięga opinii ekspertów	K_K01 K_K04	
	3	EP11	jest gotów, mając wiadomości o różnorodności kulturowej i językowej, podejmować działania służące rozwijaniu relacji międzynarodowych i interkulturowych; jest gotów angażować się w życie kulturalne, korzystać z różnych form i źródeł mediów	K_K02 K_K03	
TRECI PROGRAMOWE ZAJĘCIA I KONSULTACJE			Semestr	Liczba godzin zajęć	
				w tym e-learning	
Przedmiot: seminarium dyplomowe					
Forma zajęć: seminarium					
1. omówienie zasad pisania pracy dyplomowej: formułowanie tematu badawczego, przeprowadzenie kwerendy bibliotecznej, przygotowanie stanu badań, układ pracy			1	4	0
2. omówienie zasad z zakresu ochrony własności intelektualnej, których należy przestrzegać przy pisaniu tekstu o charakterze naukowym: zasady cytowania, parafrazowania, sporządzania przypisów i zapisów bibliograficznych			1	2	0
3. omówienie możliwościowych pól badawczych i wstępne ustalenie tematu badawczego			1	2	0
4. rozwijanie indywidualnych problemów badawczych			1	2	0
5. ostateczne ustalenie tematu badawczego			2	2	0
6. ustalenie metody realizowania tematu badawczego			2	2	0

7. rozwijanie indywidualnych problemów badawczych	2	4	0		
8. referowanie przez studentów postępu w realizacji projektu badawczego	2	2	0		
9. rozwijanie indywidualnych problemów badawczych - korekta i omawianie przedkładanych rozdziałów pracy	3	14	0		
10. prezentowanie w grupie gotowych rozdziałów i ich wspólne omawianie	3	6	0		
11. rozwijanie indywidualnych problemów badawczych - korekta i omawianie przedkładanych rozdziałów pracy	4	14	0		
12. prezentowanie w grupie gotowych rozdziałów i ich wspólne omawianie	4	4	0		
13. przedłożenie gotowej pracy dyplomowej	4	2	0		
Metody kształcenia	praca z tekstem, indywidualne omawianie problemów badawczych, dyskusja dydaktyczna, prezentacja				
Metody weryfikacji efektów uczenia się			Nr efektu uczenia się z sylabusu		
	PRACA PISEMNA/ ESEJ/ RECENZJA		EP1,EP10,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP9		
	PRACA DYPLOMOWA		EP1,EP10,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP9		
	ZAJĘCIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJĘ)		EP1,EP10,EP11,EP2,EP3,EP4,EP5,EP7,EP8,EP9		
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.				
Forma i warunki zaliczenia	Przedłożenie fragmentów pracy dyplomowej na koniec semestru 1, 2, 3. Przedłożenie całej pracy dyplomowej na koniec semestru 4. Aktywny udział w zajęciach.				
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu				
Metoda obliczania oceny końcowej	Sem.	Przedmiot	Rodzaj zaliczenia	Metoda obl. oceny	Waga do redniej
	1	seminarium dyplomowe		Ważona	
	1	seminarium dyplomowe [seminarium]	zaliczenie z ocen		1,00
	2	seminarium dyplomowe		Ważona	
	2	seminarium dyplomowe [seminarium]	zaliczenie z ocen		1,00
	3	seminarium dyplomowe		Ważona	
	3	seminarium dyplomowe [seminarium]	zaliczenie z ocen		1,00
	4	seminarium dyplomowe		Ważona	
	4	seminarium dyplomowe [seminarium]	zaliczenie z ocen		1,00
Literatura podstawowa	w zależności od realizowanego tematu badawczego :				
Literatura uzupełniająca	Beinke, Christiane; Melanie Brinkschulte; Lothar Bunn; Stefan Thürmer (2016): Die Seminararbeit. Schreiben für den Leser, UVK Verlagsgesellschaft, Konstanz, München				
	Sittig, Claudius (2015): Arbeitstechniken Germanistik, Klett Lerntraining, Stuttgart				
	Starke, Günter; Tadeusz Zuchewicz (2003): Wissenschaftliches Schreiben im Studium von Deutsch als Fremdsprache, Peter Lang Verlag, Frankfurt a.M.				
NAKŁAD PRACY STUDENTA					
	Liczba godzin				
	W tym e-learning				
Zajęcia dydaktyczne	60		0		
Udział w egzaminie/zaliczeniu	2		0		
Przygotowanie się do zajęć	25		0		

Studiowanie literatury	170	0
Udział w konsultacjach	30	0
Przygotowanie projektu / eseju / itp.	200	0
Przygotowanie si do egzaminu/zaliczenia	38	0
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	525	
Liczba punktów ECTS	21	

S Y L A B U S (KARTA PRZEDMIOTU)

Nazwa programu studiów: USHUM-FG-O-II-N-22/23Z							
Nazwa przedmiotu: szkolenie BHP (INNE DO ZALICZENIA)				Kod przedmiotu: WH02AIIJ2976_14N			
Nazwa kierunku: filologia germa ska							
Forma studiów: II stopnia, niestacjonarne		Profil studiów: ogólnoakademicki		Specjalno : 			
Status przedmiotu: obowi zkowy			J zyk przedmiotu: semestr: 1 - j zyk polski				
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin		Forma zaliczenia	ECTS	
				w tym e-learning			
1	1	wiczenia	1	0	Z	0	
		wykład	4	4	Z		
Razem			5			0	
Koordynator przedmiotu:		mgr APOLONIUSZ KURYLCZYK					
Prowadz cy zaj cia:		mgr APOLONIUSZ KURYLCZYK					
Cele przedmiotu:		Nabycie wiedzy i umiej tno ci z zakresu bezpiecze stwa i higieny pracy, ochrony przeciwpo arowej, udzielania pierwszej pomocy w stanach nagłych oraz praw i obowi zków studenta.					
Wymagania wst pne:		Podstawowa wiedza o rodowisku, umiej tno uczenia si , umiej tno współdziałania w zespole					
EFEKTY UCZENIA SI							
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu		Odniesienie do efektów dla programu		
wiedza	1	EP1	Zna prawne, organizacyjne i etyczne uwarunkowania wykonywania działalno ci zawodowej w ramach studiowanego kierunku studiów.				
umiej tno ci	1	EP2	Potrafi identyfikowa bł dy i zaniedbania w praktyce.				
	2	EP3	Potrafi prowadzi podstawowe zabiegi resuscytacyjne				
kompetencje społeczne	1	EP4	jest gotów do realizacji zada w sposób zapewniaj cy bezpiecze stwo własne i otoczenia, w tym przestrzega zasady bezpiecze stwa				
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI				Semestr		Liczba godzin zaj	
						w tym e-learning	
Przedmiot: szkolenie BHP							
Forma zaj : wykład							
1. Regulacje prawne: uregulowania prawne dotycz ce bezpiecze stwa pracy i ochrony zdrowia w prawodawstwie polskim i Unii Europejskiej, obowi zki uczelni, przeło onych w zakresie zapewnienia bezpiecznych i higienicznych warunków pracy i nauki, czynniki ergonomiczne w kształtowaniu warunków pracy, w tym normy higieniczne dla stałych pomieszcze pracy.				1	1	1	
2. Czynniki niebezpieczne fizyczne, biologiczne i chemiczne na zaj ciach laboratoryjnych, pracowniach i w czasie zaj terenowych: unikanie zagro e ze szczególnym uwzgl dnieniem rodków ochrony zbiorowej i indywidualnej, post powanie powypadkowe (uregulowania prawne, ubezpieczenia wypadkowe).				1	1	1	
3. Udzielanie pierwszej pomocy przedmedycznej w stanach nagłych, wypadku, obsługa apteczki pierwszej pomocy.				1	1	1	
4. Podstawy prawne w zakresie ochrony p.po ., systemy wykrywania po arów, substancje palne i wybuchowe, zapobieganie zagro eniom po arowym, post powanie w czasie po aru i innych miejscowych zagro eniach, podr czny sprz t ga niczy, ewakuacja.				1	1	1	

Forma zaj : wiczenia						
1. Podstawowe zabiegi resuscytacyjne, prowadzenie resuscytacji kręgowo oddechowej (RKO)				1	1	0
Metody kształcenia	Kurs e-learningowy, szkolenie praktyczne					
Metody weryfikacji efektów uczenia się					Nr efektu uczenia się z sylabusu	
	SPRAWDZIAN				EP1,EP2,EP3,EP4	
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.					
Forma i warunki zaliczenia	Zaliczenie kursu e-learningowego z zakresu BHP oraz zdanie testu					
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu					
	Zaliczenie kursu e-learningowego z zakresu BHP: uzyskanie min 75% poprawnych odpowiedzi z testu Odbycie szkolenia praktycznego z zakresu RKO					
Metoda obliczania oceny końcowej	Sem.	Przedmiot	Rodzaj zaliczenia	Metoda obl. oceny	Waga do redniej	
	1	szkolenie BHP		Nieobliczana		
	1	szkolenie BHP [wykład]	zaliczenie			
	1	szkolenie BHP [wiczenia]	zaliczenie			
Literatura podstawowa	Rączkowski, B. (2010): BHP w praktyce, ODDK, Gdańsk					
	Kodeks pracy					
	Zarządzenia Rektora US					
Literatura uzupełniająca	Kordecka, D. (1999): Bezpieczeństwo pracy i ergonomia, CIOP, Warszawa					
NAKŁAD PRACY STUDENTA						
			Liczba godzin			
			W tym e-learning			
Zajęcia dydaktyczne	5		4			
Udział w egzaminie/zaliczeniu	0		0			
Przygotowanie się do zajęć	0		0			
Studiowanie literatury	0		0			
Udział w konsultacjach	0		0			
Przygotowanie projektu / eseju / itp.	0		0			
Przygotowanie się do egzaminu/zaliczenia	0		0			
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	5					
Liczba punktów ECTS	0					

S Y L A B U S (KARTA PRZEDMIOTU)

Nazwa programu studiów: USHUM-FG-O-II-N-22/23Z						
Nazwa przedmiotu: szkolenie biblioteczne (INNE DO ZALICZENIA)					Kod przedmiotu: WH02AIIJ2976_15N	
Nazwa kierunku: filologia germa ska						
Forma studiów: II stopnia, niestacjonarne			Profil studiów: ogólnoakademicki		Specjalno :	
Status przedmiotu: obowi zkowy				J zyk przedmiotu: semestr: 1 - j zyk polski		
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin		Forma zaliczenia	ECTS
				w tym e-learning		
1	1	wykład	2	1	Z	0
Razem			2			0
Koordynator przedmiotu:		dr ANNA PORCHAWKA-MULICKA				
Prowadz cy zaj cia:		mgr BEATA BEKASZ				
Cele przedmiotu:		Zapoznanie studenta ze struktur Biblioteki Mi dzywydziałowej, zasobami czytelni i wypo yczalni, katalogiem elektronicznym i kartkowym, korzystaniem z komputerów i ze sprz tu reprograficznego. Nabycie umiej tno ci korzystania z Elektronicznego Katalogu Głównego: szybkie wyszukiwanie, wyszukiwanie zaawansowane, elektroniczne bazy danych oraz korzystania z zasobów innych bibliotek sieci informacyjno-bibliotecznej Uniwersytetu Szczeci skiego.				
Wymagania wst pne:		Wypełnienie przez studenta formularza wst pnej rejestracji dost pnego na stronie Biblioteki Głównej Uniwersytetu Szczeci skiego.				
EFEKTY UCZENIA SI						
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu			Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP2	Student zna zasady korzystania z komputerów i ze sprz tu reprograficznego w Bibliotece Mi dzywydziałowej.			K_W06
	2	EP5	Student zna struktur Biblioteki Mi dzywydziałowej oraz			K_W08
umiej tno ci	1	EP1	Student potrafi korzysta z zasobów czytelni i wypo yczalni, posługuj c si zarówno katalogiem elektronicznym, jak i kartkowym.			K_U01
	2	EP3	Student potrafi korzysta z Elektronicznego Katalogu Głównego oraz ró nych form wyszukiwania (wyszukiwanie zaawansowane, szybkie wyszukiwanie).			K_U01
	3	EP4	Student potrafi posługiwa si elektronicznymi bazami danych, w celu wyszukiwania publikacji pozwalaj cych na pogł bienie swojej wiedzy i zainteresowa , prowadzenie bada niezbdnych do napisania i zło enia pracy magisterskiej.			K_U01
kompetencje społeczne	1	EP6	Student jest gotów do zaangażowania si w rozwi zywanie problemów naukowych, społecznych i zawodowych korzystaj c z ró nych mediów			K_K04
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI					Semestr	Liczba godzin zaj
						w tym e-learning
Przedmiot: szkolenie biblioteczne						
Forma zaj : wykład						

1. Korzystanie z Biblioteki Mi dzywydziałowej: Struktura Biblioteki Mi dzywydziałowej, zasoby czytelni i wypo yczalni, katalog elektroniczny i kartkowy, Elektroniczny Katalog Główny, szybkie wyszukiwanie, wyszukiwanie zaawansowane, elektroniczne bazy danych, korzystanie z komputerów i sprz tu reprograficznego.		1	2	1	
Metody kształcenia	Wykład - prezentacja multimedialna dost pna na stronie Biblioteki Mi dzywydziałowej				
Metody weryfikacji efektów uczenia si				Nr efektu uczenia si z sylabusa	
	SPRAWDZIAN			EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6	
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia si mog zosta zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach okre lonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczeci skiego.				
Forma i warunki zaliczenia	Warunkiem uzyskania zaliczenia jest otrzymanie co najmniej 60% punktów z testu elektronicznego dost pnego na stronie Biblioteki Mi dzywydziałowej.				
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu				
	Warunkiem uzyskania zaliczenia jest otrzymanie co najmniej 60% punktów z testu elektronicznego dost pnego na stronie Biblioteki Mi dzywydziałowej.				
Metoda obliczania oceny ko cowej	Sem.	Przedmiot	Rodzaj zaliczenia	Metoda obl. oceny	Waga do redniej
	1	szkolenie biblioteczne		Nieobliczana	
	1	szkolenie biblioteczne [wykład]	zaliczenie		
Literatura podstawowa	Materiały dydaktyczne zamieszczone w szkoleniu dost pnym ze strony internetowej Biblioteki Uniwersytetu Szczeci skiego: https://szkolenia.bg.szczecin.pl/ :				
Literatura uzupełniają ca	Narz dzia edukacyjne serwisów katalogowych, bibliograficznych i pełnotekstowych (pomoce, instrukcje, przewodniki) dost pnych na stronie WWW Biblioteki Głównej oraz Biblioteki Mi dzywydziałowej (https://bg.szczecin.pl/bm/); narz dzia edukacyjne zamieszczone na stronie Serwisu Cyfrowego Biblioteki Mi dzywydziałowej: https://scbm.usz.edu.pl/ :				
	Regulaminy systemu biblioteczno-informacyjnego Uniwersytetu Szczeci skiego: https://bg.szczecin.pl/regulamin/ :				
NAKŁAD PRACY STUDENTA					
		Liczba godzin			
			W tym e-learning		
Zaj cia dydaktyczne	2	1			
Udział w egzaminie/zaliczeniu	0	0			
Przygotowanie si do zaj	0	0			
Studiowanie literatury	0	0			
Udział w konsultacjach	0	0			
Przygotowanie projektu / eseju / itp.	0	0			
Przygotowanie si do egzaminu/zaliczenia	0	0			
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	2				
Liczba punktów ECTS	0				

S Y L A B U S (KARTA PRZEDMIOTU)

Nazwa programu studiów: USHUM-FG-O-II-N-22/23Z						
Nazwa przedmiotu: szkolenie e-learningowe (OGÓLNOUCZELNIANE)					Kod przedmiotu: HUM02AIIJ3362_5N	
Nazwa kierunku: filologia germa ska						
Forma studiów: II stopnia, niestacjonarne			Profil studiów: ogólnoakademicki		Specjalno :	
Status przedmiotu: obowi zkowy				J zyk przedmiotu: semestr: 1 - j zyk polski		
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin		Forma zaliczenia	ECTS
				w tym e-learning		
1	1	wiczenia	2	2	Z	0
Razem			2			0
Koordynator przedmiotu:		mgr KONRAD MIELKO				
Prowadz cy zaj cia:		mgr KONRAD MIELKO				
Cele przedmiotu:		Przeszkolenie studentów w zakresie metod i technik kształcenia na odległo , w tym z funkcjonalno ci platformy e-learningowej oraz formami komunikacji elektronicznej z wykładowcami i administracj na Uczelni. Przedstawienie form i metod oceniania w trybie wykorzystuj cym metody i techniki kształcenia na odległo .				
Wymagania wst pne:		Aktywne konto studenta w domenie stud.usz.edu.pl. Podstawy obsługi komputera.				
EFEKTY UCZENIA SI						
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu			Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	zna podstawowe metody korzystania z narz dzi chmurowych Microsoft 365 do komunikacji wewn trz uczelni.			
	2	EP2	ma wiedz na temat zasad zaliczania przedmiotów prowadzonych z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległo			
	3	EP3	zna zasady poruszania si po platformie e-learningowej			
umiej tno ci	1	EP4	potrafi zalogowa si do platformy nauczania zdalnego			
	2	EP5	potrafi w formie elektronicznej skontaktowa si z wykładowc i pracownikami uczelni			
	3	EP6	potrafi odnale wła ciwy przedmiot wykładany online i przyst pi prawidłowo do egzaminu/zaliczenia online.			
kompetencje społeczne	1	EP7	posiada kompetencje współpracy i komunikacji z innymi studentami i wykładowcami w trybie pracy zdalnej			
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI					Semestr	Liczba godzin zaj
						w tym e-learning
Przedmiot: szkolenie e-learningowe						
Forma zaj : wiczenia						
1. Obsługa platformy e-learningowej.					1	1
2. Komunikacja elektroniczna na uczelni.					1	1
Metody kształcenia		e-learning z wykorzystaniem platformy Moodle				

Metody weryfikacji efektów uczenia się					Nr efektu uczenia się z sylabusu
	SPRAWDZIAN				EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7
Forma i warunki zaliczenia	Zaliczenie bez oceny na podstawie wyników sprawdzianu w formie testu				
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu				
	Uzyskanie co najmniej 60% poprawnych odpowiedzi				
Metoda obliczania oceny końcowej	Sem.	Przedmiot	Rodzaj zaliczenia	Metoda obl. oceny	Waga do redniej
	1	szkolenie e-learningowe		Nieobliczana	
	1	szkolenie e-learningowe [wiczenia]	zaliczenie		
Literatura podstawowa					
Literatura uzupełniająca					
NAKŁAD PRACY STUDENTA					
	Liczba godzin				
			W tym e-learning		
Zajęcia dydaktyczne	2		2		
Udział w egzaminie/zaliczeniu	0		0		
Przygotowanie się do zajęć	0		0		
Studiowanie literatury	0		0		
Udział w konsultacjach	0		0		
Przygotowanie projektu / eseju / itp.	0		0		
Przygotowanie się do egzaminu/zaliczenia	0		0		
Ł. CZNY nakład pracy studenta w godz.	2				
Liczba punktów ECTS	0				

S Y L A B U S (KARTA PRZEDMIOTU)

Nazwa programu studiów: USHUM-FG-O-II-N-22/23Z-JNwGiB						
Nazwa przedmiotu: sztuka negocjacji w j zyku niemieckim (SPECJALNO CI / SPECJALIZACJE / MODUŁY SPECJALNO CIOWE)					Kod przedmiotu: WH02AIIWH_34N	
Nazwa kierunku: filologia germa ska						
Forma studiów: II stopnia, niestacjonarne		Profil studiów: ogólnoakademicki		Specjalno : j zyk niemiecki w gospodarce i biznesie		
Status przedmiotu: fakultatywny			J zyk przedmiotu: semestr: 4 - j zyk niemiecki			
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin		Forma zaliczenia	ECTS
				w tym e-learning		
2	4	konwersatorium	10	0	ZO	1
Razem			10			1
Koordynator przedmiotu:		dr hab. BARTOSZ WÓJCIK				
Prowadz cy zaj cia:		dr hab. BARTOSZ WÓJCIK				
Cele przedmiotu:		Zdobycie umiej tno ci kreacji wizerunku, skutecznego argumentowania, negocjowania i wnioskowania (w tym pisania projektów) w j zyku niemieckim i polskim				
Wymagania wst pne:		odpowiedni stopie znajomo ci j zyka polskiego i niemieckiego (poziom C1)				
EFEKTY UCZENIA SI						
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu			Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	ma wiadomo ci interdyscyplinarne, pozwalaj ce na wykorzystanie sprawnoci j zykowych w ró nych sytuacjach komunikacyjnych			K_W10 K_W11 K_W13
	2	EP4	uwzgl dniaj c kompleksow natur j zyka oraz jego zło ono i historyczn zmienno jego znacze , wyja nia mechanizmy komunikacji mi dzyj zykowej i mi dzykulturowej			K_W12 K_W13
	3	EP5	wyja nia zasady poprawnego tworzenia rozbudowanych wypowiedzi ustnych i pisemnych w zakresie swojej specjalno ci			K_W10 K_W12 K_W13
umiej tno ci	1	EP2	sprawnie postuguje si j zykiem niemieckim ogólnym i specjalistycznym w pracy zawodowej i w innych sytuacjach komunikacyjnych			K_U12 K_U13 K_U14 K_U15 K_U17
	2	EP6	korzystaj c z dost pnych materiałów oraz zdobytej wiedzy przygotowuje prace pisemne, wyst pienia ustne i prezentacje multimedialne dotycz ce zró nicowanej tematyki			K_U12 K_U13 K_U14 K_U15
	3	EP7	w j zyku niemieckim w mowie i pi mie skutecznie argumentuje, wnioskuje i negocjuje			K_U12 K_U13 K_U14
	4	EP8	w j zyku polskim i niemieckim formuluje projekt i pisze wniosek o jego dofinansowanie			K_U17
	5	EP9	umiej tnie kreuje wizerunek swój i firmy/instytucji b d organizacji, buduje relacje z mediami			K_U16

kompetencje społeczne	1	EP3	samodzielnie rozwiązuje problemy w pracy zawodowej, wykazując przy tym kreatywność	K_K05 K_K06		
	2	EP10	rozumie potrzebę uczenia się przez całe życie; ma wiadomo poziom swojej wiedzy i umiejętności; dokonuje samooceny własnych kompetencji, doskonali swoje umiejętności, wyznacza kierunki własnego rozwoju i kształcenia	K_K05 K_K08		
	3	EP11	charakteryzuje się otwartą postawą wobec innych języków i kultur, ma wiadomo różnorodność językową	K_K08		
TREŚCI PROGRAMOWE ZAJĘCIA I KONSULTACJE				Semestr	Liczba godzin zajęć	
					w tym e-learning	
Przedmiot: sztuka negocjacji w języku niemieckim						
Forma zajęć: konwersatorium						
1. Zdobywanie, analiza i ocena danych, prognozowanie.				4	1	0
2. Skuteczna argumentacja i rozpoznawanie argumentacji pozornej.				4	3	0
3. Prowadzenie negocjacji cenowych, płacowych i terminowych.				4	3	0
4. Pisanie projektów i wniosków.				4	3	0
Metody kształcenia	Formy kształcenia: praca indywidualna studenta, praca w grupie i na forum. Metody kształcenia: praca z tekstem i materiałami multimedialnymi, dyskusja, rozwiązywanie zadań, gry symulacyjne, prace projektowe					
Metody weryfikacji efektów uczenia się					Nr efektu uczenia się z sylabusu	
	PREZENTACJA				EP1,EP10,EP11,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9	
	PROJEKT				EP1,EP10,EP11,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8	
	ZAJĘCIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJĘ)				EP1,EP10,EP11,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8	
Forma i warunki zaliczenia	40% za przygotowywane prace projektowe, 40% za przygotowywane prezentacje, 20% za bieżącą pracę na zajęciach					
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu					
	40% za przygotowywane prace projektowe, 40% za przygotowywane prezentacje, 20% za bieżącą pracę na zajęciach					
Metoda obliczania oceny końcowej	Sem.	Przedmiot		Rodzaj zaliczenia	Metoda obl. oceny	Waga do redniej
	4	sztuka negocjacji w języku niemieckim			Ważona	
	4	sztuka negocjacji w języku niemieckim [konwersatorium]		zaliczenie z ocen		1,00
Literatura podstawowa	Dziembaj, Jacek (1994): Jak sprzedać się pracodawcy czyli Jak napisać resume, jak zachować się podczas interview, jak skutecznie prowadzi negocjacje płacowe, jak znaleźć drogę do sukcesu zawodowego., Oficyna Wydawnicza Impuls, Kraków.					
	Eismann, Volker (2006): Erfolgreich in Verhandlungen., Cornelsen, Berlin.					
	Fleing, Elke (2012): Kommunikation verkaufen [Marketing, Design, Text]: realistisch kalkulieren – klare Angebote erstellen – erfolgreich verhandeln., Business Village, Götting (dostęp w: Biblioteka Niemiecka IG, Książnica Pomorska).					
	Mayer, Robert; przeł. Tomasz Rzycho (2012): Jak wygrać każde negocjacje: nie podnosisz głosu, nie tracisz zimnej krwi i nie wybuchasz gniewem., MT Biznes, Warszawa.					
	Stefanińska, Anita / Knocińska, Anna / Kwiatkowska, Elbieta (red. nauk.) (2014): Konflikt – negocjacje – kultura – komunikacja: psychospołeczne uwarunkowania i aplikacje., Wydawnictwo Adam Marszałek, Toruń.					
Literatura uzupełniająca	Eismann, Volker (2008): Erfolgreich am Telefon und bei Gesprächen im Büro., Cornelsen, Berlin (dostęp w: Biblioteka Niemiecka IG, Książnica Pomorska).					
	Eismann, Volker (2007): Erfolgreich in der interkulturellen Kommunikation., Cornelsen, Berlin (dostęp w: Biblioteka Niemiecka IG, Książnica Pomorska).					
	Grede, Andreas (2013): Texten für das Web: erfolgreich werben, erfolgreich verkaufen., Carl Hanser, München-Wien (dostęp w: Biblioteka Niemiecka IG, Książnica Pomorska).					

NAKŁAD PRACY STUDENTA

	Liczba godzin	
		W tym e-learning
Zajęcia dydaktyczne	10	0
Udział w egzaminie/zaliczeniu	1	0
Przygotowanie się do zajęć	2	0
Studiowanie literatury	2	0
Udział w konsultacjach	2	0
Przygotowanie projektu / eseju / itp.	3	0
Przygotowanie się do egzaminu/zaliczenia	5	0
Ł. CZYNY nakład pracy studenta w godz.	25	
Liczba punktów ECTS	1	

S Y L A B U S (KARTA PRZEDMIOTU)

Nazwa programu studiów: USHUM-FG-O-II-N-22/23Z-JNwGiB						
Nazwa przedmiotu: sztuka prezentacji w j zyku niemieckim (SPECJALNO CI / SPECJALIZACJE / MODUŁY SPECJALNO CIOWE)					Kod przedmiotu: WH02AIIWH_33N	
Nazwa kierunku: filologia germa ska						
Forma studiów: II stopnia, niestacjonarne		Profil studiów: ogólnoakademicki			Specjalno : j zyk niemiecki w gospodarce i biznesie	
Status przedmiotu: fakultatywny				J zyk przedmiotu: semestr: 3 - j zyk niemiecki		
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin		Forma zaliczenia	ECTS
				w tym e-learning		
2	3	konwersatorium	10	0	ZO	1
Razem			10			1
Koordynator przedmiotu:		dr hab. BARTOSZ WÓJCIK				
Prowadz cy zaj cia:		dr hab. BARTOSZ WÓJCIK				
Cele przedmiotu:		Zdobycie umiej tno ci kreacji wizerunku, skutecznego argumentowania, negocjowania i wnioskowania (w tym pisanie projektów) w j zyku niemieckim i polskim				
Wymagania wst pne:		odpowiedni stopie znajomo ci j zyka polskiego i niemieckiego (poziom C1)				
EFEKTY UCZENIA SI						
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu			Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	zna i rozumie powi zania interdyscyplinarne, pozwalaj ce na wykorzystanie sprawno ci j zykowych w ró nych sytuacjach komunikacyjnych			SJNwGiB_W01 SJNwGiB_W02 SJNwGiB_W04
	2	EP4	uwzgl dniaj c kompleksow natur j zyka oraz jego zło ono i historyczn zmienno jego znacze , zna i rozumie mechanizmy komunikacji mi dzyj zykowej i mi dzykulturowej			SJNwGiB_W03 SJNwGiB_W04
	3	EP5	zna zasady poprawnego tworzenia rozbudowanych wypowiedzi ustnych i pisemnych w zakresie swojej specjalno ci			SJNwGiB_W02 SJNwGiB_W03 SJNwGiB_W04
umiej tno ci	1	EP2	potrafi sprawnie posługiwa si j zykiem niemieckim ogólnym i specjalistycznym w pracy zawodowej i w innych sytuacjach komunikacyjnych			SJNwGiB_U01 SJNwGiB_U02 SJNwGiB_U03 SJNwGiB_U04 SJNwGiB_U06
	2	EP6	korzystaj c z dost pnych materiałów oraz zdobytej wiedzy potrafi przygotowa prace pisemne, wyst pienia ustne i prezentacje multimedialne dotycz ce zró nicowanej tematyki			SJNwGiB_U01 SJNwGiB_U02 SJNwGiB_U03 SJNwGiB_U04
	3	EP7	w j zyku niemieckim w mowie i pi mie potrafi skutecznie argumentowa , wnioskowa i negocjowa			SJNwGiB_U01 SJNwGiB_U02 SJNwGiB_U03
	4	EP8	w j zyku polskim i niemieckim potrafi formułowa projekt i pisa wniosek o jego dofinansowanie			SJNwGiB_U06
	5	EP9	potrafi umiej tnie kreowa wizerunek swój i firmy/institucji b d organizacji, budowac relacje z mediami			SJNwGiB_U05

kompetencje społeczne	1	EP3	jest gotów do samodzielnego rozwiązywania problemów w pracy zawodowej, wykazuje przy tym kreatywność	SJNwGiB_K01 SJNwGiB_K02	
	2	EP10	jest gotów do uczenia się przez całe życie; określania wiadomości poziomu swojej wiedzy i umiejętności; dokonywania samooceny własnych kompetencji, doskonalenia siebie; umiejętności wyznaczania kierunków własnego rozwoju i kształcenia	SJNwGiB_K01 SJNwGiB_K04	
	3	EP11	jest gotów do kształtowania otwartej postawy wobec innych języków i kultur	SJNwGiB_K04	
TREŚCI PROGRAMOWE ZAJĘCIA I KONSULTACJE			Semestr	Liczba godzin zajęć	
				w tym e-learning	
Przedmiot: sztuka prezentacji w języku niemieckim					
Forma zajęć: konwersatorium					
1. Prezentacja firmy/organizacji/institucji ? ustna i pisemna			3	3	0
2. Prezentacja produktu/zjawiska/problemu w formie audiowizualnej.			3	3	0
3. Autoprezentacja w rozmowie kwalifikacyjnej.			3	2	0
4. Kontakty medialne i PR.			3	2	0
Metody kształcenia	Formy kształcenia: praca indywidualna studenta, praca w grupie i na forum. Metody kształcenia: praca z tekstem i materiałami multimedialnymi, dyskusja, rozwiązywanie zadań, gry symulacyjne, prace projektowe				
Metody weryfikacji efektów uczenia się					Nr efektu uczenia się z sylabusu
	PREZENTACJA				EP1,EP10,EP11,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9
	PROJEKT				EP1,EP10,EP11,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9
	ZAJĘCIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJĘ)				EP1,EP10,EP11,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.				
Forma i warunki zaliczenia	40% za przygotowywane prace projektowe, 40% za przygotowywane prezentacje, 20% za bieżące prace na zajęciach				
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu				
	40% za przygotowywane prace projektowe, 40% za przygotowywane prezentacje, 20% za bieżące prace na zajęciach				
Metoda obliczania oceny końcowej	Sem.	Przedmiot	Rodzaj zaliczenia	Metoda obl. oceny	Waga do redniej
	3	sztuka prezentacji w języku niemieckim		Ważona	
	3	sztuka prezentacji w języku niemieckim [konwersatorium]	zaliczenie z ocen		1,00
Literatura podstawowa	Dziembaj, Jacek (1994): Jak sprzedać się pracodawcy czyli Jak napisać resume, jak zachować się podczas interview, jak skutecznie prowadzi negocjacje płacowe, jak znaleźć drogę do sukcesu zawodowego., Oficyna Wydawnicza Impuls, Kraków.				
	Eismann, Volker (2006): Erfolgreich in Verhandlungen., Cornelsen, Berlin.				
	Fleing, Elke (2012): Kommunikation verkaufen [Marketing, Design, Text]: realistisch kalkulieren – klare Angebote erstellen – erfolgreich verhandeln., Business Village, Götting (dostęp w: Biblioteka Niemiecka IG, Książnica Pomorska).				
	Mayer, Robert (2012): przeł. Tomasz Rzycho : Jak wygrać negocjacje: nie podnosisz głosu, nie tracisz zimnej krwi i nie wybuchasz gniewem., MT Biznes, Warszawa.				
	Stefanińska, Anita / Knocińska, Anna / Kwiatkowska, Elbieta (red. nauk.) (2014): Konflikt – negocjacje – kultura – komunikacja: psychospołeczne uwarunkowania i aplikacje., Wydawnictwo Adam Marszałek, Toruń.				

Literatura uzupełniająca	Eismann, Volker (2008): Erfolgreich am Telefon und bei Gesprächen im Büro., Cornelsen, Berlin (dostęp w: Biblioteka Niemiecka IG, Książnica Pomorska).
	Eismann, Volker (2007): Erfolgreich in der interkulturellen Kommunikation., Cornelsen, Berlin (dostęp w: Biblioteka Niemiecka IG, Książnica Pomorska).
	Grede, Andreas (2013): Texten für das Web: erfolgreich werben, erfolgreich verkaufen., Carl Hanser, München-Wien (dostęp w: Biblioteka Niemiecka IG, Książnica Pomorska).

NAKŁAD PRACY STUDENTA

	Liczba godzin	
		W tym e-learning
Zajęcia dydaktyczne	10	0
Udział w egzaminie/zaliczeniu	1	0
Przygotowanie się do zajęć	3	0
Studiowanie literatury	3	0
Udział w konsultacjach	2	0
Przygotowanie projektu / eseju / itp.	3	0
Przygotowanie się do egzaminu/zaliczenia	3	0
Ł. CZYNY nakład pracy studenta w godz.	25	
Liczba punktów ECTS	1	

S Y L A B U S (KARTA PRZEDMIOTU)

Nazwa programu studiów: USHUM-FG-O-II-N-22/23Z						
Moduł: Wykład monograficzny do wyboru (literaturoznawstwo / j zykoznawstwo)						
Nazwa przedmiotu: Textansätze in der Linguistik (definicje tekstu a lingwistyka) (KIERUNKOWE)					Kod przedmiotu: HUM02AIIJ2650_7N	
Nazwa kierunku: filologia germa ska						
Forma studiów: II stopnia, niestacjonarne		Profil studiów: ogólnoakademicki			Specjalno :	
Status przedmiotu: fakultatywny				J zyk przedmiotu: semestr: 4 - j zyk niemiecki		
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin		Forma zaliczenia	ECTS
				w tym e-learning		
2	4	wykład	10	0	ZO	2
Razem			10			2
Koordynator przedmiotu:		dr hab. PIOTR SULIKOWSKI				
Prowadz cy zaj cia:		dr hab. PIOTR SULIKOWSKI				
Cele przedmiotu:		wprowadzenie studiuj cych w problematyk j zykoznawcz oraz poszerzenie i pogł bienie ich dotychczasowej wiedzy				
Wymagania wst pne:		znajomo j zyka niemieckiego na poziomie B2+/C1 znajomo podstawowej terminologii j zykoznawczej				
EFEKTY UCZENIA SI						
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu			Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	gruntownie charakteryzuje wybrane obszary wiedzy z zakresu literaturoznawstwa, j zykoznawstwa, lingwistyki stosowanej i przekładoznawstwa			K_W02 K_W04 K_W07
	2	EP2	zna j zyk specjalistyczny i terminologi charakterystyczn dla literaturoznawstwa, j zykoznawstwa, lingwistyki stosowanej i przekładoznawstwa			K_W01 K_W05
	3	EP3	opisuje zjawiska j zykowe i kulturowe z punktu widzenia poznanych teorii, analizuje ich j zykowy charakter oraz wyci ga wnioski z dokonanej analizy			K_W04 K_W07
umiej tno ci	1	EP4	dowodzi rozumienia i umiej tno ci analizy oraz interpretacji wybranych tekstów, analizuje i ocenia prace innych autorów oraz dokonuje syntezy ró nych idei i pogl dów			K_U01 K_U06 K_U10
	2	EP5	swobodnie posługuje si j zykiem specjalistycznym, merytorycznie argumentuj c, konstruuje zło one s dy i opinie			K_U03 K_U06 K_U10
	3	EP6	w zale no ci od sformułowanego problemu potrafi wybra i uzasadni stosowanie odpowiedniej metody badawczej i narz dzi badawczych do opisu, analizy i interpretacji ró nego rodzaju tekstów oraz zjawisk j zykowych i kulturowych			K_U01 K_U04 K_U06

kompetencje społeczne	1	EP7	wykazuje kreatywno i samodzielnie w rozwiązywaniu różnych problemów	K_K01 K_K04		
	2	EP8	chętnie do poszerzania własnej wiedzy i umiejętności poprzez samodzielne studiowanie literatury przedmiotu	K_K01 K_K04		
	3	EP9	charakteryzuje się otwartą postawą wobec innych języków i kultur	K_K01 K_K02 K_K04		
TRECI PROGRAMOWE ZAJĘCIA I KONSULTACJE				Semestr	Liczba godzin zajęć	
					w tym e-learning	
Przedmiot: Textansätze in der Linguistik (definicje tekstu a lingwistyka)						
Forma zajęć : wykład						
1. Text im Formalismus und Strukturalismus.				4	2	0
2. Text in Pragmatik und Kommunikationswissenschaft.				4	3	0
3. Kognitive Wende				4	2	0
4. Der mediale Ansatz				4	2	0
5. Extratextuelle Variablen				4	1	0
Metody kształcenia	wykład, opracowanie literatury przedmiotu, przygotowanie do zaliczenia					
Metody weryfikacji efektów uczenia się					Nr efektu uczenia się z sylabusu	
	KOLOKWIUM				EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9	
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.					
Forma i warunki zaliczenia	uczestnictwo w zajęciach napisanie zaliczenia					
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu					
	Ocena na podstawie zaliczenia pisemnego					
Metoda obliczania oceny końcowej	Sem.	Przedmiot		Rodzaj zaliczenia	Metoda obl. oceny	Waga do redniej
	4	Textansätze in der Linguistik (definicje tekstu a lingwistyka)			Ważona	
	4	Textansätze in der Linguistik (definicje tekstu a lingwistyka) [wykład]		zaliczenie z ocen		1,00
Literatura podstawowa	Bilut-Homplewicz, Z. / Czachur, W. / Smykała, M. (red.) (2009): Lingwistyka tekstu w Polsce i w Niemczech. Pojęcia, problemy, perspektywy., Atut, Wrocław					
	Sulikowski, Piotr (2021): Intertextualität, Intersemiotizität und Interkulturalität eines Textes und seiner Übersetzung im medialen Zeitalter., Kovac, Hamburg					
Literatura uzupełniająca						
NAKŁAD PRACY STUDENTA						
			Liczba godzin			
			W tym e-learning			
Zajęcia dydaktyczne			10	0		
Udział w egzaminie/zaliczeniu			5	0		
Przygotowanie się do zajęć			10	0		
Studiowanie literatury			10	0		
Udział w konsultacjach			0	0		

Przygotowanie projektu / eseju / itp.	0	0
Przygotowanie si do egzaminu/zaliczenia	15	0
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	50	
Liczba punktów ECTS	2	

S Y L A B U S (KARTA PRZEDMIOTU)

Nazwa programu studiów: USHUM-FG-O-II-N-22/23Z-KT						
Nazwa przedmiotu: tłumaczenia pisemne (niemiecki-polski; polski-niemiecki) (SPECJALNO CI / SPECJALIZACJE / MODUŁY SPECJALNO CIOWE)					Kod przedmiotu: WH02AIIJ2951_35N	
Nazwa kierunku: filologia germa ska						
Forma studiów: II stopnia, niestacjonarne		Profil studiów: ogólnoakademicki			Specjalno : kształcenie translatorskie	
Status przedmiotu: fakultatywny				J zyk przedmiotu: semestr: 1 - j zyk niemiecki (60%) j zyk polski (40%), semestr: 2 - j zyk niemiecki (60%) j zyk polski (40%), semestr: 3 - j zyk niemiecki (60%) j zyk polski (40%)		
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin		Forma zaliczenia	ECTS
				w tym e-learning		
1	1	wiczenia	20	0	ZO	4
	2	wiczenia	10	0	ZO	3
2	3	wiczenia	10	0	E	4
Razem			40			11
Koordynator przedmiotu:		dr hab. PIOTR SULIKOWSKI				
Prowadz cy zaj cia:		dr ANNA PORCHAWKA-MULICKA , dr MAŁGORZATA OSIEWICZ-MATERNOWSKA				
Cele przedmiotu:		Nabycie umiej tno ci tłumaczenia z j zyka polskiego na j zyk niemiecki i z j zyka niemieckiego na polski tekstów pisemnych z ró norodnych dziedzin nauki i ycia społecznego (zarówno skomplikowanych tekstów standardowych, specjalistycznych jak i literackich) w kontek cie kulturowym, politycznym i religijnym j zyka niemieckiego i polskiego. Pozyskanie dalszych zasobów wiedzy z zakresu historii, strategii, technik przekładu technicznego, specjalistycznego i literackiego				
Wymagania wst pne:		odpowiedni stopie znajomo ci j zyka polskiego i niemieckiego (poziom C1)				
EFEKTY UCZENIA SI						
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu			Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	zna i rozumie zastosowanie poj , kategorii i typów przekładu terminologii oraz uwarunkowa kulturowych i prawno-ekonomicznych w procesie przekładu w mowie i w pi mie			SKT_W01 SKT_W02 SKT_W03 SKT_W06 SKT_W07 SKT_W09
	2	EP3	zna i rozumie zmiany w j zyku oraz wpływ czynników społeczno-kulturowych, w tym przekazu medialnego, na rozwój j zyka			SKT_W04 SKT_W06 SKT_W09

umiej tno ci	1	EP2	potrafi zidentyfikowa j zyki specjalistyczne, okre li rodzaj tekstu i cechy j zyka fachowego, którym napisany jest dany tekst, potrafi dobra do wybranego rodzaju tekstu odpowiednie strategie translatorskie i je opisa	SKT_U02 SKT_U03 SKT_U04 SKT_U05	
	2	EP4	potrafi wybra sposób sprawnego, swobodnego i poprawnego poslugiwania si j zykiem w mowie i w pi mie na poziomie biegl o ci C2 dostosowuj c rodzaj rodków przekazu do konkretnej sytuacji społeczne	SKT_U02 SKT_U04 SKT_U05	
	3	EP5	potrafi tłumaczy (ustnie i pisemnie) iredagowa teksty zró nicowanestylistycznie i funkcjonalnie w j zykuniemieckim i polskim oraz wyra a s dy iopinie równie w odniesieniu do jako ci tłumaczenia	SKT_U03 SKT_U06 SKT_U10	
	4	EP6	potrafi interpretowa i analizowa przekaz medialny w celu przetłumaczenia jego tre ci na j zyk polski/niemiecki	SKT_U03 SKT_U07 SKT_U08 SKT_U09	
kompetencje społeczne	1	EP7	jest gotów wykazywa si kreatywno w pracy nad przekładem tekstu	SKT_K01 SKT_K02 SKT_K03 SKT_K05	
	2	EP8	jest gotów do uczenia si przez całe ycie; doskonalenia swoich umiej tno ci i samooceny własnych kompetencji oraz wyznaczania kierunków własnego rozwoju i kształcenia	SKT_K02 SKT_K03 SKT_K04	
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI			Semestr	Liczba godzin zaj	
				w tym e-learning	
Przedmiot: tłumaczenia pisemne (niemiecki-polski; polski-niemiecki)					
Forma zaj : wiczenia					
1. Teksty dotycz ce problematyki społecznej			1	10	0
2. Teksty dotycz ce problematyki gospodarczej			1	10	0
3. Teksty dotycz ce problematyki politycznej			2	6	0
4. Teksty dotycz ce bie cych wydarze z zakresu prawa i ekonomii			2	4	0
5. Teksty dotycz ce problematyki prawniczej			3	10	0
Metody kształcenia	aktywne uczestnictwo w zaj ciach, wykonywanie prac pisemnych, wykonywanie prac projektowych (przekłady ró norodnych tekstów)				
Metody weryfikacji efektów uczenia si				Nr efektu uczenia si z sylabusa	
	EGZAMIN PISEMNY			EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8	
	KOLOKWIIUM			EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8	
	PROJEKT			EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8	
	ZAJ CIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJ)			EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8	
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia si mog zosta zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach okre lonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczeci skiego.					
Forma i warunki zaliczenia	Ocena z wicze : 50% zaliczenie pisemne (lub pisemne zaliczenia cz stkowe) w formie kolokwium, 15% praca na zaj ciach, 35% praca pisemna - tłumaczenia pisemne (niemiecki-polski; polski-niemiecki): aktywne uczestnictwo w zaj ciach, wykonywanie prac pisemnych, wykonywanie prac projektowych (przekłady ró norodnych tekstów)				
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu				
	Ocena z wicze : 50% zaliczenie pisemne (lub pisemne zaliczenia cz stkowe) w formie kolokwium, 15% praca na zaj ciach, 35% praca pisemna Ocena z przedmiotu:				

po semestrach 1 i 2 rednia z ocen z wicze , zaliczenie = 1,
po semestrze 3 rednia wa ona wg zasady zaliczenie =1, Egzamin=2

Metoda obliczania oceny kocowej	Sem.	Przedmiot	Rodzaj zaliczenia	Metoda obl. oceny	Waga do redniej
	1	tłumaczenia pisemne (niemiecki-polski; polski-niemiecki)		Wa ona	
	1	tłumaczenia pisemne (niemiecki-polski; polski-niemiecki) [wiczenia]	zaliczenie z ocen		1,00
	2	tłumaczenia pisemne (niemiecki-polski; polski-niemiecki)		Wa ona	
	2	tłumaczenia pisemne (niemiecki-polski; polski-niemiecki) [wiczenia]	zaliczenie z ocen		1,00
	3	tłumaczenia pisemne (niemiecki-polski; polski-niemiecki)		Wa ona	
	3	tłumaczenia pisemne (niemiecki-polski; polski-niemiecki) [wiczenia]	egzamin		1,00

Literatura podstawowa	ed. nauk. B. Cie lik, L. Laska, M. Rojewska (2014): Egzamin na tłumacza przysi głego. Komentarz, teksty egzaminacyjne, dokumenty., C.H.BECK, Warszawa
	Ganczar, M./G bal, P. E. (2008): Repetytorium leksykalne. Fachsprache Wirtschaft., Wydawnictwo Lektor Klett, Pozna

Literatura uzupełniają ca	Jopek-Bosiacka, A. (2006): Przekład prawny i s dowy, Wydawnictwo Naukowe PWN, Warszawa
	Kierzkowska, D. (2002): Tłumaczenie prawnicze, TEPIS, Warszawa
	Kubacki A.D. (2012): Tłumaczenie po wiadczone: status, kształcenie, warsztat i odpowiedzialno tłumacza przysi głego, Wolters Kluwer, Warszawa

NAKŁAD PRACY STUDENTA

	Liczba godzin	
		W tym e-learning
Zaj cia dydaktyczne	40	0
Udział w egzaminie/zaliczeniu	2	0
Przygotowanie si do zaj	78	0
Studiowanie literatury	20	0
Udział w konsultacjach	40	0
Przygotowanie projektu / eseju / itp.	20	0
Przygotowanie si do egzaminu/zaliczenia	75	0
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	275	
Liczba punktów ECTS	11	

S Y L A B U S (KARTA PRZEDMIOTU)

Nazwa programu studiów: USHUM-FG-O-II-N-22/23Z-JNwGiB						
Nazwa przedmiotu: tłumaczenia specjalistyczne - kurs poszerzony (SPECJALNO CI / SPECJALIZACJE / MODUŁY SPECJALNO CIOWE)					Kod przedmiotu: WH02AIIJ2951_32N	
Nazwa kierunku: filologia germa ska						
Forma studiów: II stopnia, niestacjonarne		Profil studiów: ogólnoakademicki			Specjalno : j zyk niemiecki w gospodarce i biznesie	
Status przedmiotu: fakultatywny				J zyk przedmiotu: semestr: 2 - j zyk niemiecki (60%) j zyk polski (40%), semestr: 3 - j zyk niemiecki (60%) j zyk polski (40%), semestr: 4 - j zyk niemiecki (60%) j zyk polski (40%)		
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin		Forma zaliczenia	ECTS
				w tym e-learning		
1	2	wiczenia	10	0	ZO	2
2	3	wiczenia	30	0	ZO	6
	4	wiczenia	20	0	E	6
Razem			60			14
Koordynator przedmiotu:		dr hab. PIOTR SULIKOWSKI				
Prowadz cy zaj cia:		dr ANNA PORCHAWKA-MULICKA				
Cele przedmiotu:		<p>Przygotowanie do pracy w przedsi biorstwie mi dzynarodowym w charakterze asystenta lub tłumacza b d do prowadzenia własnej działalno ci gospodarczej;</p> <p>Pozyskanie zasobów wiedzy dotycz cej gospodarki rynkowej, zasad prowadzenia działalno ci gospodarczej, specyfiki j zyka specjalistycznego gospodarki, a tak e technik interlingwalnego przekładu fachowego;</p> <p>Wyrobienie umiej tno ci sprawnej komunikacji i kompetencji tłumaczeniowej w zakresie tematyki biznesowej w mowie i w pi mie;</p> <p>Zdobycie umiej tno ci kreacji wizerunku, skutecznego argumentowania, negocjowania i wnioskowania (w tym pisania projektów) w j zyku niemieckim i polskim/ Kształtowanie wiadomej, autonomicznej postawy.</p>				
Wymagania wst pne:		odpowiedni stopie znajomo ci j zyka polskiego i niemieckiego (poziom C1)				
EFEKTY UCZENIA SI						
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu		Odniesienie do efektów dla programu	
wiedza	1	EP1	zna aspekty interdyscyplinarne zwi zane z tłumaczeniami i tekstami specjalistycznymi, w tym z zakresu prawa gospodarczego, pozwalaj ce na wykorzystanie sprawno ci j zykowych w ró nych sytuacjach komunikacyjnych zwi zanych z yciem gospodarczym		SJNwGiB_W01 SJNwGiB_W02 SJNwGiB_W03	
	2	EP2	zna i rozumie j zyk specjalistyczny gospodarki i biznesu, okre la rodzaj tekstu i cechy j zyka fachowego pisanego i mówionego		SJNwGiB_W02	
	3	EP3	zna i rozumie zagadnienia przekładu specjalistycznego w teorii i na przykładach		SJNwGiB_W01 SJNwGiB_W02 SJNwGiB_W03	
	4	EP4	zna i rozumie, jak tłumaczy problematyk komunikacji mi dzykulturowej w biznesie		SJNwGiB_W04	

umiej tno ci	1	EP5	potrafi sprawnie posługiwa si j zykiem niemieckim ogólnym i specjalistycznym w pracy zawodowej i w innych sytuacjach komunikacyjnych zwi zanych z yciem gospodarczym	SJNwGiB_U01 SJNwGiB_U02 SJNwGiB_U03 SJNwGiB_U04 SJNwGiB_U05 SJNwGiB_U06 SJNwGiB_U07	
	2	EP6	potrafi korzystaj c z dost pnych materiałów oraz zdobytej wiedzy przygotowa tłumaczenia pisemne i ustne oraz prezentacje multimedialne dotycz ce tematyki biznesowej	SJNwGiB_U02 SJNwGiB_U03 SJNwGiB_U05 SJNwGiB_U07	
	3	EP7	potrafi w j zyku niemieckim w mowie i pi mie skutecznie argumentowa , wnioskowa i negocjowa	SJNwGiB_U03	
	4	EP8	potrafi w j zyku polskim i niemieckim formułowa projekt i pisa wnioszek o jego dofinansowanie, potrafi dokona przekładu projektu o dofinansowanie	SJNwGiB_U04	
	5	EP9	potrafi umiej tnie kreowa wizerunek swój i firmy i budowa relacje z mediami	SJNwGiB_U05	
	6	EP10	potrafi sprawnie tłumaczy umowy cywilno-prawne, dokumenty przetargowe i inne teksty dotycz ce przedsi biorstw z j zyka niemieckiego na polski i z polskiego na niemiecki, potrafi ustali kryteria oceny jako ci tłumaczenia	SJNwGiB_U06	
	7	EP11	potrafi tłumaczy konferencyjnie z j zyka niemieckiego na polski i z polskiego na niemiecki	SJNwGiB_U07	
kompetencje społeczne	1	EP12	jest gotów do samodzielnego rozwi zywania problemów w pracy zawodowej, wykazuj c przy tym kreatywno	SJNwGiB_K01 SJNwGiB_K02 SJNwGiB_K04	
	2	EP13	jest gotów do uczenia si przez całe ycie i wyznaczania kierunków własnego rozwoju i kształcenia	SJNwGiB_K01 SJNwGiB_K03 SJNwGiB_K04	
	3	EP14	jest gotów do wykazywania si otwart postaw wobec innych j zyków i kultur	SJNwGiB_K04	
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI			Semestr	Liczba godzin zaj w tym e-learning	
Przedmiot: tłumaczenia specjalistyczne - kurs poszerzony					
Forma zaj : wiczenia					
1. Korespondencja oficjalna - zapytania ofertowe i oferty			2	4	0
2. Korespondencja oficjalna - zamówienia			2	2	0
3. Korespondencja oficjalna - reklamacje			2	2	0
4. Korespondencja oficjalna - upomnienia			2	2	0
5. Tłumaczenia prawnicze - pełnomocnictwa			3	5	0
6. Tłumaczenia prawnicze - akty notarialne: umowy sprzeda y			3	10	0
7. Tłumaczenia prawnicze - akty notarialne: umowy dzier awy			3	5	0
8. Tłumaczenia prawnicze - pełnomocnictwa (5 godz.), akty notarialne: umowy leasingu			3	5	0
9. Tłumaczenia prawnicze - akty notarialne: dokumentacja spadkowa			3	5	0
10. Tłumaczenia prawnicze - pisma s dowe: wezwania i pouczenia s dowe			4	10	0
11. Tłumaczenia prawnicze - dokumenty z zakresu prawa pracy: umowy o prac , umowy autorskie/wydawnicze, wiadectwa pracy			4	10	0
Metody kształcenia	Formy kształcenia: praca indywidualna studenta, praca w grupie i na forum Metody kształcenia: praca z podr cznikiem, praca z tekstem autentycznym i preparowanym na potrzeby dydaktyczne, praca z materiałami multimedialnymi, wiczenia w zakresie pisemnego tłumaczenia tekstów specjalistycznych o znacznej obj to ci i stopniu hermetyzacji specjalistycznej, wiczenia w zakresie tłumaczenia konferencyjnego, dyskusja, rozwi zywanie zada , gry symulacyjne, prace projektowe				

Metody weryfikacji efektów uczenia się					Nr efektu uczenia się z sylabusu
		EGZAMIN PISEMNY			EP1,EP2,EP3,EP5
		SPRAWDZIAN			EP1,EP10,EP5,EP7,EP8
		PROJEKT			EP1,EP12,EP13,EP14,EP4,EP5
		ZAJ ĆIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJ)			EP1,EP10,EP11,EP12,EP13,EP14,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.					
Forma i warunki zaliczenia	Tłumaczenia specjalistyczne kurs poszerzony: - semestr 2 (zaliczenie z ocen): 80% oceny ze sprawdzianu pisemnego lub ustnego, 20% weryfikacja poprzez obserwację semestr 3 (zaliczenie z ocen): 50% oceny ze sprawdzianów pisemnych lub ustnych, 30% ocena z pracy projektowej związanej z tematami zajęć, 20% weryfikacja poprzez obserwację - semestr 4 (egzamin): 60% ocena z egzaminu pisemnego, 20% oceny z prac pisemnych 10% weryfikacja poprzez obserwację, 10% oceny ze sprawdzianów				
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu				
Tłumaczenia specjalistyczne kurs poszerzony: - semestr 2 (zaliczenie z ocen): 80% oceny ze sprawdzianu pisemnego lub ustnego, 20% weryfikacja poprzez obserwację semestr 3 (zaliczenie z ocen): 50% oceny ze sprawdzianów pisemnych lub ustnych, 30% ocena z pracy projektowej związanej z tematami zajęć, 20% weryfikacja poprzez obserwację - semestr 4 (egzamin): 60% ocena z egzaminu pisemnego, 20% oceny z prac pisemnych 10% weryfikacja poprzez obserwację, 10% oceny ze sprawdzianów					
Metoda obliczania oceny końcowej	Sem.	Przedmiot	Rodzaj zaliczenia	Metoda obl. oceny	Waga do redniej
	2	tłumaczenia specjalistyczne - kurs poszerzony		Ważona	
	2	tłumaczenia specjalistyczne - kurs poszerzony [wiczenia]	zaliczenie z ocen		1,00
	3	tłumaczenia specjalistyczne - kurs poszerzony		Ważona	
	3	tłumaczenia specjalistyczne - kurs poszerzony [wiczenia]	zaliczenie z ocen		1,00
	4	tłumaczenia specjalistyczne - kurs poszerzony		Ważona	
4	tłumaczenia specjalistyczne - kurs poszerzony [wiczenia]	egzamin		1,00	
Literatura podstawowa	Cielicki, Bolesław/Laska, Liwiusz/Rojewski, Michał (Red. nauk.) (2010): Egzamin na tłumacza przysięgłego, C.H. Beck, Warszawa.				
	Dahlmanns, Karsten / Kubacki Artur Dariusz (2014): Jak sporządzać tłumaczenia poświadczonych dokumentów?, Biuro Tłumaczeń KUBART, Chrzanów.				
	Materiały własne :				
	Osiewicz-Maternowska Małgorzata (2018): Deutsche und polnische zivilrechtliche Verträge. Paralleltexte für Übersetzer, Verlag Dr. Kova, Hamburg.				
	Sulikowski, Piotr / Lesner, Emil (2019): Stilum vertas. Podręcznik do nauki przekładu literackiego dla studentów neofilologii, TransLand Publishing, Szczecin.				
Literatura uzupełniająca	Iluk, Jan / Kubacki, Artur Dariusz (2006): Wybór polskich i niemieckich dokumentów do wiczeń translacyjnych, Promocja XXI Sp. z o.o., Warszawa.				
	Kubacki Artur Dariusz (2012): Tłumaczenie poświadczone. Status, kształcenie, warsztat i odpowiedzialność tłumacza przysięgłego, Lex a Wolters Kluwer business, Warszawa.				
	Lipiński, Krzysztof (2004): Vademecum tłumacza, IDEA, Kraków.				
NAKŁAD PRACY STUDENTA					
		Liczba godzin			
		W tym e-learning			
Zajęcia dydaktyczne	60	0			
Udział w egzaminie/zaliczeniu	5	0			
Przygotowanie się do zajęć	135	0			
Studiowanie literatury	30	0			

Udział w konsultacjach	20	0
Przygotowanie projektu / eseju / itp.	10	0
Przygotowanie się do egzaminu/zaliczenia	90	0
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	350	
Liczba punktów ECTS	14	

S Y L A B U S (KARTA PRZEDMIOTU)

Nazwa programu studiów: USHUM-FG-O-II-N-22/23Z-KT						
Nazwa przedmiotu: tłumaczenia ustne (niemiecki-polski; polski-niemiecki) (SPECJALNO CI / SPECJALIZACJE / MODUŁY SPECJALNO CIOWE)					Kod przedmiotu: WH02AIIJ2951_36N	
Nazwa kierunku: filologia germańska						
Forma studiów: II stopnia, niestacjonarne		Profil studiów: ogólnoakademicki			Specjalność: kształcenie translatorskie	
Status przedmiotu: fakultatywny				Język przedmiotu: semestr: 1 - j. język niemiecki (50%) j. język polski (50%), semestr: 2 - j. język niemiecki (50%) j. język polski (50%), semestr: 3 - j. język niemiecki (50%) j. język polski (50%), semestr: 4 - j. język niemiecki (50%) j. język polski (50%)		
Rok	Semestr	Forma zajęć	Liczba godzin		Forma zaliczenia	ECTS
				w tym e-learning		
1	1	wiczenia	10	0	ZO	2
	2	wiczenia	20	0	ZO	3
2	3	wiczenia	20	0	ZO	3
	4	wiczenia	38	0	E	7
Razem			88			15
Koordynator przedmiotu:		dr hab. PIOTR SULIKOWSKI				
Prowadzący zajęcia:		dr hab. PIOTR SULIKOWSKI				
Cele przedmiotu:		Nabywanie umiejętności tłumaczenia ustnego z języka polskiego na język niemiecki i z języka niemieckiego na polski przekazów ustnych i tekstów z różnych dziedzin nauki i życia społecznego (zarówno skomplikowanych tekstów standardowych, specjalistycznych i literackich) w kontekście kulturowym, politycznym i religijnym języka niemieckiego i polskiego. Pozyskanie dalszych zasobów wiedzy z zakresu historii, strategii, technik przekładu ustnego technicznego, specjalistycznego i literackiego. Kształtowanie wiadomej, autonomicznej postawy.				
Wymagania wstępne:		Odpowiedni stopień znajomości języka polskiego i niemieckiego (poziom C1)				
EFEKTY UCZENIA SI						
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu		Odniesienie do efektów dla programu	
wiedza	1	EP1	zna i rozumie podstawowe zasady w procesie tłumaczenia ustnych		SKT_W02 SKT_W05 SKT_W07 SKT_W08	
	2	EP4	zna i rozumie ewolucyjny charakter języka		SKT_W02 SKT_W06 SKT_W07	

umiej tno ci	1	EP2	potrafi identyfikowa j zyki specjalistyczne, okre la rodzaj tekstu i cechy j zyka fachowego, potrafi dobra do wybranego rodzaju tekstu odpowiedni strategi translatorsk i opisa j	SKT_U01 SKT_U02 SKT_U03 SKT_U04
	2	EP3	potrafi identyfikowa zmiany w j zyku oraz wpływ czynników społeczno-kulturowych, w tym przekazu medialnego, na rozwój j zyka	SKT_U02 SKT_U03 SKT_U04
	3	EP5	potrafi wybra sposób sprawnego, swobodnego i poprawnego posługiwania si j zykiem w mowie na poziomie bie gło ci C2 dostosowuj c rodzaj rodków przekazu do konkretnej sytuacji społecznej	SKT_U01 SKT_U02 SKT_U03 SKT_U04 SKT_U05 SKT_U09
	4	EP6	potrafi tłumaczy (ustnie) i formułowa poprawne stylistycznie i funkcjonalnie wypowiedzi w j zyku niemieckim i polskim oraz wyra a s dy i opinie równie w odniesieniu do jako ci tłumaczenia	SKT_U01 SKT_U02 SKT_U06 SKT_U07 SKT_U08
	5	EP7	potrafi interpretowa i analizowa przekaz medialny w celu przetłumaczenia jego tre ci na j zyk polski/niemiecki	SKT_U03 SKT_U05 SKT_U06 SKT_U10
kompetencje społeczne	1	EP8	jest gotów do wykazywania si kreatywno ci w pracy nad tłumaczeniem ustnym tekstu	SKT_K01 SKT_K03 SKT_K07
	2	EP9	jest gotów do uczenia si przez całe ycie; i doskonalenia swoich umiej tno ci; dokonywania samooceny własnych kompetencji i wyznaczania kierunków własnego rozwoju i kształcenia	SKT_K04 SKT_K08
	3	EP10	jest gotów do kształtowania otwartej postawy wobec innych j zyków i kultur	SKT_K02 SKT_K06 SKT_K07

TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI

Semestr

Liczba godzin zaj

w tym e-learning

Przedmiot: tłumaczenia ustne (niemiecki-polski; polski-niemiecki)

Forma zaj : wiczenia

1. Reisen / Podró owanie	1	2	0
2. Recenzje ksi ek, wywiady z pisarzami / Buchrezensionen / Schriftstellerinterviews	1	2	0
3. Mieszkanie / Poszukiwanie mieszkania/ Wohnen, Wohnungssuche	1	2	0
4. Obce kultury / fremde Kulturen	1	4	0
5. Społecze stwa dobrobytu we współczesnym wiecie / Wohlstandsgesellschaft in der heutigen Welt	2	4	0
6. Komunikacja mi dzyludzka / zwischenmenschliche Kommunikation	2	4	0
7. Beruf / Praca zawodowa	2	4	0
8. Nauka / Lernen	2	4	0
9. Komunikacja niewerbalna / nonverbale Kommunikation	2	4	0
10. Medycyna / Medizin	3	4	0
11. Przemysł / Industrie	3	2	0
12. Gospodarka / Wirtschaft	3	4	0
13. Polityka / Politik	3	4	0
14. Zarz dzanie przedsi biorstwem / Unternehmensführung	3	2	0
15. Umweltschutz	3	2	0

16. Zgłaszanie szkód / Schadensmeldung		3	2	0	
17. Rozmowy z serwisem obsługi klienta / Gespräche mit Hotlinesupport		4	4	0	
18. Historia / Geschichte		4	4	0	
19. wi ta / Festtage		4	4	0	
20. Wiadomo ci / Nachrichten		4	4	0	
21. rodki transportu / Verkehrsmittel		4	4	0	
22. rodowisko / Umwelt		4	4	0	
23. Prace w społecze stwie / Öffentlichkeitsarbeit		4	4	0	
24. Sport / Sport		4	4	0	
25. Nowe media / neue Medien		4	4	0	
26. Rolnictwo / Landwirtschaft		4	2	0	
Metody kształcenia	wiczenia w zakresie tłumaczenia ustnego, praca indywidualna, grupowa, samodzielne opanowywanie słownictwa i struktur j zyka standardowego i subj zyków specjalistycznych, praca na modułach j zykowych ró nej wielko ci, prace projektowe, tłumaczenie ustne tekstów o znacznej obj to ci i stopniu hermetyzacji specjalistycznej, gry symulacyjne. Pomoce naukowe w ramach kształcenia: prezentacje multimedialne, nagrania, teksty autentyczne i preparowane na potrzeby dydaktyczne, kopie literatury sekundarnej, własne przekłady studentów				
Metody weryfikacji efektów uczenia si			Nr efektu uczenia si z sylabusu		
	EGZAMIN USTNY		EP1,EP10,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9		
	KOLOKWIMUM		EP1,EP10,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9		
	PROJEKT		EP1,EP10,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9		
	ZAJ CIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJ)		EP1,EP10,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9		
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia si mog zosta zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach okre lonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczeci skiego.				
Forma i warunki zaliczenia	aktywne uczestnictwo w zaj ciach, wykonywanie zada ustnych, wykonywanie prac projektowych (przekłady ustne, listy tłumaczeniowe w tłum. ustnych) zaliczenie: kolokwium				
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu				
	ZO po sem. 1,2,3, E po sem. 4 Ocena z przedmiotu = ocenie z zaliczenia wicze lub egzaminu w zale no ci od semestru				
Metoda obliczania oceny ko cowej	Sem.	Przedmiot	Rodzaj zaliczenia	Metoda obl. oceny	Waga do redniej
	1	tłumaczenia ustne (niemiecki-polski; polski-niemiecki)		Wa ona	
	1	tłumaczenia ustne (niemiecki-polski; polski-niemiecki) [wiczenia]	zaliczenie z ocen		1,00
	2	tłumaczenia ustne (niemiecki-polski; polski-niemiecki)		Wa ona	
	2	tłumaczenia ustne (niemiecki-polski; polski-niemiecki) [wiczenia]	zaliczenie z ocen		1,00
	3	tłumaczenia ustne (niemiecki-polski; polski-niemiecki)		Wa ona	
	3	tłumaczenia ustne (niemiecki-polski; polski-niemiecki) [wiczenia]	zaliczenie z ocen		1,00
	4	tłumaczenia ustne (niemiecki-polski; polski-niemiecki)		Wa ona	
4	tłumaczenia ustne (niemiecki-polski; polski-niemiecki) [wiczenia]	egzamin		1,00	

Literatura podstawowa	Hejwowski, Krzysztof (2004): Kognitywni-komunikacyjna teoria przekładu, Warszawa.
	Kubacki, Artur (2012): Tłumaczenie po wiadczone: status, kształcenie, warsztat i odpowiedzialno tłumacza przysi głego, Warszawa.
	Lipi ski, Krzysztof (2004): Vademecum tłumacza, Kraków.
	Stolze, Radegundis (2011): Übersetzungstheorien. Eine Einführung, Tübingen.
	Sulikowski, Piotr / Lesner, Emil (2019): Stilum vertas. Podr ecznik do nauki przekładu literackiego dla studentów neofilologii, Szczecin.
Literatura uzupełniaj ca	Bukowski, Piotr / Heydel, Magdalena (2009): Współczesne teorie przekładu: Antologia, Kraków.
	Hejwowski, Krzysztof (2003): Teoria i dydaktyka przekładu, Olecko.
	Tabakowska, El bieta (2015): My l j zykoznawcza my l o przekładzie, Kraków.

NAKŁAD PRACY STUDENTA

	Liczba godzin	
		W tym e-learning
Zaj cia dydaktyczne	88	0
Udział w egzaminie/zaliczeniu	2	0
Przygotowanie si do zaj	99	0
Studiowanie literatury	20	0
Udział w konsultacjach	16	0
Przygotowanie projektu / eseju / itp.	20	0
Przygotowanie si do egzaminu/zaliczenia	130	0
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	375	
Liczba punktów ECTS	15	

S Y L A B U S (KARTA PRZEDMIOTU)

Nazwa programu studiów: USHUM-FG-O-II-N-22/23Z						
Moduł: Warsztaty badawcze do wyboru (literaturoznawstwo / j zykoznawstwo) [moduł]						
Nazwa przedmiotu: Verschiedene Aspekte der formelhaften Sprache (ró ne aspekty j zyka formulicznego) (KIERUNKOWE)					Kod przedmiotu: HUM02AIIJ2843_15N	
Nazwa kierunku: filologia germa ska						
Forma studiów: II stopnia, niestacjonarne			Profil studiów: ogólnoakademicki		Specjalno :	
Status przedmiotu: fakultatywny				J zyk przedmiotu: semestr: 3 - j zyk niemiecki		
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin		Forma zaliczenia	ECTS
				w tym e-learning		
2	3	laboratorium	20	0	ZO	4
Razem			20			4
Koordynator przedmiotu:		dr hab. ANNA SULIKOWSKA				
Prowadz cy zaj cia:		dr hab. ANNA SULIKOWSKA				
Cele przedmiotu:		Zapoznanie studentów z wybranymi aspektami frazeologii i j zyka formulicznego.				
Wymagania wst pne:		znajomo j zyka niemieckiego na poziomie B2+/C1 ogólna znajomo teorii j zykoznawczych				
EFEKTY UCZENIA SI						
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu			Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	zna podstawowe poj cia i terminologie u ywane w badaniach j zykoznawczych			K_W01 K_W02 K_W04
	2	EP2	ma wiedz w zakresie oferowanej tematyki j zykoznawczej, postrzega j zyk z perspektywy interdyscyplinarnej			K_W01 K_W02 K_W07
	3	EP3	opisuje zjawiska j zykowe z punktu widzenia poznanych teorii			K_W01 K_W02 K_W03 K_W07 K_W09

umiej tno ci	1	EP4	samodzielnie wyszukuje, analizuje, ocenia i selekcjonuje informacje korzystaj c z biblioteki i ró nych innych ródeł nowoczesnej technologii	K_U01 K_U02 K_U04
	2	EP5	czynnie uczestniczy w dyskusjach dotycz cych omawianych aspektów j zykoznawczych	K_U02 K_U03 K_U04
	3	EP6	wykorzystuje poj cia i metody współczesnego j zykoznawstwa do analizy leksemów, frazeologizmów, tekstów i przykładów korpusowych	K_U01 K_U02 K_U03 K_U04 K_U05 K_U06
	4	EP7	kieruj c si wskazówkami opiekuna naukowego samodzielnie zdobywa wiedz w zakresie frazeologii i lingwistyki korpusowej	K_U04 K_U05 K_U06 K_U07 K_U10
	5	EP8	potrafi ze zrozumieniem czytaj c ró ne teksty o charakterze naukowym, streszcza je, parafrazowa , cytowa i analizowa korzystaj c z cudzych opinii	K_U04 K_U06
	6	EP9	odpowiednio okre la priorytety słu ce realizacji zadania, zachowuje krytycyzm w wyra aniu opinii i doborze metod	K_U06 K_U07
kompetencje społeczne	1	EP10	docenia znaczenie nauk filologicznych dla relacji interkulturo	K_K01 K_K02 K_K03 K_K04
	2	EP11	d y do wykorzystania informacji o j zyku w yciu i w pracy zawodowej	K_K01 K_K02 K_K03 K_K04

TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI

Semestr

Liczba godzin zaj

w tym e-learning

Przedmiot: *Verschiedene Aspekte der formelhaften Sprache* (ró ne aspekty j zyka formulicznego)

Forma zaj : laboratorium

1. *Phraseologie und formelhafte Sprache*

3

20

0

Metody kształcenia	dyskusja, prezentacja multimedialna, analiza, parafrazowanie i streszczanie tekstów naukowych						
Metody weryfikacji efektów uczenia si					Nr efektu uczenia si z sylabusa		
	KOLOKWIUM				EP1,EP10,EP11,EP2,EP3,EP4,EP6		
	PREZENTACJA				EP1,EP10,EP11,EP2,EP3,EP4,EP6,EP7,EP8		
	ZAJ CIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJ)				EP1,EP10,EP11,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9		
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia si mog zosta zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach okre lonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczeci skiego.						
Forma i warunki zaliczenia	Zaliczenie na ocen w semestrze 3 na podstawie kolokwium (80%), aktywno ci na zaj ciach i/lub przygotowania prezentacji i/lub wygłoszenia referatu (20%).						
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu						
	ocena z przedmiotu jest to sama z ocen z zaliczenia						
Metoda obliczania oceny ko cowej	Sem.	Przedmiot			Rodzaj zaliczenia	Metoda obl. oceny	Waga do redniej
	3	Verschiedene Aspekte der formelhaften Sprache (ró ne aspekty j zyka formulicznego)				Wa ona	

3	Verschiedene Aspekte der formelhaften Sprache (różne aspekty języka formułicznego) [laboratorium]	zaliczenie z ocen	1,00
---	---	-------------------	------

Literatura podstawowa	Burger, Harald (2015): Phraseologie. Eine Einführung am Beispiel des Deutschen, Erich Schmitt, Berlin
	Burger, Harald / Dobrovolskij, Dmitrij / Kühn, Peter/ Norrick, Neal R. (2007): Phraseologie – Phraseology. Ein internationales Handbuch der zeitgenössischen Forschung, Walter de Gruyter, Berlin – New York
Literatura uzupełniająca	

NAKŁAD PRACY STUDENTA

	Liczba godzin	
		W tym e-learning
Zajęcia dydaktyczne	20	0
Udział w egzaminie/zaliczeniu	2	0
Przygotowanie się do zajęć	24	0
Studiowanie literatury	20	0
Udział w konsultacjach	4	0
Przygotowanie projektu / eseju / itp.	10	0
Przygotowanie się do egzaminu/zaliczenia	20	0
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	100	
Liczba punktów ECTS	4	

S Y L A B U S (KARTA PRZEDMIOTU)

Nazwa programu studiów: USHUM-FG-O-II-N-22/23Z						
Nazwa przedmiotu: współczesne tendencje j zykoznawcze (KIERUNKOWE)					Kod przedmiotu: WH02AIIJ2976_11N	
Nazwa kierunku: filologia germa ska						
Forma studiów: II stopnia, niestacjonarne		Profil studiów: ogólnoakademicki			Specjalno :	
Status przedmiotu: obowi zkowy				J zyk przedmiotu: semestr: 1 - j zyk niemiecki		
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin		Forma zaliczenia	ECTS
				w tym e-learning		
1	1	wykład	20	0	E	3
Razem			20			3
Koordynator przedmiotu:		dr hab. ANNA PILARSKI				
Prowadz cy zaj cia:		dr hab. ANNA PILARSKI				
Cele przedmiotu:		zapoznanie z kierunkami rozwoju współczesnego j zykoznawstwa				
Wymagania wst pne:		znajomo rozwoju j zykoznawstwa do współczesno ci				
EFEKTY UCZENIA SI						
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu			Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	ma pogł bion wiedz na temat współczesnych tendencj j zykoznawczych			K_W01 K_W02 K_W08
	2	EP2	zna specyfik bada j zykoznawczych i kierunki rozwoju			K_W01 K_W07
	3	EP3	ma wiedz na temat powi za interdyscyplinarnych			K_W01 K_W02 K_W04
umiej tno ci	1	EP4	potrafi samodzielnie oceni rozwój j zykoznawstwa, obja ni powi zania interdyscyplinarne			K_U01 K_U04 K_U06
	2	EP5	potrafi dokonywa analizy, syntezy, interpretacji zjawisk j zykowych i zagadnie j zykoznawczych w oparciu o ró ne teorie, modele, pogl dy			K_U01 K_U04 K_U10
	3	EP6	potrafi swobodnie posługiwa si j zykiem specjalistycznym, konstruu c zło one s dy i opinie w oparciu o prace ró nych autorów			K_U03
	4	EP7	w zale no ci od sformułowanego problemu potrafi wybra i uzasadni stosowanie odpowiedniej metody badawczej b d te innowacji metodologicznych oraz adekwatnych narz dzi do analizy i interpretacji zagadnienia			K_U01 K_U03 K_U04 K_U07
kompetencje społeczne	1	EP8	jest gotów do zachowania krytycyzmu w wyra aniu opinii i doborze metod przestrzegaj c równocze nie zasad prawa autorskiego			K_K01
	2	EP9	jest gotów do wykazywania kreatywno ci w pracy badawczej			K_K04
	3	EP10	jest gotów docenia znaczenie nauk filologicznych, w tym j zykoznawstwa, dla zachowania europejskiego dziedzictwa kulturowego oraz dla relacji mi dzynarodowych i mi dzykulturowych			K_K02 K_K03 K_K04

TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI		Semestr		Liczba godzin zaj		
					w tym e-learning	
Przedmiot: współczesne tendencje j zykoznawcze						
Forma zaj : wykład						
1. Generatywizm, kognitywizm		1	5	0		
2. Psycho-, neuro-, socjo-, pragmalingwistyka		1	5	0		
3. Lingwistyka tekstu, lingwistyka dyskursu, lingwistyczne aspekty rozmowy i dialogu		1	5	0		
4. Komunikacja mi dzykulturowa		1	5	0		
Metody kształcenia		wykład interaktywny z prezentacj multimedialn , dyskusja, analiza tekstów naukowych				
Metody weryfikacji efektów uczenia si				Nr efektu uczenia si z sylabusu		
		EGZAMIN USTNY		EP1,EP10,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9		
		Metody i formy weryfikacji efektów uczenia si mog zosta zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach okre lonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczeci skiego.				
Forma i warunki zaliczenia		Egzamin ustny (90%) ocena aktywno ci w dyskusjach (10%)				
		Zasady wyliczania oceny z przedmiotu				
		Egzamin ustny (90%) ocena aktywno ci w dyskusjach (10%)				
Metoda obliczania oceny ko cowej		Sem.	Przedmiot	Rodzaj zaliczenia	Metoda obl. oceny	Waga do redniej
		1	współczesne tendencje j zykoznawcze		Wa ona	
		1	współczesne tendencje j zykoznawcze [wykład]	egzamin		1,00
Literatura podstawowa		Fanselow, G. / Felix, S. (1993): Sprachtheorie Bd. 1 u. 2. , Francke, Tübingen.				
		Mecner, P. (2005): Elementy gramatyki umysłu, UNIVERSITAS, Kraków.				
		Taylor, J. (2002): Gramatyka kognitywna. (tłum. red. E. Tabakowska), UNIVERSITAS, Kraków.				
		Vater, H. (2002): Einführung in die Sprachwissenschaft, W.Fink, München.				
		Vater, H. (2001): Einführung in die Textlinguistik: Struktur und Verstehen von Texten, W.Fink, München.				
Literatura uzupełniają ca		Lakoff, G. / Johnson, M. (1988): Metafory w naszym yciu, PWN, Warszawa				
		Langacker, R. (2008): Gramatyka kognitywna: wprowadzenie. (tłum. red. E. Tabakowska 2009), UNIVERSITAS, Kraków.				
		Stechow, A. /Sternefeld, W. (1988): Bausteine syntaktischen Wissens. Ein Lehrbuch der generativen Grammatik, Westdeutscher Verlag, Opladen.				
NAKŁAD PRACY STUDENTA						
		Liczba godzin				
				W tym e-learning		
Zaj cia dydaktyczne		20		0		
Udział w egzaminie/zaliczeniu		1		0		
Przygotowanie si do zaj		12		0		
Studiowanie literatury		15		0		
Udział w konsultacjach		17		0		
Przygotowanie projektu / eseju / itp.		0		0		

Przygotowanie si do egzaminu/zaliczenia	10	0
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	75	
Liczba punktów ECTS	3	

S Y L A B U S (KARTA PRZEDMIOTU)

Nazwa programu studiów: USHUM-FG-O-II-N-22/23Z						
Nazwa przedmiotu: współczesne tendencje w literaturze niemieckoj zycznej (KIERUNKOWE)					Kod przedmiotu: WH02AIIJ2847_10N	
Nazwa kierunku: filologia germa ska						
Forma studiów: II stopnia, niestacjonarne		Profil studiów: ogólnoakademicki			Specjalno :	
Status przedmiotu: obowi zkowy				J zyk przedmiotu: semestr: 1 - j zyk niemiecki		
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin		Forma zaliczenia	ECTS
				w tym e-learning		
1	1	wykład	20	0	E	3
Razem			20			3
Koordynator przedmiotu:		dr hab. DOROTA SO NICKA				
Prowadz cy zaj cia:		dr hab. DOROTA SO NICKA				
Cele przedmiotu:		przekazanie wiedzy na temat współczesnej literatury niemieckoj zycznej, jej najwa niejszych trendów i przedstawicieli w Niemczech, Austrii i Szwajcarii				
Wymagania wst pne:		znajomo j zyka niemieckiego na poziomie B2+/C1, ogólna znajomo teorii literatury i historii literatury niemieckoj zycznej				
EFEKTY UCZENIA SI						
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu			Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	zna wybrane elementy współczesnej kultury krajów niemieckiego obszaru j zykowego			K_W01 K_W02 K_W03 K_W04 K_W05 K_W08 K_W09
	2	EP2	ma wiedz na temat zjawisk we współczesnym literaturoznawstwie w powi zaniu z innymi dyscyplinami naukowymi			K_W01 K_W04
	3	EP3	zna współczesne teorie i tendencje oraz metodologi i terminologi u ywan we współczesnym literaturoznawstwie			K_W01 K_W02 K_W09
	4	EP4	zna podstawowe poj cia i zasady z zakresu ochrony własno ci intelektualnej, rozumiej c konieczno zarz dzania jej zasobami			K_W06

umiejętności	1	EP5	korzystając z nowoczesnych technologii oraz różnorodnych ról w języku niemieckim i polskim potrafi ocenić rozwój literatury niemieckojęzycznej i objąć jej powiązania z tradycjami kulturowymi niemieckiego obszaru językowego	K_U01 K_U02 K_U03 K_U06 K_U08 K_U10	
	2	EP6	potrafi analizować i interpretować wybrane teksty literackie w różnorodnych ujęciach i w odniesieniu do innych tekstów, dokonując syntezy idei występujących w analizowanych utworach	K_U01 K_U02 K_U03 K_U04 K_U08 K_U10	
	3	EP7	posługuje się terminologią literaturoznawczą potrafi konstruować w oparciu o tekst literacki złożone sdy i opinie	K_U01 K_U02 K_U03 K_U04 K_U08 K_U10	
kompetencje społeczne	1	EP8	jest gotów do zachowania krytycyzmu w wyrażeniu opinii i doborze metod przestrzegając równocześnie zasad prawa autorskiego	K_K01 K_K03	
	2	EP9	jest gotów do wykazania kreatywności w pracy z tekstem literackim	K_K02	
	3	EP10	jest gotów do docenienia znaczenia nauk filologicznych, w tym literaturoznawstwa, dla zachowania europejskiego dziedzictwa kulturowego oraz dla relacji międzydzynarodowych i międzykulturowych	K_K02 K_K03	
TREŚCI PROGRAMOWE ZAJĘCIA I KONSULTACJI			Semestr	Liczba godzin zajęć	
				w tym e-learning	
Przedmiot: współczesne tendencje w literaturze niemieckojęzycznej					
Forma zajęć : wykład					
1. Tendencje w literaturze niemieckiej po 1968 roku			1	4	0
2. Literatura NRD			1	4	0
3. Literatura niemiecka po przełomie			1	2	0
4. Współczesna literatura austriacka			1	6	0
5. Współczesna niemieckojęzyczna literatura szwajcarska			1	4	0
Metody kształcenia	wykład interaktywny z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza tekstów				
Metody weryfikacji efektów uczenia się				Nr efektu uczenia się z sylabusu	
	EGZAMIN USTNY			EP1,EP10,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9	
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.					
Forma i warunki zaliczenia	Egzamin ustny obejmuje pytania do wykładu (50%) oraz znajomość co najmniej 5 lektur do wyboru (50%).				
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu				
	Ocena z przedmiotu jest to sama z ocen uzyskaną na egzaminie.				
Metoda obliczania oceny końcowej	Sem.	Przedmiot	Rodzaj zaliczenia	Metoda obl. oceny	Waga do redniej
	1	współczesne tendencje w literaturze niemieckojęzycznej		Ważona	
	1	współczesne tendencje w literaturze niemieckojęzycznej [wykład]	egzamin		1,00

Literatura podstawowa	A. Lista lektur do wyboru zostanie podana na pocz tku wykładu (w sylabusie podano przykładowo tylko kilka pozycji z listy) :
	Bachmann, Ingeborg (1985): Malina, Suhrkamp, Frankfurt a.M.
	Becker, Jurek (1992): Jakob der Lügner, Suhrkamp, Frankfurt a.M.
	Dürrenmatt, Friedrich (1998): Der Hund; Der Tunnel; Die Panne: Erzählungen, Diogenes, Zürich.
	Frisch, Max (1995): Andorra. Stück in zwölf Bildern, Suhrkamp, Frankfurt a.M.
	Grass, Günter (1992): Unkenrufe. Eine Erzählung, Steidl, Göttingen.
	Handke, Peter (1994): Publikumsbeschimpfung und andere Sprechstücke, Suhrkamp, Frankfurt a.M.
	Jelinek, Elfriede (1991): Die Klavierspielerin, Rowolth, Reinbek b. Hamburg.
	Wallraff, Günter (1988): Ganz unten. Mit einer Dokumentation der Folgen, Kiepenheuer & Witsch, Köln.
	Wolf,Christa (1968): Der geteilte Himmel, Rowolth, Reinbek b. Hamburg.
Literatura uzupełniają ca	Arnold, Heinz Ludwig (Hg.) : Kritisches Lexikon der Gegenwartsliteratur, text+kritik, München.
	Borchmeyer, Dieter; Žmega , Victor (Hg.) (1994): Moderne Literatur in Grundbegriffen, Niemeyer, Tübingen.
	Daviau, Donald G.; Herbert Arlt (Hg.) (1996): Geschichte der österreichischen Literatur. T. 1 u. 2., Röhrig Universitätsverlag, St. Ingbert.
	Durzak, Manfred (Hg.) (1981): Deutsche Gegenwartsliteratur. Ausgangspositionen und aktuelle Entwicklungen , Reclam, Stuttgart.
	Emmerich, Wolfgang (1989): Kleine Literaturgeschichte der DDR: 1945-1988, Luchterhand, Frankfurt a.M.
	Erb, Andreas (Hg.) (1998): Baustelle Gegenwartsliteratur: die neunziger Jahre, Westdeutscher Verlag, Opladen, Wiesbaden.
	Grub, Frank Thomas (2003): Wende und Einheit im Spiegel der deutschsprachigen Literatur: ein Handbuch. Bd. 1: Untersuchungen, De Gruyter, Berlin.
	Joachimsthaler, Jürgen; Zybura, Marek (Hg.) (2007): Słownik współczesnych pisarzy niemieckoj zycznych. Pokolenie powojenne, Wiedza Powszechna, Warszawa.
	Pezold, Klaus (Hg.) (2007): Schweizer Literaturgeschichte. Die deutschsprachige Literatur im 20. Jahrhundert, Militzke Verlag, Leipzig.
	So nicka, Dorota (2008): Den Rhythmus der Zeit einfangen: Erzählexperimente in der Deutschschweizer Gegenwartsliteratur unter besonderer Berücksichtigung der Werke von Otto F. Walter, Gerold Späth und Zsuzsanna Gahse, Königshausen & Neumann, Würzburg.
So nicka, Dorota (Hg.) (2020): Tabuzonen und Tabubrüche in der Deutschschweizer Literatur, Vandenhoeck & Ruprecht Verlage,, Göttingen.	
So nicka, Dorota; Malcolm Pender (Hg.) (2012): Ein neuer Aufbruch? 1991-2011: Die Deutschschweizer Literatur nach der 700-Jahr-Feier, Königshausen & Neumann, Würzburg.	

NAKŁAD PRACY STUDENTA

	Liczba godzin	
		W tym e-learning
Zaj cia dydaktyczne	20	0
Udział w egzaminie/zaliczeniu	1	0
Przygotowanie si do zaj	3	0
Studiowanie literatury	35	0
Udział w konsultacjach	1	0
Przygotowanie projektu / eseju / itp.	0	0
Przygotowanie si do egzaminu/zaliczenia	15	0
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	75	
Liczba punktów ECTS	3	

S Y L A B U S (KARTA PRZEDMIOTU)

Nazwa programu studiów: USHUM-FG-O-II-N-22/23Z						
Nazwa przedmiotu: wybrane problemy j zykoznawstwa (KIERUNKOWE)					Kod przedmiotu: WH02AIIJ2843_12N	
Nazwa kierunku: filologia germa ska						
Forma studiów: II stopnia, niestacjonarne		Profil studiów: ogólnoakademicki			Specjalno : 	
Status przedmiotu: obowi zkowy				J zyk przedmiotu: semestr: 2 - j zyk niemiecki		
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin		Forma zaliczenia	ECTS
				w tym e-learning		
1	2	wykład	10	0	ZO	1
Razem			10			1
Koordynator przedmiotu:		dr EMIL LESNER				
Prowadz cy zaj cia:		dr hab. MAGDALENA LISIECKA-CZOP				
Cele przedmiotu:		poszerzenie wiedzy z zakresu współczesnego j zykoznawstwa dotycz cej wybranej problematyk				
Wymagania wst pne:		znajomo j zyka niemieckiego na poziomie B2+/C1, ogólna znajomo teorii literatury i historii literatury niemieckoj zycznej oraz teorii j zykoznawczych				
EFEKTY UCZENIA SI						
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu			Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	zna i rozumie gruntownie współczesne tendencje j zykoznawcze			K_W07
	2	EP2	zna i rozumie specyfik bada j zykoznawczych i kierunki rozwoju			K_W01
	3	EP3	zna j zyk specjalistyczny i terminologi charakterystyczn dla literaturoznawstwa, j zykoznawstwa, lingwistyki stosowanej i przekładoznawstwa			K_W02
	4	EP4	zna i rozumie teorie i metodologie z zakresu literaturoznawstwa, j zykoznawstwa, lingwistyki stosowanej i przekładoznawstwa			K_W04
	5	EP5	zna i rozumie zjawiska j zykowe i kulturowe z punktu widzenia poznanych teorii, ich j zykowy charakter oraz wyci ga wnioski z dokonanej analizy			K_W05
umiej tno ci	1	EP6	potrafi samodzielnie oceni rozwój j zykoznawstwa, obja ni powi zania interdyscyplinarne			K_U06
	2	EP7	potrafi analizowa , dokonywa syntezy, interpretacji zjawisk j zykowych i zagadnie j zykoznawczych w oparciu o ró ne teorie, modele, pogl dy			K_U04
	3	EP8	potrafi swobodnie posługiwa si j zykiem specjalistycznym, konstruowa zło one s dy i opinie w oparciu o prace ró nych autorów			K_U01 K_U02
	4	EP9	potrafi korzysta z nowoczesnych technologii i ró nych ródeł, interpretowa rozwój ró nych kierunków lingwistycznych oraz zjawisk kulturowych, uwzgl dniaj c ich powi zania z przeszło ci i tradycjami kulturowymi			K_U08
	5	EP10	potrafi uwzgl dnia ró ne kryteria, potrafi opisywa i analizowa zjawiska kulturowe pod k tem ich wpływu na komunikacj j zykow			K_U01

kompetencje społeczne	1	EP11	jest gotów do poszerzania własnej wiedzy i umiejętności poprzez samodzielne studiowanie literatury przedmiotu	K_K02 K_K04		
	2	EP12	jest gotów do wykazania się kreatywności i samodzielności w rozwiązywaniu różnych problemów	K_K03 K_K04		
	3	EP13	jest gotów docenić znaczenie nauk filologicznych, w tym językoznawstwa, dla zachowania europejskiego dziedzictwa kulturowego oraz dla relacji międzykulturowych i międzykulturowych	K_K02		
TREŚCI PROGRAMOWE ZAJĘCIA I KONSULTACJE			Semestr	Liczba godzin zajęć		
				w tym e-learning		
Przedmiot: wybrane problemy językoznawstwa						
Forma zajęć: wykład						
1. Zagadnienia lingwistyki kognitywnej.			2	2	0	
2. Zagadnienia lingwistyki generatywnej.			2	2	0	
3. Wybrane aspekty pragmatolingwistyki.			2	2	0	
4. Wybrane aspekty językoznawstwa stosowanego - w tym leksykografii, analizy dyskursu, zagadnienia dwu- i wielojęzyczności, języków specjalistycznych oraz badań kontrastywnych			2	4	0	
Metody kształcenia	wykład interaktywny z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza tekstów naukowych					
Metody weryfikacji efektów uczenia się					Nr efektu uczenia się z sylabusu	
	KOLOKWIMUM				EP1,EP10,EP11,EP12,EP13,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9	
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.					
Forma i warunki zaliczenia	Kolokwium (100%)					
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu					
	Kolokwium (100%)					
Metoda obliczania oceny końcowej	Sem.	Przedmiot		Rodzaj zaliczenia	Metoda obl. oceny	Waga do redniej
	2	wybrane problemy językoznawstwa			Ważona	
	2	wybrane problemy językoznawstwa [wykład]		zaliczenie z ocen		1,00
Literatura podstawowa	W zależności od tematyki wykładu:					
	W zależności od tematyki wykładu:					
Literatura uzupełniająca						
NAKŁAD PRACY STUDENTA						
			Liczba godzin			
			W tym e-learning			
Zajęcia dydaktyczne			10	0		
Udział w egzaminie/zaliczeniu			1	0		
Przygotowanie się do zajęć			2	0		
Studiowanie literatury			3	0		
Udział w konsultacjach			0	0		

Przygotowanie projektu / eseju / itp.	0	0
Przygotowanie si do egzaminu/zaliczenia	9	0
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	25	
Liczba punktów ECTS	1	

S Y L A B U S (KARTA PRZEDMIOTU)

Nazwa programu studiów: USHUM-FG-O-II-N-22/23Z						
Nazwa przedmiotu: wybrane problemy literaturoznawstwa (KIERUNKOWE)					Kod przedmiotu: WH02AIIJ2652_13N	
Nazwa kierunku: filologia germa ska						
Forma studiów: II stopnia, niestacjonarne			Profil studiów: ogólnoakademicki		Specjalno :	
Status przedmiotu: obowi zkowy				J zyk przedmiotu: semestr: 1 - j zyk niemiecki		
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin		Forma zaliczenia	ECTS
				w tym e-learning		
1	1	wykład	10	0	ZO	1
Razem			10			1
Koordynator przedmiotu:		dr hab. DOROTA SO NICKA				
Prowadz cy zaj cia:		dr hab. KATARZYNA KRASO				
Cele przedmiotu:		poszerzenie wiedzy z zakresu współczesnego literaturoznawstwa, współczesnej literatury niemieckoj zycznej, jej najwa niejszych trendów i przedstawicieli w Niemczech, Austrii i Szwajcarii, kształtowanie umiej tno ci dyskusji na wybrany temat, umiej tno ci samodzielnego opracowania problemu badawczego i tworzenia tekstu nosz cego znamiona tekstu naukowego				
Wymagania wst pne:		znajomo j zyka niemieckiego na poziomie B2+/C1, ogólna znajomo teorii literatury i historii literatury niemieckoj zycznej				
EFEKTY UCZENIA SI						
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu			Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	zna specyfik i wybrane zagadnienia bada literaturoznawczych, tak e w odniesieniu do innych dyscyplin nauki			K_W01 K_W04
	2	EP2	zna j zyk specjalistyczny i terminologi charakterystyczn dla literaturoznawstwa			K_W02
	3	EP3	zna wybrane elementy historii j zyka, kultury i literatury krajów niemieckiego obszaru j zykowego			K_W09
	4	EP4	zna i rozumie teorie i metodologie z zakresu literaturoznawstwa			K_W07
	5	EP5	zna i rozumie zasady z zakresu ochrony własno ci intelektualnej i prawa autorskiego (zasady stosowania cytatów, przypisów i zapisów bibliograficznych), rozumie konieczno zarz dzania zasobami własno ci intelektualnej i stosuje si do tych zasad			K_W06

umiej tno ci	1	EP6	potrafi analizowa oraz interpretowa wybrane teksty, analizowa i ocenia prace innych autorów oraz dokonywa syntezy ró nych idei i pogl dów	K_U01 K_U07	
	2	EP7	potrafi swobodnie posługiwa si j zykiem specjalistycznym, merytorycznie argumentuj c, potrafi konstruowa zło one s dy i opinie	K_U02	
	3	EP8	w zale no ci od sformułowanego problemu potrafi wybra i uzasadni stosowanie odpowiedniej metody badawczej i narz dzi badawczych do opisu, analizy i interpretacji ró nego rodzaju tekstów oraz zjawisk j zykowych i kulturowych	K_U01 K_U06	
	4	EP9	stosuj c metody badawcze współczesnego literaturoznawstwa potrafi uzasadnia innowacje metodologiczne i proponowa oryginalne rozwi zania zło onych problemów	K_U06 K_U10	
	5	EP10	w j zyku niemieckim potrafi tworzy teksty zró nicowane stylistycznie, posługuj c si j zykiem specjalistycznym, merytorycznie argumentuj c, konstruu j c zło one s dy i opinie, tworz c syntetyczne sformułowania oraz prawidłowo stosuj c zasady cytowania, parafrazowania, operowania przypisami i umieszczania poprawnych zapisów bibliograficznych	K_U01 K_U05	
kompetencje społeczne	1	EP11	jest gotów do zachowania krytycyzmu w wyra aniu opinii i doborze metod przestrzegaj c równocze nie zasad prawa autorskiego	K_K01	
	2	EP12	jest gotów do wykazywania kreatywno ci i samodzielno ci w rozwi zywaniu ró nych problemów	K_K02	
	3	EP13	jest gotów do poszerzania własnej wiedzy i umiej tno ci poprzez samodzielne studiowanie literatury przedmiotu	K_K04	
	4	EP14	jest gotów doceni znaczenie nauk filologicznych dla zachowania europejskiego dziedzictwa kulturowego oraz dla relacji mi dzynarodowych i mi dzykulturowych	K_K02	
	5	EP15	jest gotów do anga owania si w ycie kulturalne, korzystaj c z ró nych mediów i ró nych jego form	K_K03	
	6	EP16	jest gotów kształtowa otwart postaw wobec innych j zyków i kultur	K_K02 K_K03	
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI			Semestr	Liczba godzin zaj	
				w tym e-learning	
Przedmiot: wybrane problemy literaturoznawstwa					
Forma zaj : wykład					
1. Omówienie wybranej epoki i jej tła historycznego			1	2	0
2. Omówienie pr dów i zjawisk oraz gatunków literackich wybranej epoki			1	2	0
3. Omówienie twórczo ci literackiej przedstawicieli omawianej epoki			1	2	0
4. Analiza wybranych dzieł literackich omawianej epoki			1	2	0
5. Usystematyzowanie wiedzy o omawianej epoce poprzez krytyk literack			1	2	0
Metody kształcenia	wykład interaktywny z prezentacj multimedialn , dyskusja, analiza tekstów naukowych				

Metody weryfikacji efektów uczenia się					Nr efektu uczenia się z sylabusu
	KOLOKWIUM				EP1,EP10,EP11,EP12,EP13,EP14,EP15,EP16,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9
	PRACA PISEMNA/ ESEJ/ RECENZJA				EP1,EP10,EP11,EP12,EP13,EP14,EP15,EP16,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.				
Forma i warunki zaliczenia	Kolokwium (90%)/praca pisemna, (10%)				
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu				
	Kolokwium (90%)/praca pisemna, (10%)				
Metoda obliczania oceny końcowej	Sem.	Przedmiot	Rodzaj zaliczenia	Metoda obl. oceny	Waga do redniej
	1	wybrane problemy literaturoznawstwa		Ważona	
	1	wybrane problemy literaturoznawstwa [wykład]	zaliczenie z ocen		1,00
Literatura podstawowa	W zależności od tematyki wykładu				
Literatura uzupełniająca	W zależności od wykładu :				
NAKŁAD PRACY STUDENTA					
		Liczba godzin			
				W tym e-learning	
Zajęcia dydaktyczne	10		0		
Udział w egzaminie/zaliczeniu	1		0		
Przygotowanie się do zajęć	4		0		
Studiowanie literatury	6		0		
Udział w konsultacjach	2		0		
Przygotowanie projektu / eseju / itp.	2		0		
Przygotowanie się do egzaminu/zaliczenia	0		0		
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	25				
Liczba punktów ECTS	1				

S Y L A B U S (KARTA PRZEDMIOTU)

Nazwa programu studiów: USHUM-FG-O-II-N-22/23Z-KT							
Nazwa przedmiotu: wykład specjalizacyjny - kształcenie translatorskie (SPECJALNO CI / SPECJALIZACJE / MODUŁY SPECJALNO CIOWE)					Kod przedmiotu: WH02AIJ2951_37N		
Nazwa kierunku: filologia germa ska							
Forma studiów: II stopnia, niestacjonarne		Profil studiów: ogólnoakademicki			Specjalno : kształcenie translatorskie		
Status przedmiotu: fakultatywny				J zyk przedmiotu: semestr: 2 - j zyk niemiecki			
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin		Forma zaliczenia	ECTS	
				w tym e-learning			
1	2	wykład	10	0	ZO	1	
Razem			10			1	
Koordynator przedmiotu:		dr hab. PIOTR SULIKOWSKI					
Prowadz cy zaj cia:		dr hab. PIOTR SULIKOWSKI					
Cele przedmiotu:		pozyskanie poszerzonej wiedzy i uzupełnienie dotychczas nabytych umiej tno ci w zakresie historii, strategii, technik przekładu technicznego, specjalistycznego i literackiego, Kształtowanie wiadomej, autonomicznej postawy.					
Wymagania wst pne:		odpowiedni stopie znajomo ci j zyka polskiego i niemieckiego (C1)					
EFEKTY UCZENIA SI							
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu			Odniesienie do efektów dla programu	
wiedza	1	EP1	rozumie, czym s j zyki specjalistyczne, zna rodzaj tekstu i cechy j zyka fachowego, którym napisany jest dany tekst, rozumie, jak wybra do danego rodzaju tekstu odpowiedni strategi translatorsk i opisa j			SKT_W01 SKT_W02 SKT_W03 SKT_W05	
	2	EP2	rozumie proces zachodzenia zmian w j zyku oraz wpływ czynników społeczno-kulturowych, w tym przekazu medialnego, na rozwój j zyka			SKT_W01 SKT_W05 SKT_W07	
umiej tno ci	1	EP3	potrafi zinterpretowa i analizuje przekaz medialny w celu przetłumaczenia jego tre ci na j zyk polski/niemiecki			SKT_U04 SKT_U05 SKT_U06	
kompetencje społeczne	1	EP4	jest gotów do uczenia si przez całe ycie; jest gotów do podwy szania wiadomo ci poziomu swojej wiedzy i umiej tno ci; jest gotów dokonywa samooceny własnych kompetencji i doskonali umiej tno ci, jest gotów wyznacza kierunki własnego rozwoju i kształcenia			SKT_K01 SKT_K02 SKT_K03 SKT_K04 SKT_K05	
	2	EP5	jest gotów otworzy si wobec innych j zyków i kultur i ma wiadomo ró norodno ci j zykowej			SKT_K06 SKT_K07	
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI					Semestr	Liczba godzin zaj	
						w tym e-learning	
Przedmiot: wykład specjalizacyjny - kształcenie translatorskie							
Forma zaj : wykład							
1. Szkoła Manipulistów / Manipulistenschule					2	2	0

2. Intertekstualno w tekcie medialnym / Intertextualität im medialen Text		2	2	0	
3. Interkulturowo w polisystemie medialnym / Interkulturalität im medialen Polysystem		2	2	0	
4. Nowe formy tekstu medialnego / Neue Formen des medialen Textes		2	2	0	
5. Lingwistyka obrazu a lingwistyka / Bildlinguistik vs. Sprachwissenschaft		2	2	0	
Metody kształcenia	prezentacje multimedialne, nagrania, teksty autentyczne i preparowane na potrzeby dydaktyczne, Metody kształcenia kopie literatury sekundarnej				
Metody weryfikacji efektów uczenia się				Nr efektu uczenia się z sylabusu	
	KOLOKWIUM			EP1,EP2,EP3,EP4,EP5	
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.				
Forma i warunki zaliczenia	zaliczenie kolokwium obejmującego materiał wykładu				
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu				
	ocena z kolokwium=ocena z przedmiotu				
Metoda obliczania oceny końcowej	Sem.	Przedmiot	Rodzaj zaliczenia	Metoda obl. oceny	Waga do redniej
	2	wykład specjalizacyjny - kształcenie translatorskie		Ważona	
	2	wykład specjalizacyjny - kształcenie translatorskie [wykład]	zaliczenie z ocen		1,00
Literatura podstawowa	Baranczak, S. (2005): Ocalone w tłumaczeniu. Szkice o warsztacie tłumacza poezji z dodatkiem Małej antologii przekładów-problemów				
	Bartmiński, J./Niebrzegowska-Bartmińska, S. (2009): Tekstologia				
	Bilut-Homplewicz, Z./Czachura, W./Smykała, M. (red.) (2009): Lingwistyka tekstu w Polsce i w Niemczech. Pojęcia, problemy, perspektywy				
	Stolze, R. (1993): Übersetzungstheorien. Eine Einführung				
Literatura uzupełniająca					
NAKŁAD PRACY STUDENTA					
		Liczba godzin			
		W tym e-learning			
Zajęcia dydaktyczne	10		0		
Udział w egzaminie/zaliczeniu	1		0		
Przygotowanie się do zajęć	0		0		
Studiowanie literatury	7		0		
Udział w konsultacjach	0		0		
Przygotowanie projektu / eseju / itp.	0		0		
Przygotowanie się do egzaminu/zaliczenia	7		0		
Ł. CZYNY nakład pracy studenta w godz.	25				
Liczba punktów ECTS	1				

S Y L A B U S (KARTA PRZEDMIOTU)

Nazwa programu studiów: USHUM-FG-O-II-N-22/23Z						
Moduł: Warsztaty badawcze do wyboru (literaturoznawstwo / j zykoznawstwo) [moduł]						
Nazwa przedmiotu: Zwischen Geschichte und Literatur - historische Stoffe in der Literatur (mi dzy histori a literatur - tre ci historyczne w literaturze) (KIERUNKOWE)					Kod przedmiotu: HUM02AIIJ2843_16N	
Nazwa kierunku: filologia germa ska						
Forma studiów: II stopnia, niestacjonarne			Profil studiów: ogólnoakademicki		Specjalno : 	
Status przedmiotu: fakultatywny				J zyk przedmiotu: semestr: 3 - j zyk niemiecki		
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin		Forma zaliczenia	ECTS
				w tym e-learning		
2	3	laboratorium	20	0	ZO	4
Razem			20			4
Koordynator przedmiotu:		dr hab. BARTOSZ WÓJCIK				
Prowadz cy zaj cia:		dr hab. BARTOSZ WÓJCIK				
Cele przedmiotu:		poszerzenie wiedzy z zakresu literaturoznawstwa				
Wymagania wst pne:		znajomo j zyka niemieckiego na poziomie B2+/C1, ogólna znajomo teorii literatury i metodologii bada literackich oraz historii literatury niemieckoj zycznej				
EFEKTY UCZENIA SI						
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu			Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	zna i rozumie specyfik przedmiotow i metodologiczn bada literackich, uwzgl dniaj c ich perspektyw historyczn i interdyscyplinarn			K_W01 K_W04 K_W05 K_W07
	2	EP2	zna i rozumie adekwatn terminologi literaturoznawcz w j zyku niemieckim na poziomie rozszerzonym oraz jej ródla i zastosowanie			K_W01 K_W02 K_W05
	3	EP3	zna i rozumie specyfik kultury niemieckiego obszaru j zykowego oraz zaawansowane metody analizy i interpretacji jej wytworów			K_W07 K_W09
umiej tno ci	1	EP4	potrafi samodzielnie wyszukiwa , analizowa i wykorzystywa informacje oraz formułowa na ich podstawie zło one s dy i opinie, korzystaj c z nowoczesnych technologii i z ró nych ródle			K_U01 K_U02 K_U10
	2	EP5	w oparciu o literatur fachow potrafi w j zyku niemieckim przekazywa precyzyjne informacje z zakresu literaturoznawstwa oraz postuguj c si j zykiem specjalistycznym swobodnie dyskutowa o zjawiskach i utworach literackich, proponuj c oryginalne rozwi zania zło onych problemów badawczych			K_U02 K_U03 K_U04 K_U06 K_U10
	3	EP6	pogł biaj c własn wiedz i inspiruj c inne osoby do procesu ksztalcenia, a tak e współdziałaj c w grupie i przyjmuj c w niej ró ne role, potrafi formułowa zło one s dy i opinie słu ce popularyzacji wiedzy o literaturze oraz wytworach kultury i jej instytucjach			K_U02 K_U08 K_U10 K_U11

kompetencje społeczne	1	EP7	wykazuje krytycyzm i kreatywność w pracy z tekstami literackimi, potrafi odpowiednio planować działania, określa priorytety służące realizacji wyznaczonych celów oraz korzysta z opinii ekspertów i literatury krytycznej, przestrzega zasad etycznych oraz prawa do własności intelektualnej	K_K01 K_K04		
	2	EP8	ma świadomość różnorodności kulturowej i językowej, angażuje się w działania służące rozwijaniu relacji międzynarodowych i interkulturowych	K_K02		
	3	EP9	czynnie uczestniczy w życiu kulturalnym, korzysta z różnorodnych jego form i z różnych mediów	K_K03		
TREŚCI PROGRAMOWE ZAJĘCIA I KONSULTACJI				Semestr	Liczba godzin zajęć	
					w tym e-learning	
Przedmiot: Zwischen Geschichte und Literatur - historische Stoffe in der Literatur (międzyhistoria i literatura - treści historyczne w literaturze)						
Forma zajęć: laboratorium						
1. theoretische Überlegungen			3	2	0	
2. Historiographie			3	2	0	
3. Historisches Erzählen in der frühen Neuzeit			3	2	0	
4. Historisches Erzählen im literarischen System im 19. Jahrhundert			3	4	0	
5. sozial-politische und kulturelle Narrative			3	4	0	
6. Historisches Erzählen im 20. Jahrhundert			3	4	0	
7. Historische Stoffe in der Literatur und anderen Medien heute			3	2	0	
Metody kształcenia	prezentacja multimedialna/referat, dyskusja, praca z tekstem - analiza i interpretacja, wyczerpanie w grupach, praca indywidualna					
Metody weryfikacji efektów uczenia się					Nr efektu uczenia się z sylabusu	
	KOŁOKWIUM				EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9	
	PREZENTACJA				EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9	
	ZAJĘCIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZECZ OBSERWACJAMI)				EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9	
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.					
Forma i warunki zaliczenia	Zaliczenie na ocenę na podstawie aktywności na zajęciach (30%), przygotowania prezentacji i/lub wygłoszenia referatu (20%), kolokwium (50%)					
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu					
	ocena z przedmiotu jest to sama z oceną z zaliczenia					
Metoda obliczania oceny końcowej	Sem.	Przedmiot		Rodzaj zaliczenia	Metoda obl. oceny	Waga do redniej
	3	Zwischen Geschichte und Literatur - historische Stoffe in der Literatur (międzyhistoria i literatura - treści historyczne w literaturze)			Ważona	
	3	Zwischen Geschichte und Literatur - historische Stoffe in der Literatur (międzyhistoria i literatura - treści historyczne w literaturze) [laboratorium]		zaliczenie z ocen		1,00

Literatura podstawowa	Ansgar Nünning (1995): Von historischer Fiktion zu historiographischer Metafiktion , Wissenschaftlicher Verlag , Trier
	Georg Lukács (1955): Der historische Roman, Aufbau, Berlin
	Hans Vilmar Geppert (2009): Der Historische Roman. Geschichte umerzählt – von Walter Scott bis zur Gegenwart, Francke , Tübingen
Literatura uzupełniają ca	Christopher Meid (2021): Der politische Roman im 18. Jahrhundert Systementwurf und Aufklärungserzählung, De Gruyter, Berlin

NAKŁAD PRACY STUDENTA

	Liczba godzin	
		W tym e-learning
Zaj cia dydaktyczne	20	0
Udział w egzaminie/zaliczeniu	2	0
Przygotowanie si do zaj	20	0
Studiowanie literatury	20	0
Udział w konsultacjach	2	0
Przygotowanie projektu / eseju / itp.	16	0
Przygotowanie si do egzaminu/zaliczenia	20	0
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	100	
Liczba punktów ECTS	4	

S Y L A B U S (KARTA PRZEDMIOTU)

Nazwa programu studiów: USHUM-FG-O-II-N-22/23Z						
Moduł: Wykład monograficzny do wyboru (literaturoznawstwo / j zykoznawstwo)						
Nazwa przedmiotu: Zwischen Geschichte und Literatur - historische Stoffe in der Literatur (między historią a literaturą - treści historyczne w literaturze) (KIERUNKOWE)					Kod przedmiotu: HUM02AIIJ2650_12N	
Nazwa kierunku: filologia germańska						
Forma studiów: II stopnia, niestacjonarne		Profil studiów: ogólnoakademicki			Specjalność :	
Status przedmiotu: fakultatywny				Język przedmiotu: semestr: 4 - j zyk niemiecki		
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin		Forma zaliczenia	ECTS
				w tym e-learning		
2	4	wykład	10	0	ZO	2
Razem			10			2
Koordynator przedmiotu:		dr hab. BARTOSZ WÓJCIK				
Prowadzący zajęcia:		dr hab. BARTOSZ WÓJCIK				
Cele przedmiotu:		poszerzenie wiedzy z zakresu literaturoznawstwa				
Wymagania wstępne:		znajomość języka niemieckiego na poziomie B2+/C1, ogólna znajomość teorii literatury i metodologii badań literackich oraz historii literatury niemieckiej i jej				
EFEKTY UCZENIA SI						
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu			Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	zna i rozumie specyfikę przedmiotów i metodologiczne badania literackie, uwzględniając ich perspektywę historyczną i interdyscyplinarną			K_W01 K_W04 K_W05 K_W07
	2	EP2	zna i rozumie adekwatną terminologię literaturoznawczą w języku niemieckim na poziomie rozszerzonym oraz jej źródła i zastosowanie			K_W01 K_W02 K_W05
	3	EP3	zna i rozumie specyfikę kultury niemieckiego obszaru językowego oraz zaawansowane metody analizy i interpretacji jej wytworów			K_W07 K_W09
umiejętności	1	EP4	potrafi samodzielnie wyszukiwać, analizować i wykorzystywać informacje oraz formułować na ich podstawie wnioski i opinie, korzystając z nowoczesnych technologii i z różnych źródeł			K_U01 K_U02 K_U10
	2	EP5	w oparciu o literaturę fachową potrafi w języku niemieckim przekazywać precyzyjne informacje z zakresu literaturoznawstwa oraz posługiwać się językiem specjalistycznym swobodnie dyskutować o zjawiskach i utworach literackich, proponując oryginalne rozwiązania i ich problemy badawcze			K_U02 K_U03 K_U04 K_U06 K_U10
	3	EP6	pogłębiając własną wiedzę i inspirując inne osoby do procesu kształcenia, a także współdziałając w grupie i przyjmując w niej różne role, potrafi formułować wnioski i opinie służące popularyzacji wiedzy o literaturze oraz wytworach kultury i jej instytucjach			K_U02 K_U08 K_U10 K_U11

kompetencje społeczne	1	EP7	wykazuje krytycyzm i kreatywność w pracy z tekstami literackimi, potrafi odpowiednio planować działania, określa priorytety służące realizacji wyznaczonych celów oraz korzysta z opinii ekspertów i literatury krytycznej, przestrzegając zasad etycznych oraz prawa do własności intelektualnej	K_K01 K_K04		
	2	EP8	ma świadomość różnorodności kulturowej i językowej, angażuje się w działania służące rozwijaniu relacji międzynarodowych i interkulturowych	K_K02		
	3	EP9	czynnie uczestniczy w życiu kulturalnym, korzysta z różnorodnych jego form i z różnych mediów	K_K03		
TREŚCI PROGRAMOWE ZAJĘCIA I KONSULTACJI				Semestr	Liczba godzin zajęć	
					w tym e-learning	
Przedmiot: Zwischen Geschichte und Literatur - historische Stoffe in der Literatur (międzyhistoria i literatura - treści historyczne w literaturze)						
Forma zajęć: wykład						
1. theoretische Überlegungen			4	1	0	
2. Historiographie			4	2	0	
3. Historisches Erzählen in der frühen Neuzeit			4	1	0	
4. Historisches Erzählen im literarischen System im 19. Jahrhundert			4	2	0	
5. sozial-politische und kulturelle Narrative			4	2	0	
6. Historisches Erzählen im 20. Jahrhundert			4	1	0	
7. Historische Stoffe in der Literatur und anderen Medien heute			4	1	0	
Metody kształcenia	wykład frontalny, dyskusja, praca z tekstem - analiza i interpretacja					
Metody weryfikacji efektów uczenia się					Nr efektu uczenia się z sylabusa	
	KOLOKWIUM				EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9	
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.					
Forma i warunki zaliczenia	Zaliczenie na ocenę na podstawie kolokwium (100%)					
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu					
	ocena z przedmiotu jest to sama z oceną z zaliczenia					
Metoda obliczania oceny końcowej	Sem.	Przedmiot		Rodzaj zaliczenia	Metoda obl. oceny	Waga do redniej
	4	Zwischen Geschichte und Literatur - historische Stoffe in der Literatur (międzyhistoria i literatura - treści historyczne w literaturze)			Ważona	
	4	Zwischen Geschichte und Literatur - historische Stoffe in der Literatur (międzyhistoria i literatura - treści historyczne w literaturze) [wykład]		zaliczenie z ocen		1,00
Literatura podstawowa	Ansgar Nünning (1995): Von historischer Fiktion zu historiographischer Metafiktion, Wissenschaftlicher Verlag, Trier					
	Georg Lukács (1955): Der historische Roman, Aufbau, Berlin					
	Hans Vilmar Geppert (2009): Der Historische Roman. Geschichte umerzählt – von Walter Scott bis zur Gegenwart, Francke, Tübingen					
Literatura uzupełniająca	Christopher Meid (2021): Der politische Roman im 18. Jahrhundert Systementwurf und Aufklärungserzählung, De Gruyter, Berlin					

NAKŁAD PRACY STUDENTA

	Liczba godzin	
		W tym e-learning
Zajęcia dydaktyczne	10	0
Udział w egzaminie/zaliczeniu	2	0
Przygotowanie się do zajęć	11	0
Studiowanie literatury	12	0
Udział w konsultacjach	2	0
Przygotowanie projektu / eseju / itp.	0	0
Przygotowanie się do egzaminu/zaliczenia	13	0
Ł. CZYNY nakład pracy studenta w godz.	50	
Liczba punktów ECTS	2	